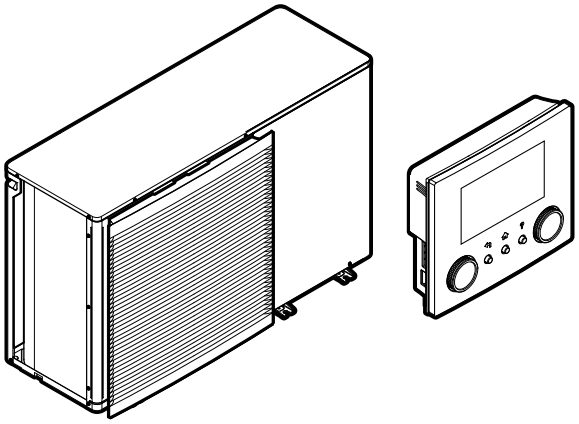
Instalační návod

Daikin Altherma 3 M



https://daikintechnicaldatahub.eu

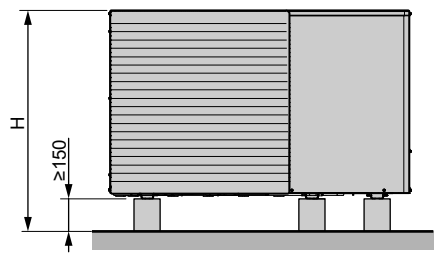
EBLA09~16DAV3
EBLA09~16DAW1
EBLA09~16DA3V3
EBLA09~16DA3W1

EDLA09~16DAV3
EDLA09~16DAW1
EDLA09~16DA3V3
EDLA09~16DA3W1

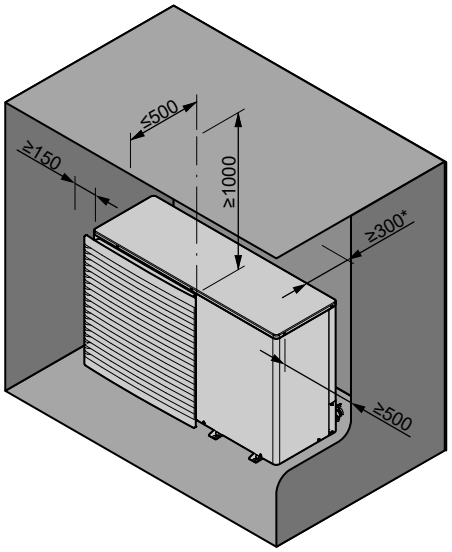
Instalační návod
Daikin Altherma 3 M

čeština

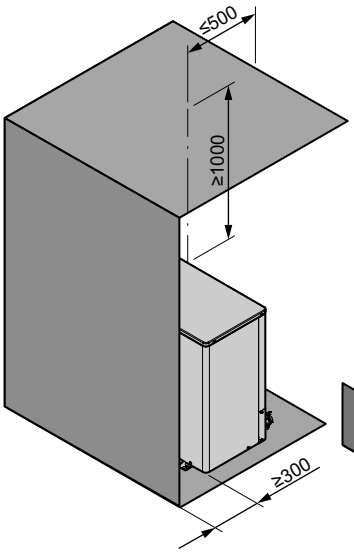
General
(mm)



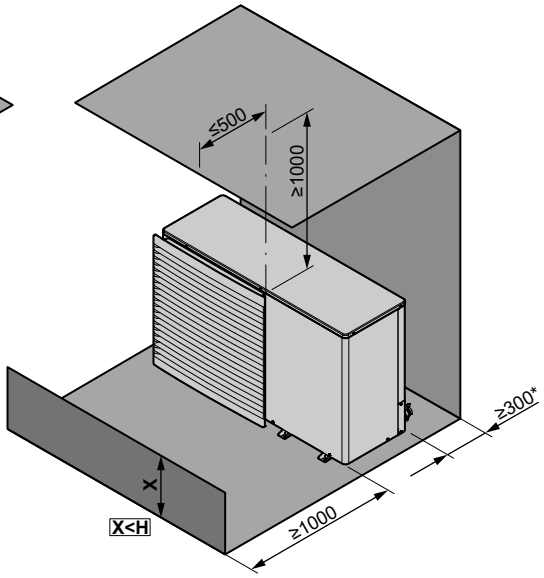
Top-side obstacle
Suction-side obstacle



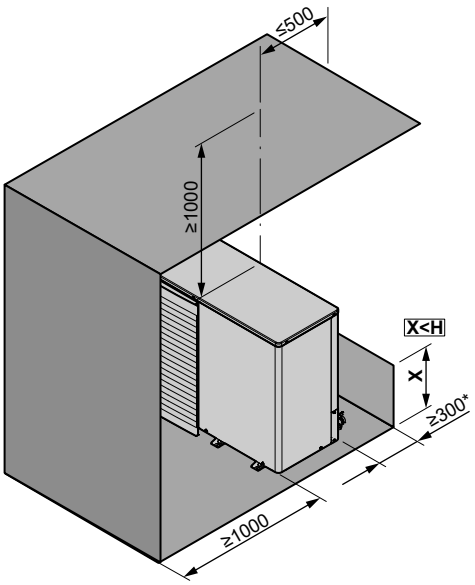
Top-side obstacle
Discharge-side obstacle



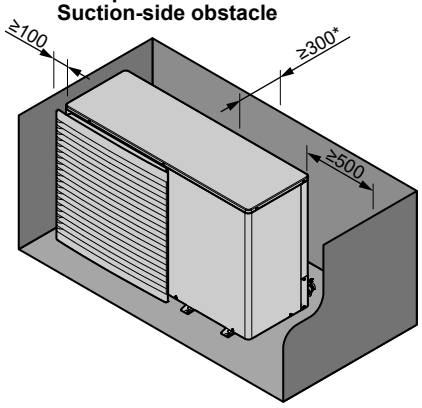
Top-side obstacle
Suction + discharge-side obstacle
Wall on suction side



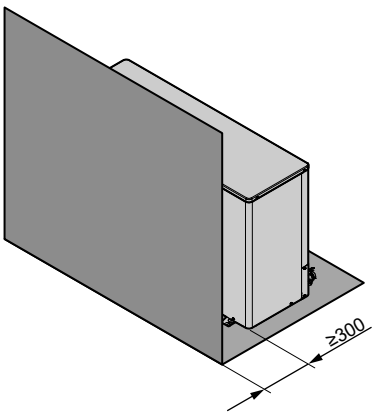
Top-side obstacle
Suction + discharge-side obstacle
Wall on discharge side



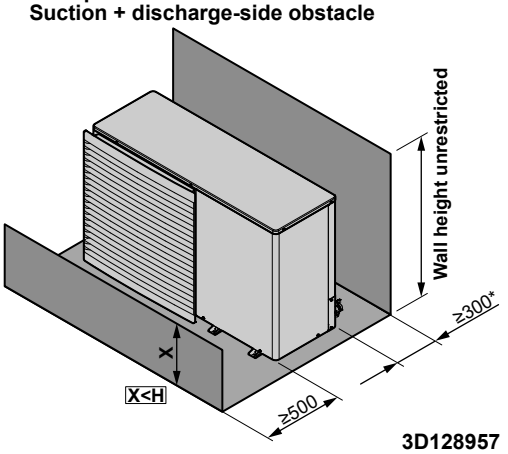
No top-side obstacle
Suction-side obstacle



No top-side obstacle
Discharge-side obstacle



No top-side obstacle
Suction + discharge-side obstacle



3D128957

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet at denne erklæring:
11 deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat laitteet
14 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declaraţie:
19 z vso odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
20 kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
21 декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
22 visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
23 ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

EDLA09DAV3, EDLA11DAV3, EDLA14DAV3, EDLA16DAV3, EDLA09DA3V3, EDLA11DA3V3, EDLA14DA3V3, EDLA16DA3V3,
EBLA09DAV3, EBLA11DAV3, EBLA14DAV3, EBLA16DAV3, EBLA09DA3V3, EBLA11DA3V3, EBLA14DA3V3, EBLA16DA3V3,
EDLA09DAW1, EDLA11DAW1, EDLA14DAW1, EDLA16DAW1, EDLA09DA3W1, EDLA11DA3W1, EDLA14DA3W1, EDLA16DA3W1,
EBLA09DAW1, EBLA11DAW1, EBLA14DAW1, EBLA16DAW1, EBLA09DA3W1, EBLA11DA3W1, EBLA14DA3W1, EBLA16DA3W1,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Pressure Equipment 2014/68/EU **

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 * as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.
** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
02 * wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
03 * tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.
** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
04 * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
05 * como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.
06 * delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.
** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
07 * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
08 * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.
** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
09 * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.
** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
10 * som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.
** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.
11 * enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.
** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt intygats av <E> (Fastsatt modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
12 * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.
** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
13 * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovelletu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katso myös seuraava sivu.
14 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
15 * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.
** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.
16 * a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.
** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
17 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.
** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany moduł <F>). <G>. Kategoria zagrożenia <H>. Patrz także następna strona.
18 * aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.
** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcţie <D> şi apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>. Consultaţi de asemenea pagina următoare.
19 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.
** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.
21 * както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
** както е заложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G>. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
22 * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
23 * kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļa: <F>). <G>. Riska kategorija <H>. Skat. arī nākošo lappusi.
24 * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
** ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategória nebezpečia <H>. Viď tiež nasledovnú stranu.
25 * <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
** <D> Teknik Yapı Dosyasında belirtildiği gibi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modül <F>) değerlendirilmiştir. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	DAIKIN.TCF.034A11/07-2020
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2192529.0551-EMC
<D>	Daikin.TCFP.0184A/1
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

2P623915-1

Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of October 2020

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

01 (GB) continuation of previous page:
02 (D) Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 (F) suite de la page précédente:
04 (NL) vervolg van vorige pagina:
05 (E) continuación de la página anterior:
06 (I) continua dalla pagina precedente:
07 (GR) συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:
08 (P) continuação da página anterior:
09 (RUS) продолжение предыдущей страницы:
10 (DK) fortsat fra forrige side:
11 (S) fortsättning från föregående sida:
12 (N) fortsettelse fra forrige side:
13 (FIN) jatkoa edelliseltä sivulta:
14 (CZ) pokračování z předchozí strany:
15 (HR) nastavak s prethodne stranice:
16 (H) folytatás az előző oldalról:
17 (PL) ciąg dalszy z poprzedniej strony:
18 (RO) continuarea paginii anterioare:
19 (SLO) nadaljevanje s prejšnje strani:
20 (EST) eelmise leheküljе järg:
21 (BG) продължение от предходната страница:
22 (LT) ankstesnio puslapio tęsinys:
23 (LV) iepriekšējās lappuses turpinājums:
24 (SK) pokračovanie z predchádzajúcej strany:
25 (TR) önceki sayfadan devam:

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:
07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:
08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração:
09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:
10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører:
11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller:
12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:
13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely:
14 Specifikace designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:
15 Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:
16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:
17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:
18 Specificaţiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declaraţie:
19 Specifikacije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:
20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:
22 Konstrukcinės specifikacijos modelių, kurie susiję su šia deklaracija:
23 To modeļu dizaina specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 Konštrukčné špecifikácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie:
25 Bu bildirinin ilgili olduğu modellerin Tasarım Özellikleri:

---

01 · Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)
· Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)
· Refrigerant: **<N>**
· Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)
· Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

02 · Maximal zulässiger Druck (PS): **<K>** (Bar)
· Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
* TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: **<L>** (°C)
* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: **<M>** (°C)
· Kältemittel: **<N>**
· Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: **<P>** (Bar)
· Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 · Pression maximale admise (PS): **<K>** (bar)
· Température minimum/maximum admise (TS*):
* TSmin: température minimum côté basse pression: **<L>** (°C)
* TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): **<M>** (°C)
· Réfrigérant: **<N>**
· Réglage du dispositif de sécurité de pression: **<P>** (bar)
· Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle

04 · Maximaal toelaatbare druk (PS): **<K>** (bar)
· Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: **<L>** (°C)
* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): **<M>** (°C)
· Koelmiddel: **<N>**
· Instelling van drukbeveiliging: **<P>** (bar)
· Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

05 · Presión máxima admisible (PS): **<K>** (bar)
· Temperatura mínima/máxima admisible (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): **<M>** (°C)
· Refrigerante: **<N>**
· Ajuste del presostato de seguridad: **<P>** (bar)
· Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06 · Pressione massima consentita (PS): **<K>** (bar)
· Temperatura minima/massima consentita (TS*):
* TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: **<L>** (°C)
* TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): **<M>** (°C)
· Refrigerante: **<N>**
· Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: **<P>** (bar)
· Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello

07 · Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<K>** (bar)
· Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
* TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: **<L>** (°C)
* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<M>** (°C)
· Ψυκτικό: **<N>**
· Ρύθμιση της διάταξης ασφάλειας πίεσης: **<P>** (bar)
· Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου

08 · Pressão máxima permitida (PS): **<K>** (bar)
· Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): **<M>** (°C)
· Refrigerante: **<N>**
· Regulação do dispositivo de segurança da pressão: **<P>** (bar)
· Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

09 · Максимально допустимое давление (PS): **<K>** (бар)
· Минимально/Максимально допустимая температура (TS*):
* TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): **<M>** (°C)
· Хладагент: **<N>**
· Настройка устройства защиты по давлению: **<P>** (бар)
· Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели

10 · Maks. tilladt tryk (PS): **<K>** (bar)
· Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
* TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): **<M>** (°C)
· Kølemiddel: **<N>**
· Indstilling af tryksikringsudstyr: **<P>** (bar)
· Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt

11 · Maximalt tillåtet tryck (PS): **<K>** (bar)
· Min/max tillåten temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatur på lågtrycksidan: **<L>** (°C)
* TSmax: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): **<M>** (°C)
· Köldmedel: **<N>**
· Inställning för trycksäkerhetsenhet: **<P>** (bar)
· Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt

12 · Maksimalt tillatt trykk (PS): **<K>** (bar)
· Minimalt/maksimalt tillatt temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumstemperatur på lavtrykksiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillatt trykk (PS): **<M>** (°C)
· Kjølemedium: **<N>**
· Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: **<P>** (bar)
· Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate

13 · Suurin sallittu paine (PS): **<K>** (bar)
· Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
* TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: **<L>** (°C)
* TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: **<M>** (°C)
· Kylmäaine: **<N>**
· Varmuuspainelaitteen asetus: **<P>** (bar)
· Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi

14 · Maximální přípustný tlak (PS): **<K>** (bar)
· Minimální/maximální přípustná teplota (TS*):
* TSmin: Minimální teplota na nízkotlaké straně: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): **<M>** (°C)
· Chladivo: **<N>**
· Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: **<P>** (bar)
· Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

15 · Najveći dopušten tlak (PS): **<K>** (bar)
· Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
* TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: **<L>** (°C)
* TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): **<M>** (°C)
· Rashladno sredstvo: **<N>**
· Postavke sigurnosne naprave za tlak: **<P>** (bar)
· Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela

16 · Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): **<K>** (bar)
· Legkisebb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
* TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: **<L>** (°C)
* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: **<M>** (°C)
· Hűtőközeg: **<N>**
· A túlnyomás-kapcsoló beállítása: **<P>** (bar)
· Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján

17 · Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): **<K>** (bar)
· Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): **<M>** (°C)
· Czynnik chłodniczy: **<N>**
· Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: **<P>** (bar)
· Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu

18 · Presiune maximă admisibilă (PS): **<K>** (bar)
· Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
* TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatură de saturaţie corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): **<M>** (°C)
· Agent frigorific: **<N>**
· Reglarea dispozitivului de siguranţă pentru presiune: **<P>** (bar)
· Numărul de fabricaţie şi anul de fabricaţie: consultaţi placa de identificare a modelului

19 · Maksimalni dovoljeni tlak (PS): **<K>** (bar)
· Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasičena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): **<M>** (°C)
· Hladivo: **<N>**
· Nastavljanje varnostne naprave za tlak: **<P>** (bar)
· Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico

20 · Maksimaalne lubatud surve (PS): **<K>** (bar)
· Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: **<L>** (°C)
* TSmax: Maksimaalsele lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: **<M>** (°C)
· Jahutusaine: **<N>**
· Surve turvaseadme seadistus: **<P>** (bar)
· Tootmisnumber ja tootmisaasta: vaadake mudeli andmeplaati

21 · Максимално допустимо налягане (PS): **<K>** (bar)
· Минимално/максимално допустима температура (TS*):
* TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): **<M>** (°C)
· Охладител: **<N>**
· Настройка на предпазното устройство за налягане: **<P>** (bar)
· Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела

22 · Maksimalus leistinas slėgis (PS): **<K>** (bar)
· Minimali/maksimali leistina temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: **<L>** (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkamti maksimalų leistiną slėgį (PS): **<M>** (°C)
· Šaldymo skystis: **<N>**
· Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: **<P>** (bar)
· Gaminio numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę

23 · Maksimālais pieļaujamais spiediens (PS): **<K>** (bar)
· Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: **<L>** (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): **<M>** (°C)
· Dzesinātājs: **<N>**
· Spiediena drošības ierīces iestatīšana: **<P>** (bar)
· Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plāksnītie

24 · Maximálny povolený tlak (PS): **<K>** (bar)
· Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*):
* TSmin: Minimálna teplota na nízkotlakovej strane: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): **<M>** (°C)
· Chladivo: **<N>**
· Nastavenie tlakového poistného zariadenia: **<P>** (bar)
· Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu

25 · İzin verilen maksimum basınç (PS): **<K>** (bar)
· İzin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*):
* TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: **<L>** (°C)
* TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: **<M>** (°C)
· Soğutucu: **<N>**
· Basınç emniyet düzeninin ayarı: **<P>** (bar)
· İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

<K>	PS	**41.5 bar**
<L>	TSmin	**–30 °C**
<M>	TSmax	**63 °C**
<N>		**R32**
<P>		**41.5 bar**

---

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: **<Q>**
02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: **<Q>**
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: **<Q>**
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: **<Q>**
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: **<Q>**
06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: **<Q>**
07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεφάνθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: **<Q>**
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: **<Q>**
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: **<Q>**
10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbærende Udstyr): **<Q>**
11 Namn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: **<Q>**
12 Navn på og adresse til det autoriserte organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): **<Q>**
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: **<Q>**
14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: **<Q>**
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: **<Q>**
16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelőséget igazoló bejelentett szervezet neve és címe: **<Q>**
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: **<Q>**
18 Denumirea şi adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: **<Q>**
19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: **<Q>**
20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: **<Q>**
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: **<Q>**
22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: **<Q>**
23 Sertifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: **<Q>**
24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: **<Q>**
25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendirilen Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: **<Q>**

<Q> VINÇOTTE nv
Jan Olieslagerslaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium

2P623915-1

DAIKIN

Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of October 2020

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Obsah

1 O této dokumentaci 5
1.1 O tomto dokumentu 5

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika 6

3 Informace o krabici 7
3.1 Venkovní jednotka 7
3.1.1 Odstranění příslušenství z venkovní jednotky 7

4 Instalace jednotky 8
4.1 Příprava místa instalace 8
4.1.1 Požadavky na místo instalace pro venkovní jednotku 8
4.2 Montáž venkovní jednotky 8
4.2.1 Příprava instalační konstrukce 8
4.2.2 Instalace venkovní jednotky 8
4.2.3 Zajištění drenáže 9
4.2.4 Instalace výstupní mřížky 9
4.3 Otevření a zavření jednotky 10
4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky 10
4.3.2 Uzavření venkovní jednotky 10

5 Instalace potrubí 10
5.1 Příprava vodního potrubí 10
5.1.1 Kontrola objemu a průtoku vody 11
5.1.2 Požadavky na nádrž jiného výrobce 11
5.2 Připojení vodního potrubí 11
5.2.1 Připojení vodního potrubí 11
5.2.2 Naplnění vodního okruhu 12
5.2.3 Ochrana vodního okruhu proti zamrzání 12
5.2.4 Naplnění nádrže teplé užitkové vody 13
5.2.5 Izolování vodního potrubí 13

6 Elektrická instalace 13
6.1 Informace o splnění norem elektroinstalace 13
6.2 Pokyny k zapojování elektrického vedení 13
6.3 Připojení k venkovní jednotce 14
6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k venkovní jednotce 16
6.3.2 Připojení hlavního zdroje napájení 16
6.3.3 Zapojení napájení záložního ohřívače 18
6.3.4 Externí souprava záložního ohřívače 18
6.3.5 Připojení uživatelského rozhraní 21
6.3.6 Připojení uzavíracího ventilu 22
6.3.7 Připojení elektroměrů 23
6.3.8 Připojení čerpadla teplé užitkové vody 23
6.3.9 Připojení výstupu alarmu 23
6.3.10 Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení 24
6.3.11 Připojení přepínače na externí zdroj tepla 24
6.3.12 Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie 25
6.3.13 Připojení bezpečnostního termostatu (normálně uzavřený kontakt) 25
6.3.14 Postup připojení Smart Grid 25

7 Dokončení instalace venkovní jednotky 27
7.1 Kontrola izolačního odporu kompresoru 27

8 Konfigurace 27
8.1 Přehled: Konfigurace 27
8.1.1 Přístup k nejčastěji používaným příkazům 27
8.2 Konfigurační průvodce 28
8.2.1 Konfigurační průvodce: Jazyk 28
8.2.2 Konfigurační průvodce: Čas a datum 28
8.2.3 Konfigurační průvodce: Systém 29
8.2.4 Konfigurační průvodce: Záložní ohřívač 30
8.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna 31
8.2.6 Konfigurační průvodce: Doplňková zóna 32
8.2.7 Konfigurační průvodce: Nádrž 32
8.3 Křivka dle počasí 33
8.3.1 Co je křivka dle počasí? 33
8.3.2 2bodová křivka 33
8.3.3 Křivka se sklonem a trvalou odchylkou 33
8.3.4 Použití křivek dle počasí 34
8.4 Nabídka nastavení 35
8.4.1 Hlavní zóna 35
8.4.2 Doplňková zóna 35
8.4.3 Informace 35
8.5 Struktura nabídky: přehled nastavení technika 36

9 Uvedení do provozu 37
9.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu 37
9.2 Kontrolní seznam během uvedení do provozu 37
9.2.1 Kontrola minimálního průtoku vody 37
9.2.2 Odvzdušnění 38
9.2.3 Provedení zkušebního provozu 38
9.2.4 Zkušební provoz akčního členu 38
9.2.5 Provedení vysoušení podkladu podlahového topení 38

10 Předání uživateli 39

11 Technické údaje 40
11.1 Schéma potrubního rozvodu: Venkovní jednotka 40
11.2 Schéma zapojení: Venkovní jednotka 42

1 O této dokumentaci

1.1 O tomto dokumentu

Určeno pro:

Autorizovaní instalační technici

Soubor dokumentace

Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:

- **Všeobecná bezpečnostní opatření:**
  - Bezpečnostní pokyny, které si musíte přečíst před instalací
  - Formát: Papírový výtisk (ve skříni venkovní jednotky)
- **Návod k obsluze:**
  - Rychlá příručka pro základní použití
  - Formát: Papírový výtisk (ve skříni venkovní jednotky)
- **Referenční příručka pro uživatele:**
  - Detailní pokyny po jednotlivých krocích a informace pro základní a pokročilé použití
  - Formát: Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/
- **Instalační návod:**
  - Pokyny k instalaci
  - Formát: Papírový výtisk (ve skříni venkovní jednotky)
- **Referenční příručka pro instalační techniky:**
  - Příprava instalace, osvědčené postupy, referenční údaje…
  - Formát: Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

- **Dodatek k návodu pro volitelné vybavení:**
  - Doplňující informace o způsobu instalace volitelného vybavení
  - Formát: Papírový výtisk (ve skříni venkovní jednotky) + Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Daikin nebo u vašeho prodejce.

Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.

Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

Online nástroje

Kromě souboru dokumentů jsou technikům k dispozici některé online nástroje:

- **Daikin Technical Data Hub**
  - Centrální uzel pro technické specifikace jednotky, užitečné nástroje, digitální zdroje a další.
  - Veřejně přístupné na adrese https://daikintechnicaldatahub.eu.
- **Heating Solutions Navigator**
  - Digitální sada nástrojů, která nabízí různé nástroje k usnadnění instalace a konfigurace systémů topení.
  - Pro přístup k Heating Solutions Navigator je zapotřebí registrace na platformě Stand By Me. Více informací naleznete na stránce https://professional.standbyme.daikin.eu.
- **Daikin e-Care**
  - Mobilní aplikace pro instalační a servisní techniky umožňuje registrovat, konfigurovat a odstraňovat problémy u systémů topení.
  - Tuto mobilní aplikaci je možné stáhnout pro zařízení iOS a Android pomocí QR kódů uvedených níže. Pro přístup k aplikaci je nutná registrace na platformě Stand By Me.

App Store Google Play

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

Místo instalace (viz "4.1 Příprava místa instalace" [▶ 8])

VÝSTRAHA

Při správné instalaci jednotky se řiďte rozměry servisního prostoru v tomto manuálu. Viz "4.1.1 Požadavky na místo instalace pro venkovní jednotku" [▶ 8].

Zvláštní požadavky pro R32 (viz "4.1.1 Požadavky na místo instalace pro venkovní jednotku" [▶ 8])

VÝSTRAHA

- Nepropichujte ani nespalujte.
- Nepoužívejte žádné prostředky pro odmrazování nebo čištění zařízení, kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Mějte se na pozoru před chladivem R32, které nemají žádný zápach.

VÝSTRAHA

Tento spotřebič musí být uložen tak, aby se zabránilo mechanickému poškození, v dobře větrané místnosti bez nepřetržitě používaných zdrojů zapálení (například: otevřený oheň, plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).

VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiály splňovaly příslušné pokyny Daikin a legislativu, například národní předpisy pro plynové instalace a byly provedeny pouze autorizovanými osobami.

Montáž venkovní jednotky (viz "4.2 Montáž venkovní jednotky" [▶ 8])

VÝSTRAHA

Způsob upevnění venkovní jednotky MUSÍ být v souladu s pokyny v této příručce. Viz "4.2 Montáž venkovní jednotky" [▶ 8].

Otevření a zavření jednotky (viz "4.3 Otevření a zavření jednotky" [▶ 10])

NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM

NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ

Montáž potrubí (viz "5 Instalace potrubí" [▶ 10])

VÝSTRAHA

Metoda provozního připojení MUSÍ být v souladu s pokyny v tomto manuálu. Viz "5 Instalace potrubí" [▶ 10].

V případě ochrany proti zamrznutí pomocí glykolu:

VÝSTRAHA

Etylenglykol je toxický.

VÝSTRAHA

V důsledku přítomnosti glykolu může dojít ke korozi systému. Za působení kyslíku se neinhibovaný glykol stává kyselým. Tento proces je urychlován přítomností mědi a vysokými teplotami. Kyselý neinhibovaný glykol působí na kovové povrchy a vytváří galvanické korozní články, které způsobují závažné poškození systému. Proto je důležité, aby:

- byla správně prováděna úprava vody kvalifikovaným specialistou na vodu;
- glykol a inhibitory koroze byly zvoleny tak, aby neutralizovaly kyseliny vznikající oxidací glykolů;
- nebyl použit žádný automobilní glykol, protože jeho inhibitory koroze mají omezenou dobu životnosti a obsahují silikáty, které mohou znečistit nebo zanést systém;
- v glykolových systémech NEBYLO použito pozinkované potrubí, protože jeho přítomnost může vést k srážení některých složek v korozním inhibitoru glykolu.

Elektrické zapojení (viz "6 Elektrická instalace" [▸ 13])

NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM

VÝSTRAHA

Metoda elektrického připojení MUSÍ být v souladu s pokyny:

- V této příručce. Viz "6 Elektrická instalace" [▸ 13].
- Se schématem zapojení, který se dodává s jednotkou a je umístěn uvnitř servisního krytu. Překlad legendy viz "11.2 Schéma zapojení: Venkovní jednotka" [▸ 42].

VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.

VÝSTRAHA

Otáčející se ventilátor. Před SPUŠTĚNÍM napájení venkovní jednotky se ujistěte, že mřížka výstupu zakrývá ventilátor, aby byla zajištěna ochrana před otáčejícím se ventilátorem. Viz "4.2.4 Instalace výstupní mřížky" [▸ 9].

VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.

UPOZORNĚNÍ

NETLAČTE dovnitř ani neumísťujte nadměrnou délku kabelu do jednotky.

VÝSTRAHA

Záložní ohřívač MUSÍ mít samostatné napájení a MUSÍ být chráněn bezpečnostními prvky, které vyžaduje příslušná legislativa.

UPOZORNĚNÍ

Aby bylo zaručeno dokonalé uzemnění jednotky, vždy připojte napájení záložního ohřívače a uzemňovací kabel.

VÝSTRAHA

Obnažený vodič. Ujistěte se, že se obnažený vodič nemůže dostat do kontaktu s případnou vodou na spodní desce.

Uvedení do provozu (viz "9 Uvedení do provozu" [▸ 37])

VÝSTRAHA

Metoda uvedení do provozu MUSÍ být v souladu s pokyny v tomto manuálu. Viz "9 Uvedení do provozu" [▸ 37].

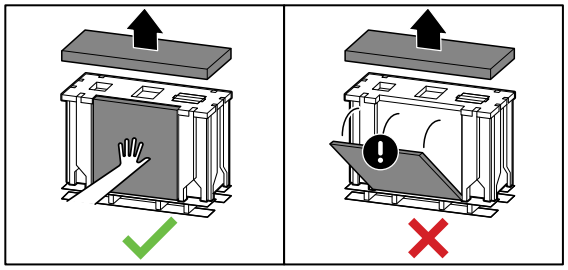
3 Informace o krabici

3.1 Venkovní jednotka

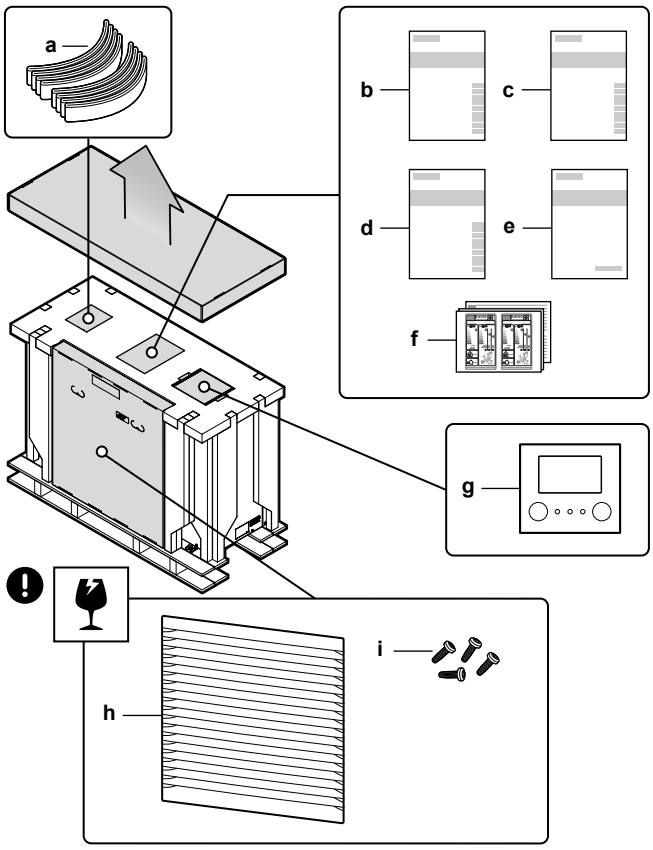
3.1.1 Odstranění příslušenství z venkovní jednotky

POZNÁMKA

Rozbalování - horní balení. Při vytahování horního balení podržte krabici obsahující mřížku výstupu, aby nedošlo k jejímu pádu.

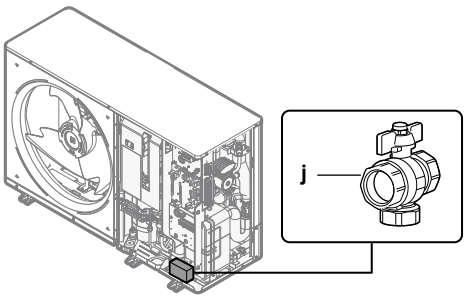


1 Vyšroubujte doplňky na horní a přední části jednotky.



a	Popruhy na přenášení jednotky
b	Všeobecná bezpečnostní opatření
c	Návod k obsluze
d	Instalační návod
e	Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
f	Energetický štítek
g	Uživatelské rozhraní (přední deska, zadní deska, šrouby a hmoždinky)
h	Mřížka výstupu
i	Šrouby pro mřížku výstupu

2 Po otevření jednotky (viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▸ 10]) odstraňte doplněk uvnitř jednotky.



j Uzavírací ventil (s integrovaným filtrem)

4 Instalace jednotky

4.1 Příprava místa instalace

4.1.1 Požadavky na místo instalace pro venkovní jednotku

Mějte na paměti pokyny pro volný prostor. Viz obrázek 1 na vnitřní straně přední obálky.

Překlad textu na obrázku 1:

Angličtina	Překlad
Discharge-side obstacle	Překážka na straně výstupu
General	Obecné
No top-side obstacle	Bez překážek na horní straně
Suction + discharge-side obstacle	Překážka na straně sání + výstupu
Suction-side obstacle	Překážka na straně sání
Top-side obstacle	Překážka na horní straně
Wall height unrestricted	Výška stěny není omezena
Wall on discharge side	Stěna na straně výstupu
Wall on suction side	Stěna na straně sání

Venkovní jednotka je navržena pouze pro venkovní instalaci a pro teploty okolí v následujícím rozmezí:

Režim chlazení	10~43°C
Režim topení	–25~35°C
Výroba TUV	–25~35°C

Mějte na paměti pokyny pro rozměry:

Maximální rozdíl výšky mezi nádrží na teplou užitkovou vodu a venkovní jednotkou	5 m
Maximální vzdálenost mezi venkovní jednotkou a…	
nádrž na teplou užitkovou vodu	10 m
3cestný ventil	10 m
externí souprava záložního ohřívače	10 m

Zvláštní požadavky pro R32

Venkovní jednotka obsahuje interní okruh chladiva (R32), avšak vy NEMUSÍTE vést žádné místní potrubí chladiva ani chladivo plnit.

Mějte na paměti následující pokyny a bezpečnostní opatření

VÝSTRAHA

- Nepropichujte ani nespalujte.
- Nepoužívejte žádné prostředky pro odmrazování nebo čištění zařízení, kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Mějte se na pozoru před chladivem R32, které nemají žádný zápach.

VÝSTRAHA

Tento spotřebič musí být uložen tak, aby se zabránilo mechanickému poškození, v dobře větrané místnosti bez nepřetržitě používaných zdrojů zapálení (například: otevřený oheň, plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).

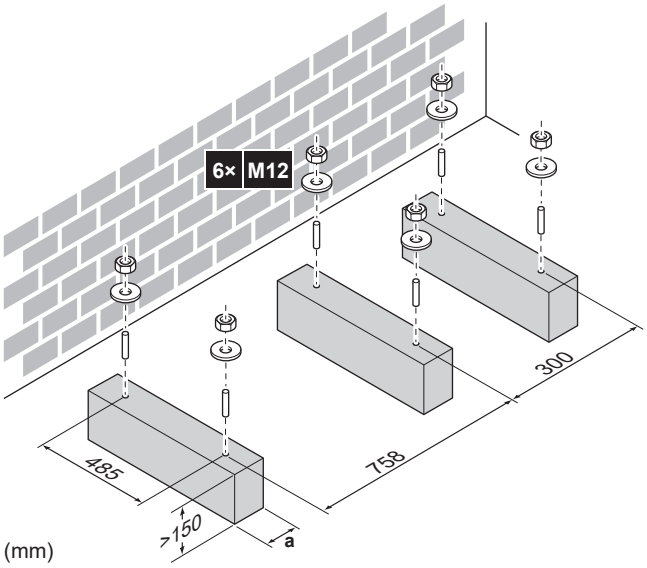
VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiálů splňovaly příslušné pokyny Daikin a legislativu, například národní předpisy pro plynové instalace a byly provedeny pouze autorizovanými osobami.

4.2 Montáž venkovní jednotky

4.2.1 Příprava instalační konstrukce

Použijte 6 sad kotevních šroubů M12, matic a podložek. Ponechte alespoň 150 mm volného prostoru pod jednotkou. Kromě toho zajistěte, by byla jednotka umístěna alespoň 100 mm nad maximální předpokládanou úrovní sněhu.

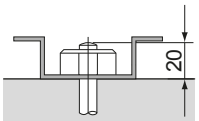


(mm)

a Zajistěte, aby se neblokovaly odtokové otvory. Viz "Odtokové otvory (rozměry v mm)" [▶ 9].

INFORMACE

Doporučená výška horní vyčnívající části šroubů je 20 mm.



POZNÁMKA

Venkovní jednotku upevněte ke kotevním šroubům pomocí matic s plastovými podložkami (a). Pokud bude povlak z dotekové plochy stržen, kovy snadno zkorodují.

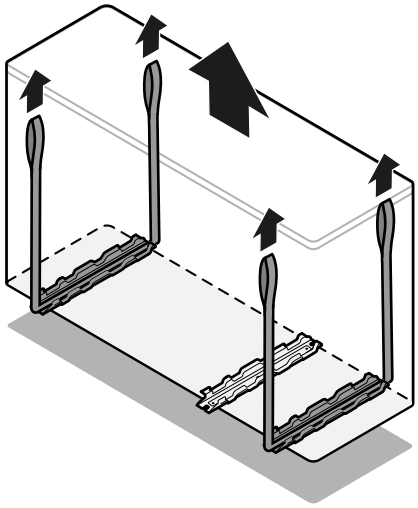


4.2.2 Instalace venkovní jednotky

1 Protáhněte závěsy (dodávané jako příslušenství) skrz nohy jednotky (nalevo a napravo).

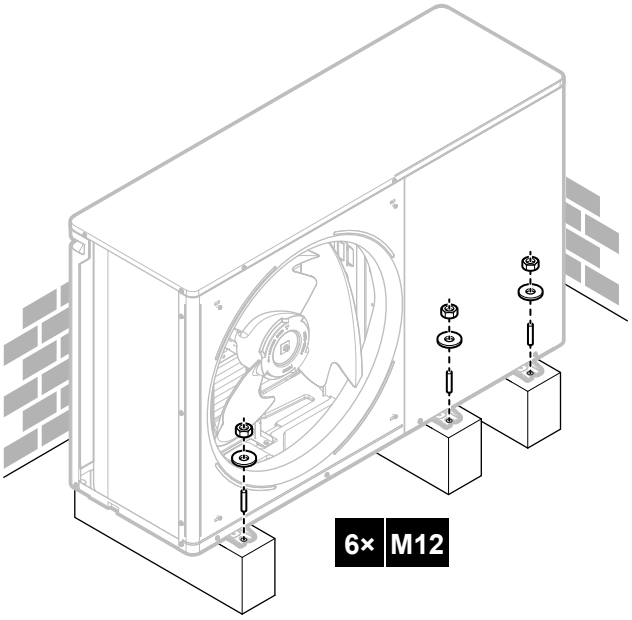
2 Jednotku zvedejte za závěsy a umístěte ji na konstrukci určenou k instalaci.





3 Odstraňte závěsy a zlikvidujte je.

4 Upevněte jednotku na instalační konstrukci.



4.2.3 Zajištění drenáže

INFORMACE

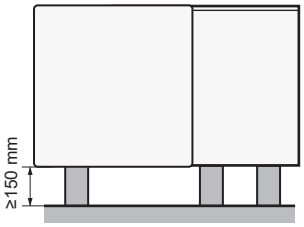
V případě potřeby můžete použít vypouštěcí vanu (místní dodávka), které zabrání odkapávání vody.

POZNÁMKA

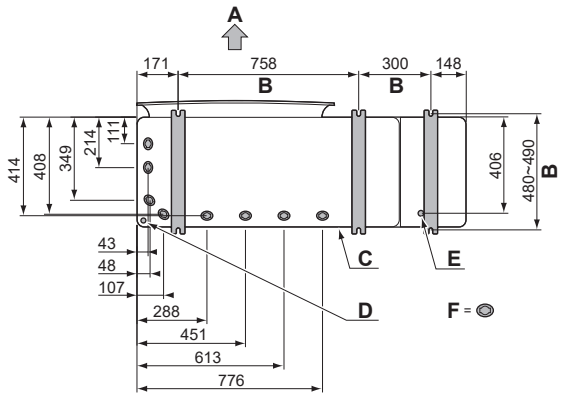
Pokud jednotku NELZE instalovat zcela rovněž, vždy zajistěte, aby případný sklon byl směrem k zadní straně jednotky. Vyžaduje se to pro zaručení správného odtoku.

POZNÁMKA

Pokud jsou odtokové otvory venkovní jednotky zakryty montážní základnou nebo podlahou, zvedněte jednotku, abyste pod venkovní jednotkou získali volný prostor více než 150 mm.



Odtokové otvory (rozměry v mm)

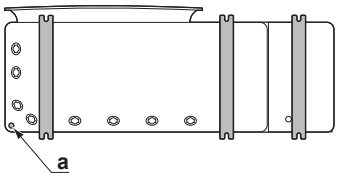


A Výstupní strana
B Vzdálenost mezi kotevními body
C Spodní rám
D Vyrážecí otvor sněhu
E Odtokový otvor pro pojistný ventil
F Odtokové otvory

Sníh

V oblastech se sněžením se může sníh kumulovat a zmrznout mezi výměníkem tepla a krytem jednotky. To by mohlo snížit provozní účinnost. Aby se tomu zabránilo:

1 Odstraňte vyrážecí otvor (a) klepnutím na připojovací body pomocí šroubováku s plochou hlavou a kladiva.



2 Poté doporučujeme odstranit otřepy a nalakovat okraje a oblasti okolo hran pomocí opravné barvy, aby se zabránilo korozi.

POZNÁMKA

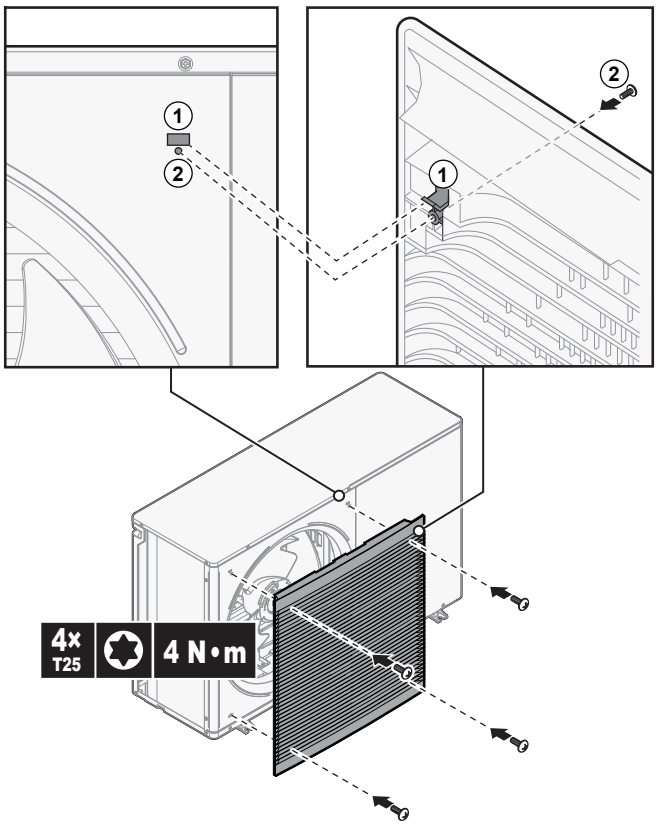
Při vytváření vyrážecích otvorů NEPOŠKOĎTE kryt a příslušné potrubí.

4.2.4 Instalace výstupní mřížky

1 Vložte háčky. Jak zabránit zlomení háků:

- Nejdříve vložte spodní háky (2×).
- Pak vložte horní háky (2×).

2 Vložte a upevněte šrouby (4×) (dodávané jako příslušenství).

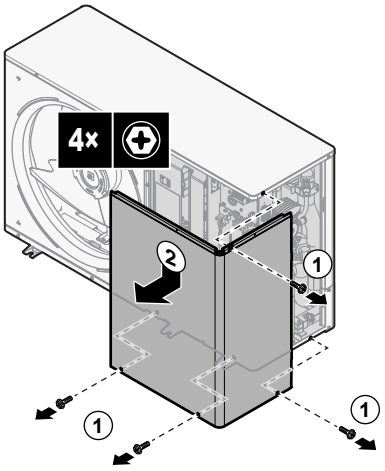


4.3 Otevření a zavření jednotky

4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky

NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM

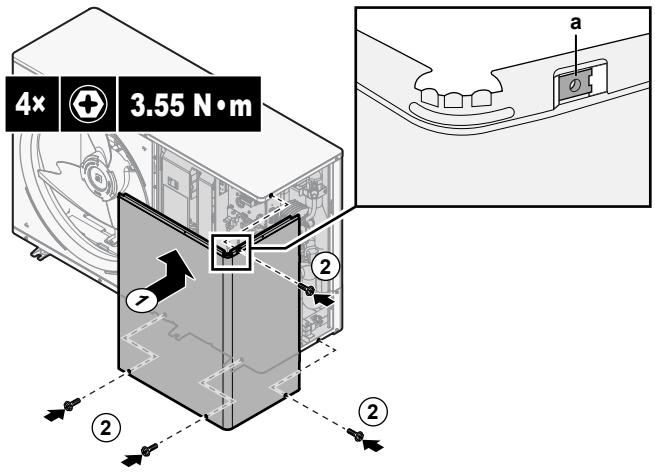
NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ



4.3.2 Uzavření venkovní jednotky

POZNÁMKA

Rychlomatice. Ujistěte se, že je rychlomatice pro horní šroub správně připojena k servisnímu krytu.



a Rychlomatice

5 Instalace potrubí

5.1 Příprava vodního potrubí

POZNÁMKA

V případě plastového potrubí se ujistěte, že je plně odolné vůči difuzi kyslíku dle normy DIN 4726. Difuze kyslíku do potrubí může vést k nadměrné korozi.

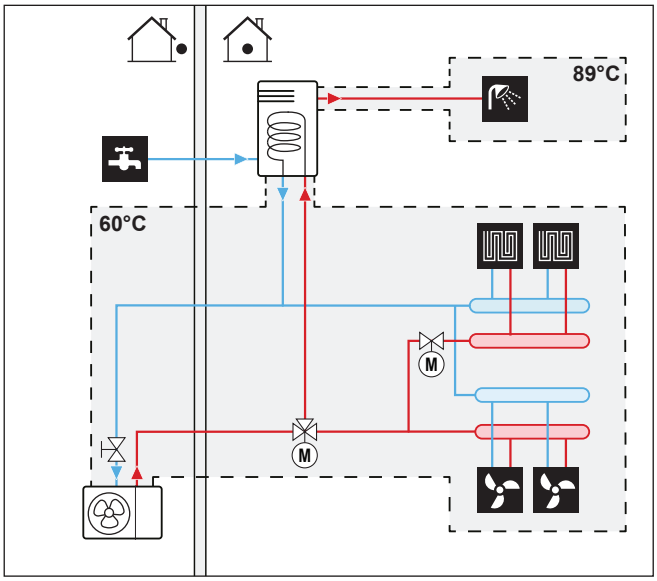
POZNÁMKA

Požadavky na vodní okruh. Zajistěte dodržení níže uvedených požadavků na tlak a teplotu vody. Další informace o požadavcích na vodní okruh viz referenční příručka k instalaci.

- **Tlak vody.** Maximální tlak vody je 4 bary. Zajistěte na vodním okruhu adekvátní bezpečnostní prvky, aby se zajistilo, že NEBUDE překročen maximální tlak.
- **Teplota vody.** Veškeré instalované potrubí a příslušenství (ventily, přípojky…) MUSÍ vydržet následující teploty:

INFORMACE

Následující obrázek je uveden jako příklad a NEMUSÍ odpovídat rozvržení vašeho systému.



5.1.1 Kontrola objemu a průtoku vody

Minimální objem vody

Zkontrolujte, zda celkový objem vody v instalaci je vyšší než minimální objem vody. Objem vnitřní vody ve venkovní jednotce NENÍ započten:

Jestliže…	Minimální objem vody je pak…
Režim chlazení	20 l
Režim ohřevu/rozmrazování a…	
Předehřátí nádrže je možné. To je možné v následujících případech: ▪ EKHWP* nádrž + přídavný ohřívač ▪ EKHWS*D* nádrž + přídavný ohřívač + čerpadlo TUV	0 l
Předehřátí nádrže není možné, ale záložní ohřívač (interní nebo externí) je přítomen.	20 l
Předehřátí nádrže není možné a není k dispozici záložní ohřívač.	50 l

POZNÁMKA

Je-li cirkulace v jednotlivých smyčkách prostorového vyhřívání/chlazení řízena dálkově ovládanými ventily, je důležité tento minimální objem vody dodržet i v případě uzavření všech ventilů.

Minimální průtok

Zkontrolujte, zda je v instalaci za všech podmínek zaručen minimální průtok (vyžadovaný během odmrazování/provozu záložního ohřívače (pokud je instalován)).

Pokud je provoz…	Pak minimální požadovaný průtok je…
Chlazení	20 l/min
Ohřev/odmrazování při venkovní teplotě nad –5°C	
Ohřev/odmrazování při venkovní teplotě pod –5°C	22 l/min
Ohřev teplé užitkové vody	28 l/min

POZNÁMKA

Pokud byl do vodního okruhu přidán glykol a teplota ve vodním okruhu je nízká, NEZOBRAZÍ se průtok vody na uživatelské rozhraní. V takových případech je možné zkontrolovat minimální průtok pomocí zkoušky čerpadla.

POZNÁMKA

Je-li cirkulace ve všech nebo jednotlivých okruzích prostorového vytápění řízena dálkově ovládanými ventily, je důležité minimální průtok dodržet i v případě uzavření všech ventilů. V případě že minimálního průtoku nelze dosáhnout, bude vytvořena chyba průtoku 7H (bez vytápění nebo provozu).

Více informací viz referenční příručka pro techniky.

Viz doporučené postupy popsané v části "9.2 Kontrolní seznam během uvedení do provozu" [▸ 37].

5.1.2 Požadavky na nádrž jiného výrobce

V případě nádrže jiného výrobce musí nádrž splňovat následující požadavky:

- Povrch vinutí tepelného výměníku nádrže je ≥1,05 m².
- Termistor nádrže musí být umístěn nad výměníkem.
- Přídavný ohřívač musí být umístěn nad výměníkem.

POZNÁMKA

Výkon. Výkonové údaje pro nádrže jiných výrobců NELZE poskytnout a výkon NELZE zaručit.

5.2 Připojení vodního potrubí

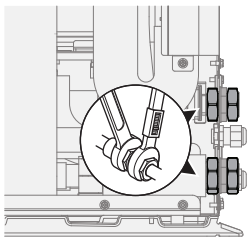
5.2.1 Připojení vodního potrubí

POZNÁMKA

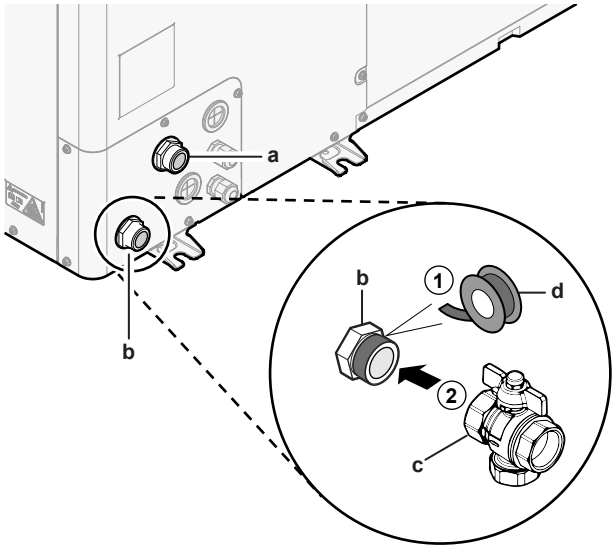
NEPOUŽÍVEJTE nadměrnou sílu při připojování místního potrubí a ujistěte se, že je potrubí správně vyrovnáno. Deformace potrubí může způsobit nesprávné fungování jednotky.

POZNÁMKA

Při připojování provozního potrubí podržte matici na vnitřní straně jednotky pomocí klíče, abyste zvětšili páku.



1 Připojte uzavírací ventil (s integrovaným filtrem) ke vstupu vody venkovní jednotky; použijte přitom těsnicí hmotu na závity.



a VÝSTUP vody (šroubová přípojka, s vnějším závitem, 1")
b VSTUP vody (šroubová přípojka, s vnějším závitem, 1")
c Uzavírací ventil s integrovaným filtrem (dodávaný jako příslušenství) (2× šroubová přípojka, s vnitřním závitem, 1")
d Těsnicí hmota na závity

2 Připojte místní potrubí k uzavíracímu ventilu.

3 Připojte místní potrubí k výstupu vody venkovní jednotky.

POZNÁMKA

Informace o uzavíracím ventilu s integrovaným filtrem (dodávaným jako příslušenství):

- Instalace ventilu na vstup vody je povinná.
- Dbejte na směr proudění vody ventilem.

POZNÁMKA

Pro servisní účely doporučujeme také instalovat uzavírací ventil a vypouštěcí bod pro VÝSTUPNÍ přípojku vody. Tento uzavírací ventil a vypouštěcí bod dodává zákazník.

POZNÁMKA

Nainstalujte odvzdušňovací ventily na místní nejvyšší body.

5.2.2 Naplnění vodního okruhu

Pro naplnění vodního okruhu použijte plnicí soupravu z místní dodávky. Musíte vždy splnit veškeré platné předpisy.

POZNÁMKA

Pro modely s integrovaným záložním ohřívačem: Jednotka obsahuje automatický odvzdušňovací ventil na záložním ohřívači. Ujistěte se, že je otevřený. Všechny automatické odvzdušňovací ventily v systému (na jednotce a případně v provozním potrubí) musí zůstat po uvedení do provozu otevřeny.



U ostatních modelů: Jednotka obsahuje ruční odvzdušňovací ventil. Ujistěte se, že je uzavřený. Otvírejte jej pouze při odvzdušňování.



5.2.3 Ochrana vodního okruhu proti zamrzání

O ochraně proti zamrznutí

Mráz může systém poškodit. Aby se zabránilo zamrznutí součástí hydraulického systému, je software vybaven speciálními funkcemi k ochraně proti zamrznutí, například prevence zamrznutí vodovodního potrubí a odpadního potrubí (viz referenční příručka pro techniky), které v případě nízkých teplot zahrnují aktivaci čerpadla.

Pokud však dojde k výpadku proudu, nemohou tyto funkce zaručit ochranu.

K ochraně vodního okruhu proti zamrznutí proveďte některý z následujících úkonů:

- Přidejte k vodě glykol. Glykol snižuje bod mrazu vody.
- Nainstalujte ochranné ventily proti zamrznutí. Ochranné ventily proti zamrznutí vypustí vodu ze systému, než může zmrznout.

POZNÁMKA

Pokud do vody přidáte glykol NEINSTALUJTE ochranné ventily proti zamrznutí. **Možný dopad:** Glykol může unikat z ochranných ventilů proti zamrznutí.

POZNÁMKA

Pokud do vody přidáte glykol, musíte nainstalovat také průtokový spínač (EKFLSW1).

Ochrana proti zamrznutí pomocí glykolu

O ochraně proti zamrznutí pomocí glykolu

Přidáním glykolu do vody se sníží bod mrazu vody.

VÝSTRAHA

Etylenglykol je toxický.

VÝSTRAHA

V důsledku přítomnosti glykolu může dojít ke korozi systému. Za působení kyslíku se neinhibovaný glykol stává kyselým. Tento proces je urychlován přítomností mědi a vysokými teplotami. Kyselý neinhibovaný glykol působí na kovové povrchy a vytváří galvanické korozní články, které způsobují závažné poškození systému. Proto je důležité, aby:

- byla správně prováděna úprava vody kvalifikovaným specialistou na vodu;
- glykol a inhibitory koroze byly zvoleny tak, aby neutralizovaly kyseliny vznikající oxidací glykolů;
- nebyl použit žádný automobilní glykol, protože jeho inhibitory koroze mají omezenou dobu životnosti a obsahují silikáty, které mohou znečistit nebo zanést systém;
- v glykolových systémech NEBYLO použito pozinkované potrubí, protože jeho přítomnost může vést k srážení některých složek v korozním inhibitoru glykolu.

POZNÁMKA

Glykol absorbuje vodu ze svého okolního prostředí. Proto NEPŘIDÁVEJTE glykol, který byl vystaven vzduchu. Když necháte víko nádoby glykolu sundané, bude to mít za následek zvýšení koncentrace vody. Koncentrace glykolu je pak nižší než předpokládaná koncentrace. Výsledkem je, že hydraulické součásti mohou i přes jeho použití zamrznout. Zajistěte preventivní opatření k minimalizaci vystavení glykolu vzduchu.

Typy glykolu

Typy glykolu závisí na tom, zda systém obsahuje nádrž na teplou užitkovou vodu:

Jestliže…	Pak…
Systém obsahuje nádrž na teplou užitkovou vodu	Používejte pouze propylenglykol[(a)]
Systém NEOBSAHUJE nádrž na teplou užitkovou vodu	Můžete použít buď propylenglykol[(a)] nebo etylenglykol

[(a)] Propylenglykol, včetně nezbytných inhibitorů, klasifikovaných jako kategorie III podle EN1717.

Požadovaná koncentrace glykolu

Požadovaná koncentrace glykolu závisí na nejnižší očekávané venkovní teplotě a na tom, zda chcete chránit systém před prasknutím nebo před zamrznutím. Aby se zabránilo zamrznutí systému, je zapotřebí více glykolu.

Přidejte glykol dle níže uvedené tabulky.

Nejnižší očekávaná venkovní teplota	Prevence prasknutí	Prevence zamrznutí
–5°C	10%	15%
–10°C	15%	25%
–15°C	20%	35%
–20°C	25%	—
–25°C	30%	—
–30°C	35%	—

INFORMACE

- Ochrana proti prasknutí: glykol ochrání potrubí před praknutím, avšak NIKOLIV kapalinu uvnitř potrubí před zamrznutím.
- Ochrana proti zamrznutí: glykol zabrání zamrznutí kapaliny uvnitř potrubí.

POZNÁMKA

- Požadovaná koncentrace se může lišit v závislosti na typu glykolu. VŽDY porovnejte požadavky z tabulky uvedené výše se specifikacemi, které poskytne výrobce glykolu. V případě potřeby se řiďte podmínkami výrobce glykolu.
- Přidaná koncentrace glykolu NESMÍ nikdy překročit 35%.
- Jestliže kapalina v systému zamrzne, čerpadlo NEBUDE možné spustit. Mějte na paměti, že pokud pouze zabráníte prasknutí systému, může kapalina uvnitř nadále zamrznout.
- Pokud bude uvnitř systému stát voda, je velmi pravděpodobné, že dojde k zamrznutí a poškození systému.

Glykol a maximální přípustný objem vody

Přidání glykolu do vodního okruhu snižuje maximální přípustný objem vody v systému. Další informace naleznete v referenční příručce pro techniky (téma "Kontrola objemu a průtoku vody").

Nastavení glykolu

POZNÁMKA

Pokud je v systému použit glykol, musí být parametr [E-0D] nastaven na 1. Pokud nastavení glykolu NENÍ správné, může dojít k zamrznutí kapaliny v potrubí.

Ochrana proti zamrznutí pomocí ventilů proti zamrznutí

O ochranných ventilech proti zamrznutí

Pokud do vody není přidán žádný glykol, můžete využít ochranné ventily proti zamrznutí k vypuštění vody, než může zamrznout.

- Nainstalujte ochranné ventily proti zamrznutí (místní dodávka) na nejnižších místech místního potrubí.
- Normálně zavřené ventily (umístěné uvnitř v blízkosti míst vstupu/výstupu potrubí) mohou zabránit vypuštění veškeré vody z potrubí při otevření ochranných ventilů proto zamrznutí.

POZNÁMKA

Pokud jsou nainstalovány ochranné ventily proti zamrznutí, nastavte minimální cílovou hodnotu teploty chlazení (výchozí=7°C) alespoň o 2°C výš, než je maximální provozní teplota ochranného ventilu proti zamrznutí. Pokud je nižší, mohou se ochranné ventily proti zamrznutí otevřít během režimu chlazení.

Více informací viz referenční příručka pro techniky.

5.2.4 Naplnění nádrže teplé užitkové vody

Viz instalační návod nádrže na teplou užitkovou vodu.

5.2.5 Izolování vodního potrubí

Potrubí kompletního vodního okruhu MUSÍ být izolováno, aby se předešlo možnosti kondenzace par během chlazení a snížení výkonu topení a chlazení.

Izolace venkovního vodního potrubí

POZNÁMKA

Venkovní potrubí. Zajistěte, aby bylo venkovní potrubí zaizolováno dle pokynů, aby se zabránilo nebezpečím.

U potrubí, které je ve venkovním prostoru, se doporučuje použít minimální tloušťku izolace dle níže uvedené tabulky (šířka λ=0,039 W/mK).

Délka potrubí (m)	Minimální tloušťka izolace (mm)
<20	19
20~30	32
30~40	40
40~50	50

U ostatních případů může být minimální tloušťka izolace stanovena pomocí nástroje Hydronic Piping Calculation.

Nástroj Hydronic Piping Calculation je součástí systému Heating Solutions Navigator, který lze získat na adrese https://professional.standbyme.daikin.eu.

Pokud nemáte přístup k Heating Solutions Navigator, kontaktujte vašeho prodejce.

Toto doporučení zajišťuje dobrý provoz jednotky, avšak místní předpisy se mohou lišit a musí být dodržovány.

6 Elektrická instalace

NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM

VÝSTRAHA

Otáčející se ventilátor. Před SPUŠTĚNÍM napájení venkovní jednotky se ujistěte, že mřížka výstupu zakrývá ventilátor, aby byla zajištěna ochrana před otáčejícím se ventilátorem. Viz "4.2.4 Instalace výstupní mřížky" [▸ 9].

VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.

UPOZORNĚNÍ

NETLAČTE dovnitř ani neumísťujte nadměrnou délku kabelu do jednotky.

POZNÁMKA

Vzdálenost mezi kabely vysokého a nízkého napětí musí být minimálně 50 mm.

6.1 Informace o splnění norem elektroinstalace

Pouze pro EBLA09~16DAV3, EBLA09~16DA3V3, EDLA09~16DAV3 a EDLA09~16DA3V3

Zařízení splňující normu EN/IEC 61000-3-12 (Evropská/mezinárodní technická norma definující limity harmonických proudů generovaných zařízeními připojenými k veřejným nízkonapěťovým systémům se vstupním proudem >16 A a ≤75 A na fázi).

6.2 Pokyny k zapojování elektrického vedení

Utahovací momenty

Položka	Utahovací moment (N•m)
X1M	2,45 ±10%
X2M	0,88 ±10%
X3M	0,88 ±10%
X4M	2,45 ±10%
X5M	0,88 ±10%
X9M	2,45 ±10%
X10M	0,88 ±10%

6.3 Připojení k venkovní jednotce

Položka	Popis
Napájení (hlavní)	Viz "6.3.2 Připojení hlavního zdroje napájení" [▸ 16].
Napájení (záložní ohřívač) (v případě venkovní jednotky s integrovaným záložním ohřívačem)	Viz "6.3.3 Zapojení napájení záložního ohřívače" [▸ 18].
Souprava záložního ohřívače + Souprava obtokového ventilu (v případě externí soupravy záložního ohřívače)	Viz "6.3.4 Externí souprava záložního ohřívače" [▸ 18].
Uživatelské rozhraní	Viz "6.3.5 Připojení uživatelského rozhraní" [▸ 21].
Uzavírací ventil	Viz "6.3.6 Připojení uzavíracího ventilu" [▸ 22].
Elektroměry	Viz "6.3.7 Připojení elektroměrů" [▸ 23].
Čerpadlo teplé užitkové vody	Viz "6.3.8 Připojení čerpadla teplé užitkové vody" [▸ 23].
Výstup alarmu	Viz "6.3.9 Připojení výstupu alarmu" [▸ 23].
Ovládání prostorového chlazení/topení	Viz "6.3.10 Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení" [▸ 24].
Přepínání na ovládání externího zdroje tepla	Viz "6.3.11 Připojení přepínače na externí zdroj tepla" [▸ 24].
Digitální vstupy spotřeby energie	Viz "6.3.12 Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie" [▸ 25].
Bezpečnostní termostat	Viz "6.3.13 Připojení bezpečnostního termostatu (normálně uzavřený kontakt)" [▸ 25].
Smart Grid	Viz "6.3.14 Postup připojení Smart Grid" [▸ 25].

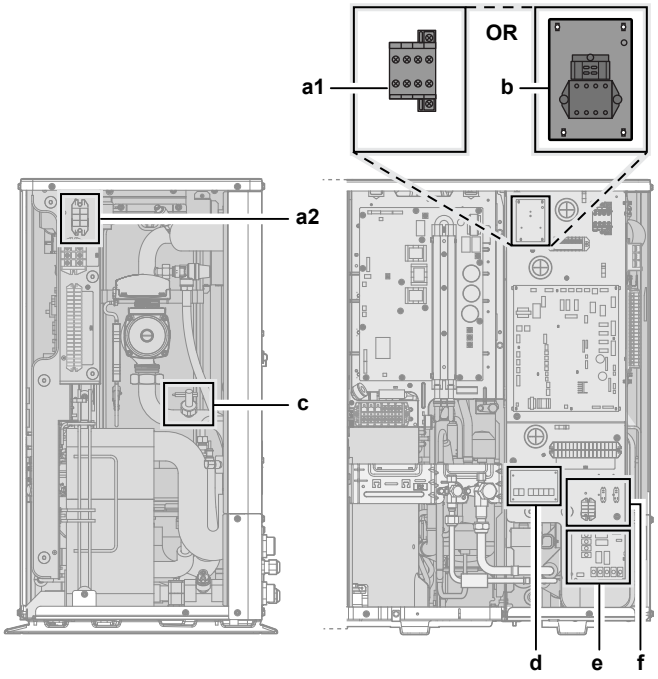
Položka	Popis
Pokojový termostat (drátový nebo bezdrátový)	**V případě bezdrátového pokojového termostatu** viz: ▪ Instalační návod bezdrátového pokojového termostatu ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení **V případě drátového pokojového termostatu bez základní jednotky s více zónami** viz: ▪ Instalační návod drátového pokojového termostatu ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení **V případě drátového pokojového termostatu se základní jednotkou s více zónami** viz: ▪ Instalační návod drátového pokojového termostatu (digitální nebo analogový)+vícezónová základní jednotka ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení ▪ V tomto případě: ▪ Musíte připojit drátový pokojový termostat (digitální nebo analogový) k vícezónové základní jednotce ▪ Musíte připojit vícezónovou základní jednotku k venkovní jednotce ▪ Pro režim chlazení/vytápění budete také potřebovat možnost EKRELAY1 (relé; viz dodatek k návodu pro volitelné příslušenství)
	Vodiče: 0,75 mm² Maximální provozní proud: 100 mA
	Pro hlavní zónu: ▪ [2.9] `Ovládání` ▪ [2.A] `Typ termostatu` Pro doplňkovou zónu: ▪ [3.A] `Typ termostatu` ▪ [3.9] (pouze pro čtení) `Ovládání`

Položka	Popis
Konvektor tepelného čerpadla	Existují různé ovladače a možná nastavení konvektorů tepelného čerpadla. V závislosti na nastavení budete také potřebovat možnost EKRELAY1 (relé; viz dodatek k návodu pro volitelné příslušenství). Další informace, viz: ▪ Instalační návod pro konvektory tepelného čerpadla ▪ Instalační návod pro volitelné možnosti konvektorů tepelného čerpadla ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
	Vodiče: 0,75 mm² Maximální provozní proud: 100 mA
	Pro hlavní zónu: ▪ [2.9] `Ovládání` ▪ [2.A] `Typ termostatu` Pro doplňkovou zónu: ▪ [3.A] `Typ termostatu` ▪ [3.9] (pouze pro čtení) `Ovládání`
Dálkový venkovní snímač	Viz: ▪ Instalační návod pro dálkový venkovní snímač ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
	Vodiče: 2×0,75 mm²
	[9.B.1]=1 (`Externí snímač` = `Venkovní`) [9.B.2] `Trvalá odchylka snímače teploty okolí` [9.B.3] `Doba průměrování`
Dálkový vnitřní snímač	Viz: ▪ Instalační návod pro dálkový vnitřní snímač ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
	Vodiče: 2×0,75 mm²
	[9.B.1]=2 (`Externí snímač` = `Místnost`) [1.7] `Trvalá odchylka pokojového snímače`
Lidské komfortní rozhraní	Viz: ▪ Instalační návod a návod k obsluze lidského komfortního rozhraní ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
	Vodiče: 2×(0,75~1,25 mm²) Maximální délka: 500 m
	[2.9] `Ovládání` [1.6] `Trvalá odchylka pokojového snímače`

Položka	Popis
(v případě nádrže TUV) 3cestný ventil	Viz: ▪ Instalační návod 3cestného ventilu ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
	Vodiče: 3×0,75 mm² Maximální provozní proud: 100 mA
	[9.2] `Teplá užitková voda`
(v případě nádrže TUV) Termistor nádrže na teplou užitkovou vodu	Viz: ▪ Instalační návod nádrže na teplou užitkovou vodu ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
	Vodiče: 2 S nádrží na teplou užitkovou vodu je dodáván termistor a připojovací vodič (12 m).
	[9.2] `Teplá užitková voda`
(v případě nádrže TUV) Napájení pro přídavný ohřívač (z venkovní jednotky do tepelné ochrany přídavného ohřívače)	Viz: ▪ Instalační návod nádrže na teplou užitkovou vodu ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
	Vodiče: (2+GND)×2,5 mm²
	[9.4] `Přídavný ohřívač`
(v případě nádrže TUV) Napájení pro přídavný ohřívač (z vedení do venkovní jednotky)	Viz: ▪ Instalační návod nádrže na teplou užitkovou vodu ▪ Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
	Vodiče: 2+GND Maximální provozní proud: 13 A
	[9.4] `Přídavný ohřívač`
Kazeta WLAN	Viz: ▪ Instalační návod kazety WLAN ▪ Referenční příručka k instalaci
	—
	[D] `Bezdrátová brána`
Průtokový spínač	Podívejte se do montážního návodu pro průtokový spínač
	Vodiče: 2×0,5 mm²
	—

Umístění přídavných komponentů

Následující ilustrace ukazuje umístění dalších komponentů, které musíte namontovat na venkovní jednotku při použití určitých volitelných souprav.

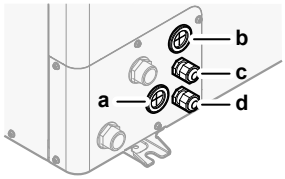


a Příslušenství v samostatné nádrži na teplou užitkovou vodu (EKHWS*D* a EKHWSU*D*)
a1: Stykač
a2: Svorkovnice
b Připojovací souprava pro nádrž jiného výrobce s vestavěným termostatem (EKHY3PART2)
c Průtokový spínač (EKFLSW1)
d DPS pro úsporu energie (A8P: EKRP1AHTA)
e Digitální I/O DPS (A4P: EKRP1HBAA)
f Relé sada Smart Grid (EKRELSG)

6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k venkovní jednotce

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▸ 10].

2 Vložte kabely do zadní části jednotky a veďte je přes jednotku k příslušným koncovým blokům.



a Vysokonapěťové příslušenství
b Nízkonapěťové příslušenství
c Napájení pro záložní ohřívač (v případě jednotky s integrovaným záložním ohřívačem)
Zapojení pro soupravu záložního ohřívače (v případě externí soupravy záložního ohřívače)
d Napájení jednotky

3 Připojte vodiče k příslušným svorkám a upevněte kabely pomocí kabelových pásek.

6.3.2 Připojení hlavního zdroje napájení

Toto téma popisuje 2 možné způsoby připojení hlavního zdroje napájení:

- V případě zdroje elektrické energie s běžnou sazbou
- V případě zdroje s upřednostňovanou sazbou za kWh

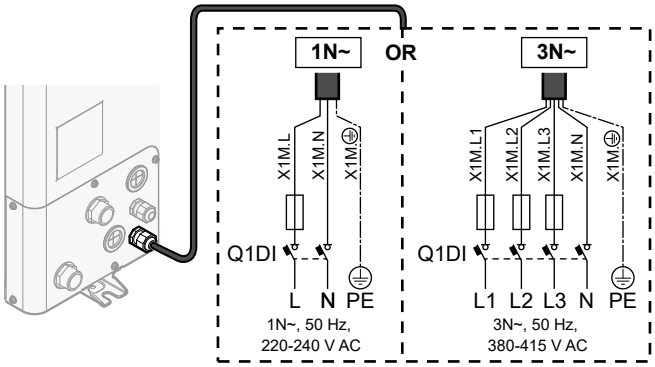
V případě zdroje elektrické energie s běžnou sazbou

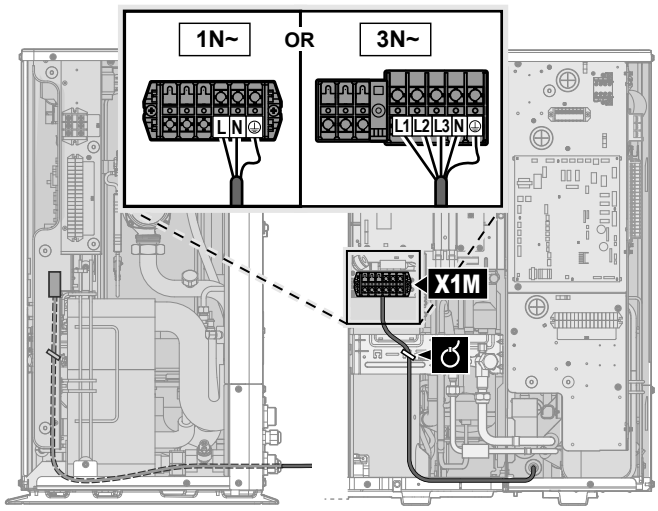
	Zdroj elektrické energie s běžnou sazbou	Vodiče: 1N+GND NEBO 3N+GND Maximální provozní proud: viz typový štítek na jednotce.

—

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▸ 10].

2 Připojení proveďte následovně (1N~ nebo 3N~ v závislosti na modelu, viz typový štítek):





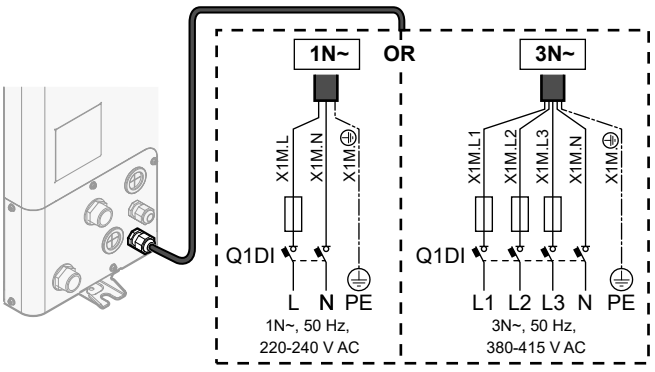
3 Kabely upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

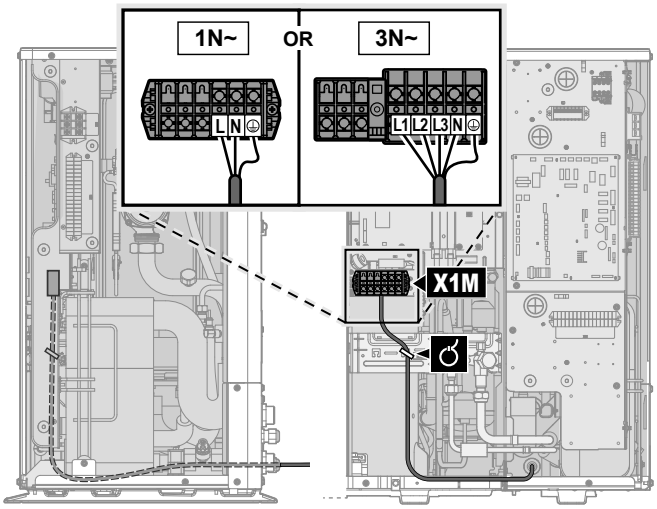
V případě zdroje s upřednostňovanou sazbou za kWh

	Zdroj el.energie s upřednostňovanou sazbou za kWh	Vodiče: 1N+GND NEBO 3N+GND Maximální provozní proud: viz typový štítek na jednotce.
	Samostatný zdroj napájení s běžnou sazbu za kWh	Vodiče: 1N Maximální provozní proud: 6,3 A
	Kontakt zdroje elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh	Vodiče: 2×(0,75~1,25 mm²) Maximální délka: 50 m Přívodní kontakt pro zdroj elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z DPS). Beznapěťový kontakt zajistí minimální použitelnou zátěž 15 V stejn., 10 mA.
	[9.8] `Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou`	

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▸ 10].

2 Připojte zdroj najádení s upřednostňovanou sazbou za kWh (1N~ nebo 3N~ v závislosti na modelu, viz typový štítek).



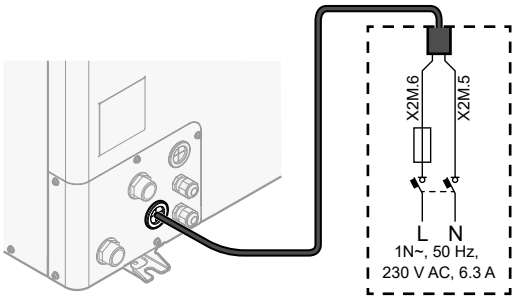


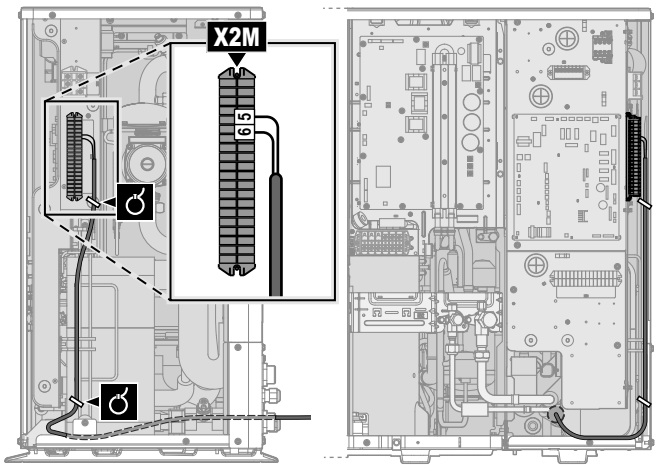
3 V případě nutnosti připojte samostatný zdroj napájení s běžnou sazbu za kWh.

INFORMACE

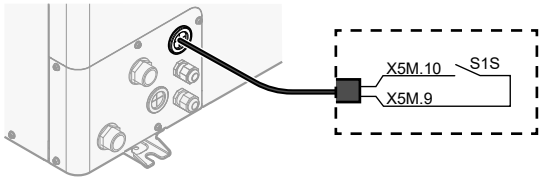
Některé typy zdrojů el.energie s upřednostňovanou sazbou za kWh vyžadují samostatný zdroj el.energie s běžnou sazbu za kWh k venkovní jednotce. To je nutné v následujících případech:

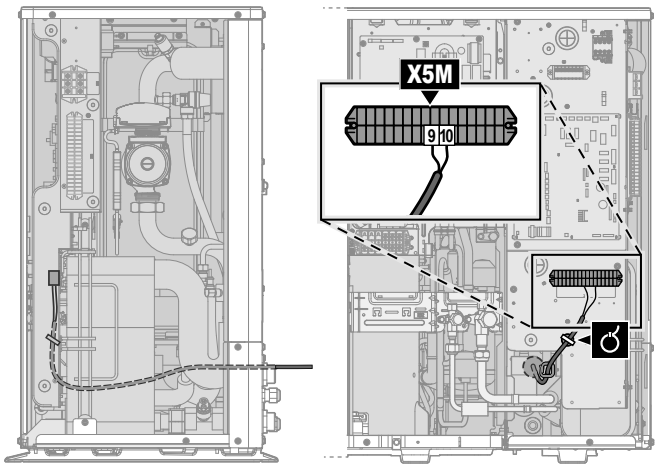
- jestliže je zdroj napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh přerušen při spuštěné jednotce NEBO
- pokud není povolena žádná spotřeba energie vodního modulu venkovní jednotky při napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh.



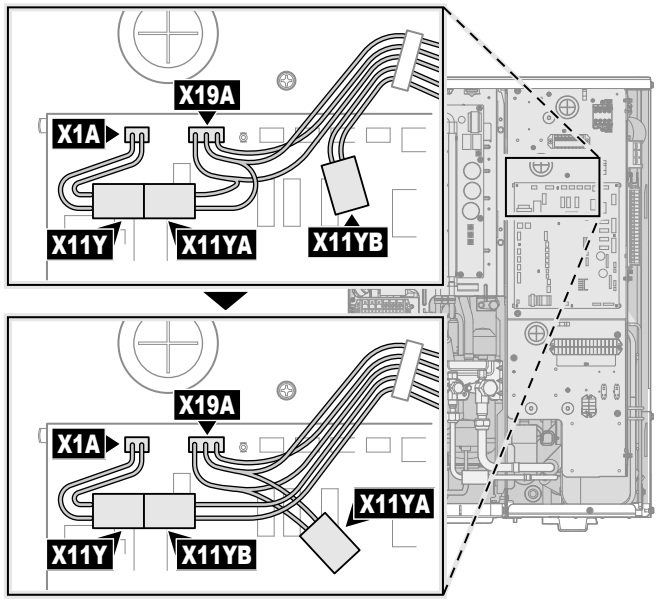


4 Připojte kontakt upřednostňovaného napájení.





5 Odpojte X11Y z X11YA a připojte X11Y k X11YB.



6 Kabely upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

6.3.3 Zapojení napájení záložního ohřívače

Toto téma platí pouze pro případ modelů s integrovaným záložním ohřívačem. Pokyny pro případ externí soupravy záložního ohřívače viz "6.3.4 Externí souprava záložního ohřívače" [▶ 18].

	Typ záložního ohřívače	Napájení	Vodiče
	*3V	1N~ 230 V (6V)	2+GND
	[9.3] `Záložní ohřívač`		

VÝSTRAHA

Záložní ohřívač MUSÍ mít samostatné napájení a MUSÍ být chráněn bezpečnostními prvky, které vyžaduje příslušná legislativa.

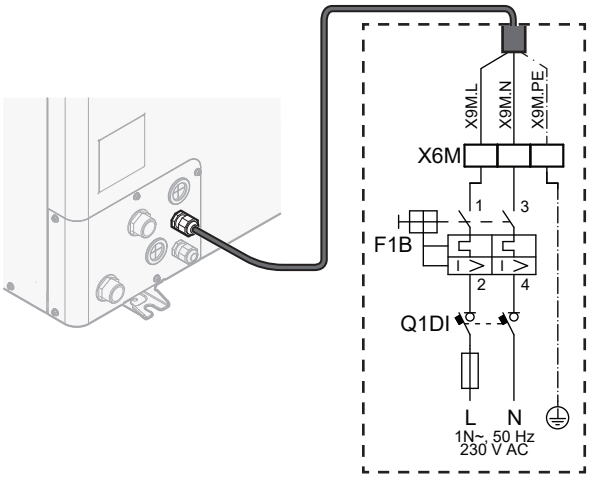
UPOZORNĚNÍ

Aby bylo zaručeno dokonalé uzemnění jednotky, vždy připojte napájení záložního ohřívače a uzemňovací kabel.

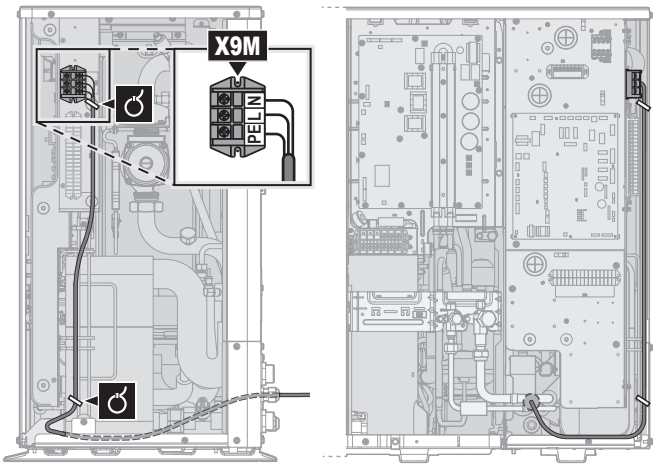
Zapojte napájení záložního ohřívače následujícím způsobem:

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▶ 10].

2 Připojte napájecí kabel (včetně uzemnění) k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



F1B Nadproudová pojistka (místní dodávka). Doporučená pojistka: 2pólová; 16 A; křivka 400 V; vypínací charakteristika C.
Q1DI Jistič proti zemnímu spojení (místní dodávka)
X6M Svorka (lokálně dostupný díl)



3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

6.3.4 Externí souprava záložního ohřívače

U modelů bez integrovaného záložního ohřívače můžete nainstalovat externí soupravu záložního ohřívače (EKLBUHCB6W1).

Pokud tak učiníte, v některých případech budete také muset nainstalovat sadu obtokového ventilu (EKMBHBP1).

Viz:

- "Zapojení soupravy záložního ohřívače" [▶ 18]
- "Potřebnost sady obtokového ventilu" [▶ 20]
- "Připojení sady obtokového ventilu" [▶ 20]

Zapojení soupravy záložního ohřívače

Instalace externí soupravy záložního ohřívače je popsána v instalačním návodu soupravy. Některé části zařízení jsou ale nahrazeny zde popsanými informacemi. Týkají se následujících témat:

- Zapojení napájení soupravy záložního ohřívače
- Připojení soupravy záložního ohřívače k venkovní jednotce

	Vodiče: Potřebné informace naleznete v instalačním návodu soupravy záložního ohřívače
	[9.3] `Záložní ohřívač`

Zapojení napájení soupravy záložního ohřívače

UPOZORNĚNÍ

Aby bylo zaručeno dokonalé uzemnění jednotky, vždy připojte napájení záložního ohřívače a uzemňovací kabel.

VÝSTRAHA

Záložní ohřívač MUSÍ mít samostatné napájení a MUSÍ být chráněn bezpečnostními prvky, které vyžaduje příslušná legislativa.

V závislosti na konfiguraci (zapojení na X14M a nastavení v [9.3] `Záložní ohřívač`) se může výkon záložního ohřívače lišit. Ujistěte se, že zdroj napájení je v souladu s výkonem záložního ohřívače, jak je uvedeno v tabulce dole.

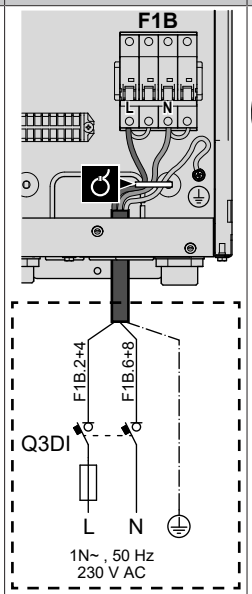
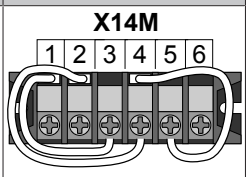
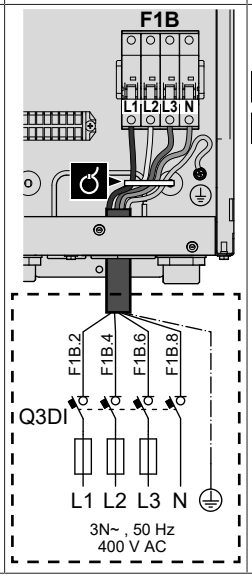
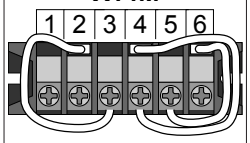
Typ záložního ohřívače	Výkon záložního ohřívače	Napájení	Maximální provozní proud	Z_{max}(Ω)
*6W	3 kW	1N~ 230 V	13 A	—
	6 kW	1N~ 230 V	26 A[a][b]	—
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

[a] Toto zařízení splňuje požadavky normy EN/IEC 61000-3-11 (Evropská/mezinárodní technická norma nastavující meze změn napětí, kolísání napětí a kmitání ve veřejných nízkonapěťových systémech napájení pro vybavení se jmenovitým proudem ≤75 A) za předpokladu, že odpor systému Z_{sys} je nižší nebo rovný Z_{max} v místě rozhraní mezi uživatelským napájením a veřejnou rozvodnou sítí. V odpovědnosti instalačního technika nebo uživatele zařízení je zajistit, v případě potřeby formou konzultace s operátorem elektrorozvodné sítě, aby zařízení bylo připojeno pouze k napájení s impedancí systému Z_{sys} nižší nebo rovnou hodnotě Z_{max}.

[b] Elektrické zařízení splňující normu EN/IEC 61000-3-12 (Evropská/mezinárodní technická norma definující limity harmonických proudů generovaných zařízeními připojenými k veřejným nízkonapěťovým systémům se vstupním proudem >16 A a ≤75 A na fázi).

1 Zapojte napájení záložního ohřívače. Pro F1B se používá 4-pólová pojistka.

2 V případě potřeby změňte přípojky na svorce X14M.

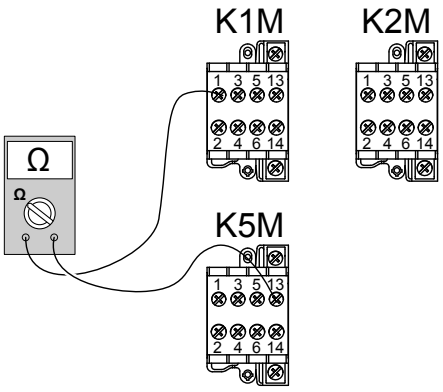
Kapacita – Napájení	F1B	X14M
3 kW 1N~ 230 V 6 kW 1N~ 230 V		
6 kW 3N~ 400 V 9 kW 3N~ 400 V		

3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

Během připojování záložního ohřívače může dojít k nesprávnému zapojení vodičů. Aby se zjistila možná záměna vodičů důrazně se doporučuje změřit odpor na topných článcích. V závislosti na kapacitě a napájení musí být naměřeny následující hodnoty odporu (viz tabulka níže). VŽDY měřte odpor na svorkách stykačů K1M, K2M a K5M.

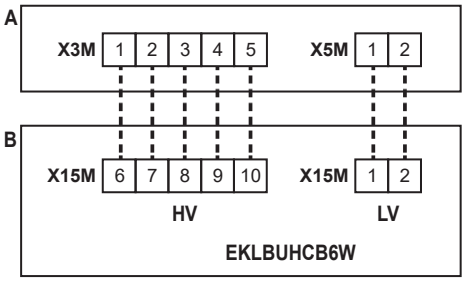
		3 kW 1N~ 230 V	6 kW 1N~ 230 V	6 kW 3N~ 400 V	9 kW 3N~ 400 V
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞
	K1M/3	∞	105,8 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
	K1M/5	∞	158,7 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	52,9 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	∞	∞
	K2M/3	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω
K1M/5	K2M/1	∞	132,3 Ω	∞	∞

Příklad měření odporu mezi K1M/1 a K5M/13:



Připojení soupravy záložního ohřívače k venkovní jednotce

Připojení mezi soupravou záložního ohřívače a venkovní jednotkou se provádí následovně:

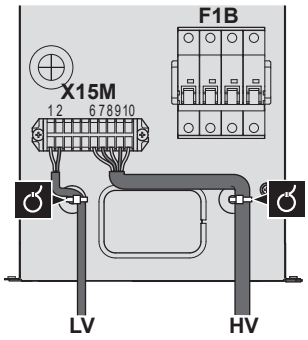


A Venkovní jednotka
B Soupravy záložního ohřívače
HV Vysokonapěťová připojení (tepelná ochrana záložního ohřívače + přípojka záložního ohřívače)
LV Nízkonapěťové připojení (termistor záložního ohřívače)

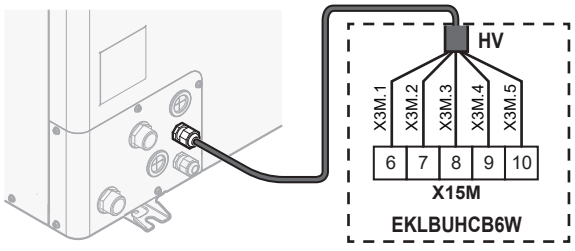
POZNÁMKA

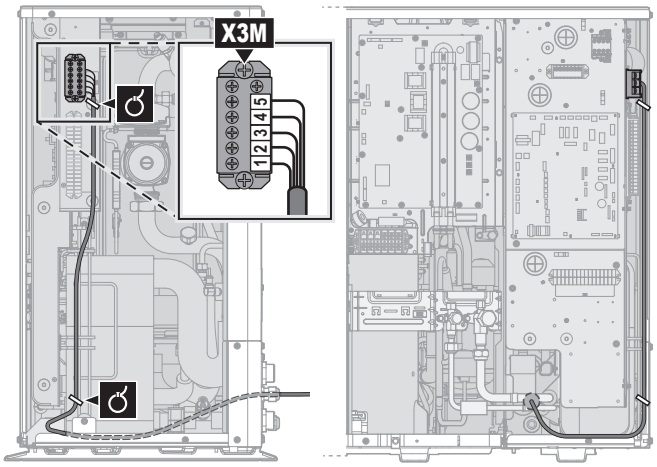
Vzdálenost mezi kabely vysokého a nízkého napětí musí být minimálně 50 mm.

1 Na soupravě záložního ohřívače připojte kabely LV a HV k příslušným svorkám, jak je znázorněno na níže uvedeném nákrese.

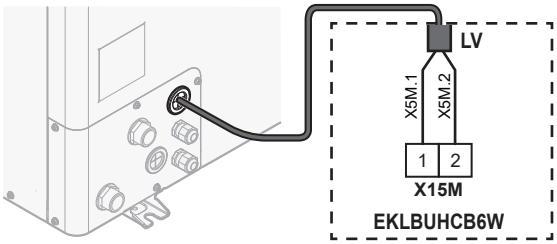


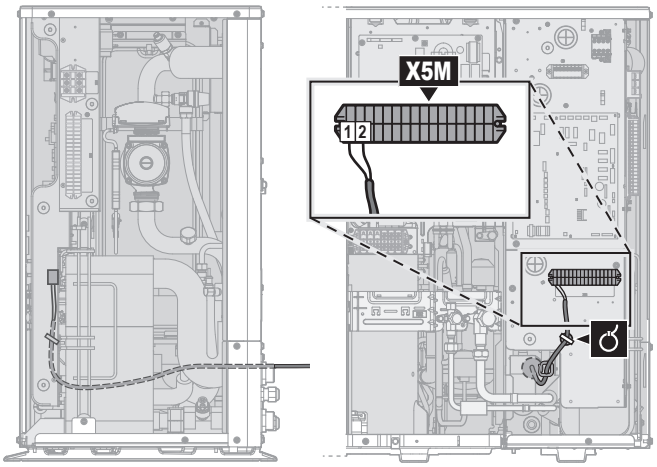
2 Na venkovní jednotce připojte kabel HV k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.





3 Na venkovní jednotce připojte kabel LV k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

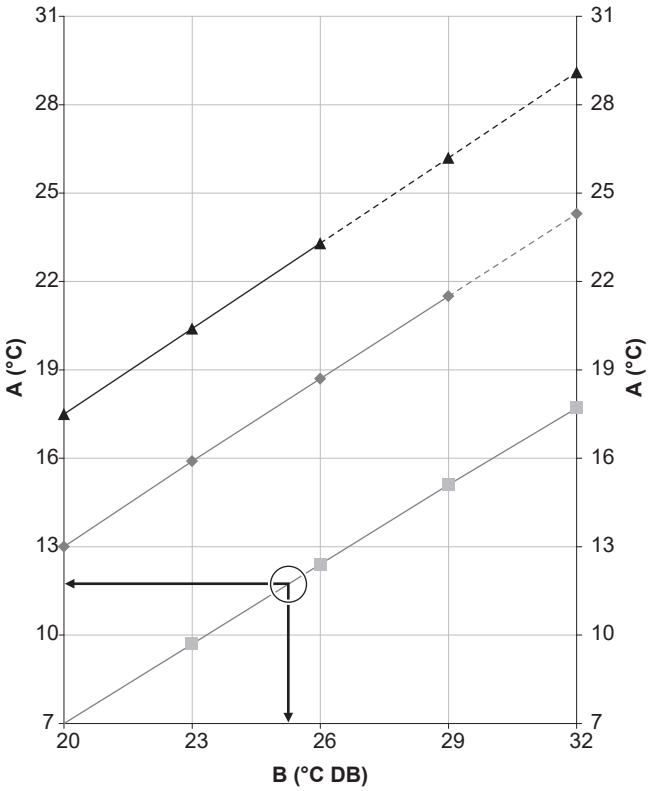




4 Kabely upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

Potřebnost sady obtokového ventilu

Pro reverzibilní systémy (vytápění+chlazení), v nichž je nainstalována externí souprava záložního ohřívače, je zapotřebí instalovat soupravu ventilů EKMBHBP1, pokud se očekává vytváření kondenzace uvnitř záložního ohřívače.



A Teplota výstupní vody na výparníku
B Teplota na suchém teploměru
Relativní vlhkost 40%
Relativní vlhkost 60%
Relativní vlhkost 80%

Příklad: Při teplotě okolí 25°C a relativní vlhkosti 40%. Jestliže je teplota výstupní vody na výparníku <12°C, dojde ke kondenzaci.

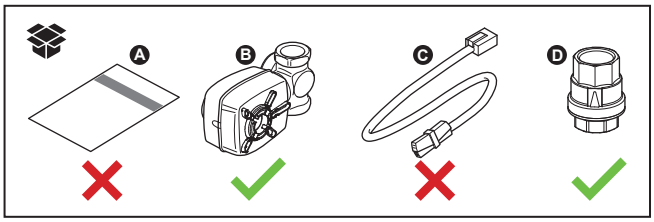
Poznámka: Více informací viz psychrometrický diagram.

Připojení sady obtokového ventilu

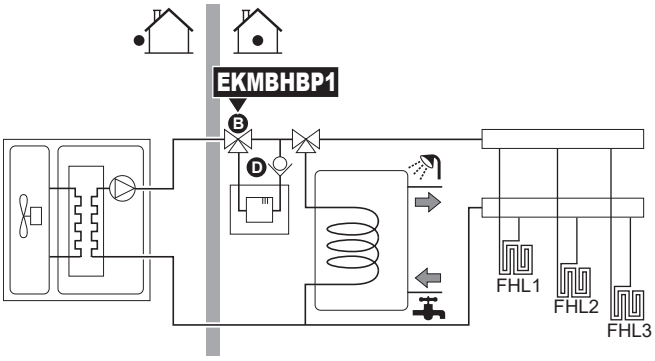
Informace v tomto tématu nahrazují list s pokyny dodaný se sadou obtokového ventilu.

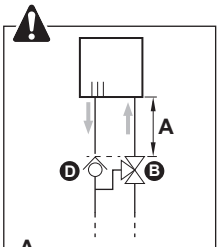
	Vodiče: 3×0,75 mm²
	—

Komponenty sady obtokového ventilu jsou následující. Potřebujete pouze **B** a **D**.



1 Integrujte do systému komponenty **B** a **D**:

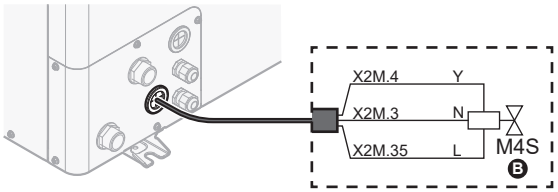


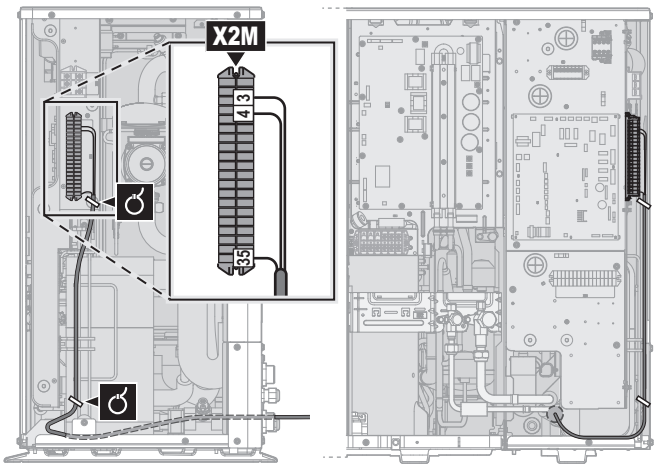


A

	Cu	Alpex
18°C	0.25 m	0.1 m
5°C	0.5 m	0.2 m

2 Na venkovní jednotce připojte **B** k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.





3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

6.3.5 Připojení uživatelského rozhraní

Toto téma popisuje následující:

- Připojení kabelu uživatelského rozhraní k venkovní jednotce.
- Instalaci uživatelského rozhraní a připojení kabelu uživatelského rozhraní.
- (pokud je to nezbytné) Otevření uživatelského rozhraní po instalaci.

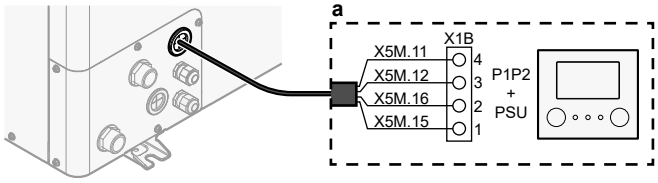
Připojení kabelu uživatelského rozhraní k venkovní jednotce

Vodiče: 4×(0,75~1,25 mm²)
Maximální délka: 200 m

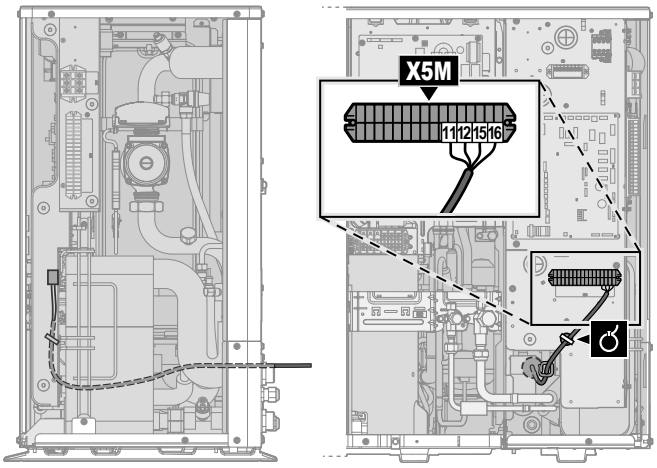
[2.9] Ovládání
[1.6] Trvalá odchylka pokojového snímače

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▶ 10].

2 Připojte kabel uživatelského rozhraní k venkovní jednotce. Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

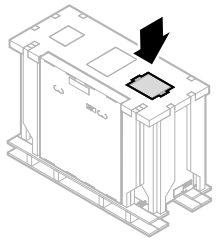


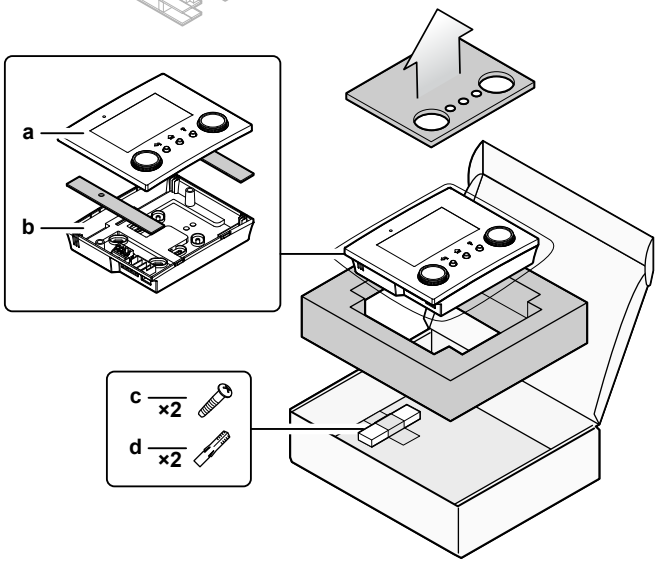
a Uživatelské rozhraní: Nutné pro provoz. Dodává se s jednotkou jako příslušenství.



Instalace uživatelského rozhraní a připojení kabelu uživatelského rozhraní

Potřebujete následující doplňky uživatelského rozhraní (dodané navíc k jednotce):



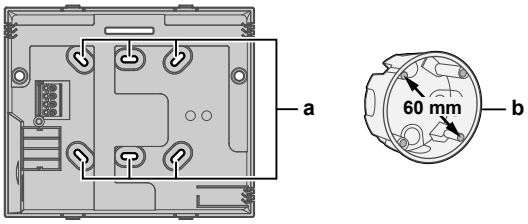


a Čelní deska

b Zadní deska
c Šrouby
d Zásuvky

1 Namontujte zadní desku ke stěně.

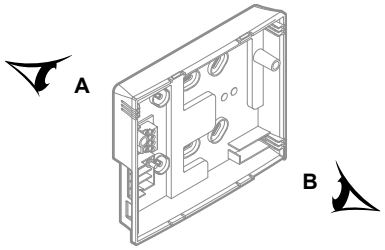
- Použijte 2 šrouby a zásuvky.
- Použijte kterýkoli z 6 otvorů. Otvory jsou kompatibilní se standardními 60milimetrovými prodlužovacími prvky elektrické skříně.

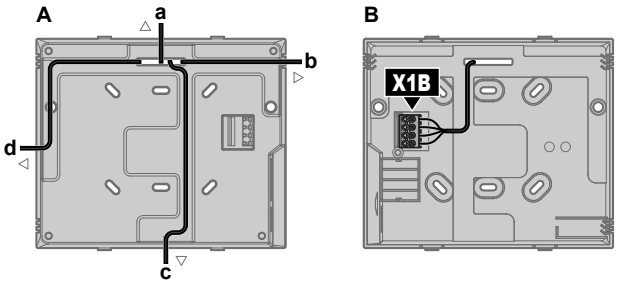


a Otvory
b Prodlužovací prvek elektrické skříně (lokálně dostupný díl)

2 Připojte kabel uživatelského rozhraní k uživatelskému rozhraní.

- Vyberte jeden ze 4 možných vstupů vedení (**a**, **b**, **c** nebo **d**).
- Pokud si vyberete levou nebo pravou stranu, udělejte otvor na kabel v té části krytu, kde je kryt tenčí.

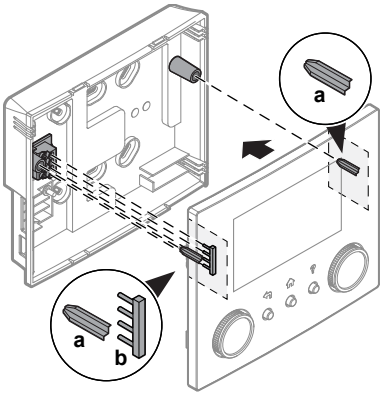




a Horní strana
b Levá strana
c Spodní strana
d Pravá strana

3 Připojte přední desku.

- Srovnejte polohovací kolíky a zatlačte přední desku na zadní desku, dokud se nezacvakne.
- Propojovací kolíky se automaticky zasunou správně.

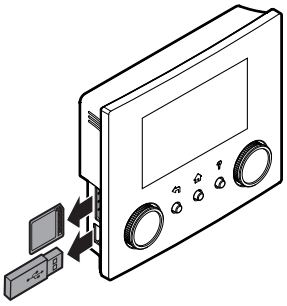


a Polohovací kolíky
b Propojovací kolíky

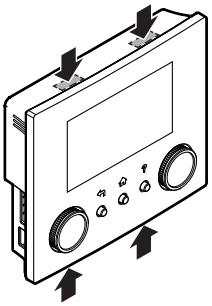
Otevření uživatelského rozhraní po instalaci

Pokud potřebujete otevřít uživatelské rozhraní po instalaci, postupujte následovně:

1 Odstraňte kazetu WLAN a paměťovou kartu USB (pokud taková je).



2 Zatlačte zadní desku na každém ze 4 míst, kde se nachází zapadací uzávěry.



6.3.6 Připojení uzavíracího ventilu

INFORMACE

Příklad použití uzavíracího ventilu. V případě jedné zóny teploty výstupní vody (LWT) a kombinace podlahového topení a konvektorů pro tepelné čerpadlo, nainstalujte uzavírací ventil před podlahové topení, aby se zabránilo kondenzaci podlahy během chlazení. Více informací viz referenční příručka pro techniky.

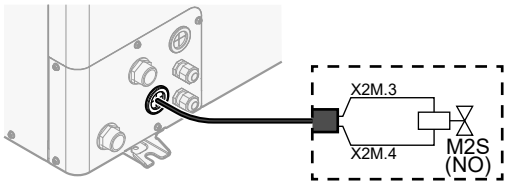
	Vodiče: 2×0,75 mm² Maximální provozní proud: 100 mA 230 V stř. z DPS
	—

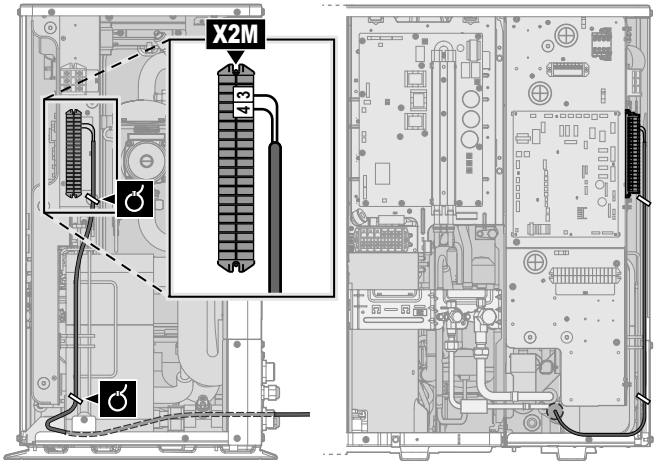
1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▸ 10].

2 Připojte ovládací kabel ventilu k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

POZNÁMKA

Připojujte pouze ventily NO (normálně otevřené).





3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

6.3.7 Připojení elektroměrů

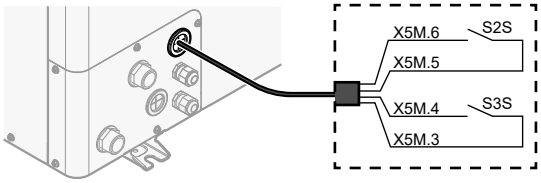
	Vodiče: 2 (na metr)×0,75 mm² Elektroměry: 12 V stejn. s detekcí impulzů (napětí dodáváno z DPS)
	[9.A] `Měření energie`

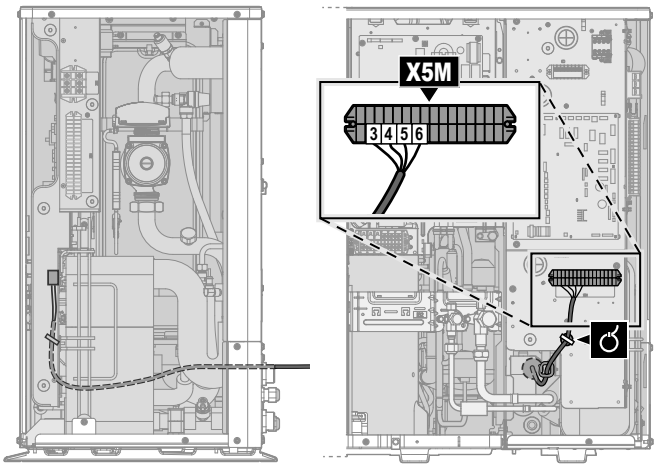
INFORMACE

V případě použití elektroměru s tranzistorovým výstupem zkontrolujte polaritu. Kladný pól MUSÍ být připojen k X5M/6 a X5M/4; záporný pól k X5M/5 a X5M/3.

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▶ 10].

2 Připojte kabel elektroměru k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.





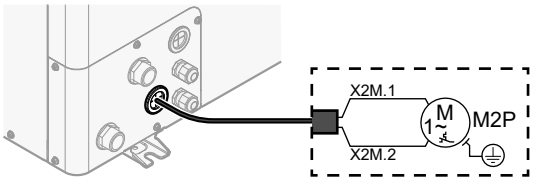
3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

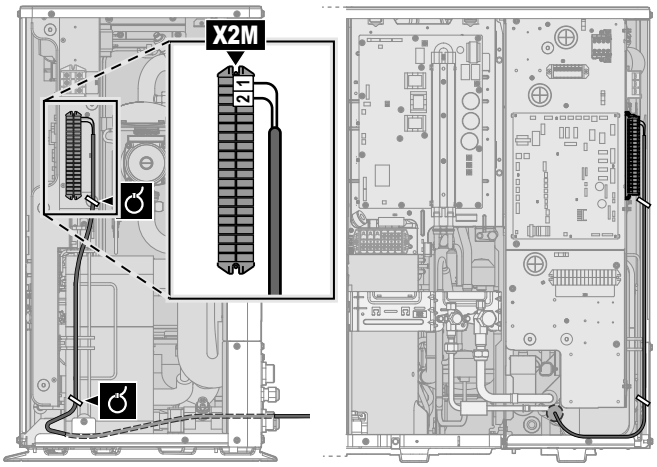
6.3.8 Připojení čerpadla teplé užitkové vody

	Vodiče: (2+GND)×0,75 mm² Výstup čerpadla TUV. Maximální zatížení: 2 A (nárazové), 230 V stř., 1 A (nepřetržité)
	[9.2.2] `Čerpadlo TUV` [9.2.3] `Plán čerpadla TUV`

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▶ 10].

2 Připojte kabel čerpadla teplé užitkové vody k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.





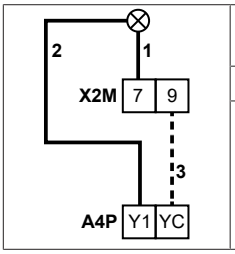
3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

6.3.9 Připojení výstupu alarmu

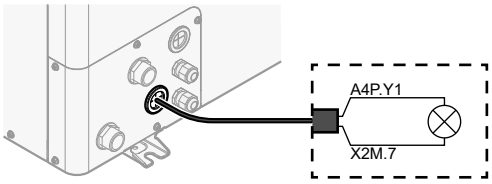
	Vodiče: (2+1)×0,75 mm² Maximální zatížení: 0,3 A, 250 V stř.
	[9.D] `Výstup alarmu`

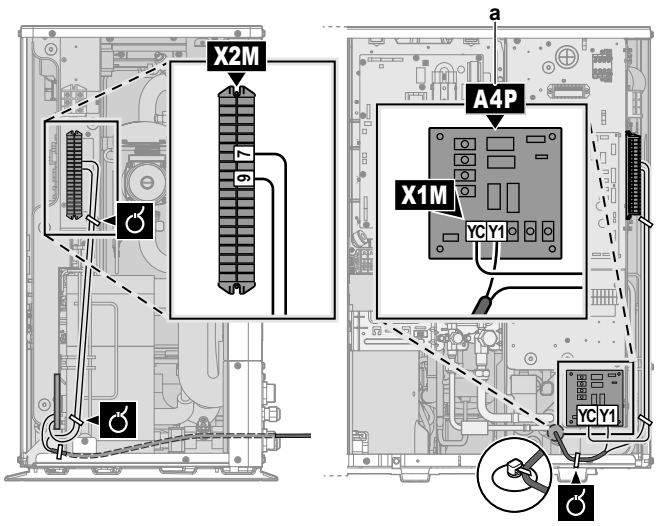
1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▶ 10].

2 Připojte kabel výstupu alarmu k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



1+2	Vodiče připojené k výstupu alarmu
3	Vodiče mezi X2M a A4P
A4P	Je nutné instalovat EKRP1HBAA.





a Je nutné instalovat EKRP1HBAA.

VÝSTRAHA

Obnažený vodič. Ujistěte se, že se obnažený vodič nemůže dostat do kontaktu s případnou vodou na spodní desce.

3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

6.3.10 Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení

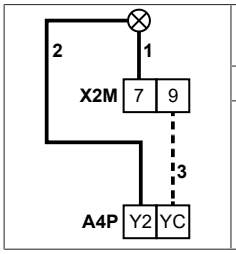
INFORMACE

Chlazení je použitelné pouze v případě reverzibilních modelů.

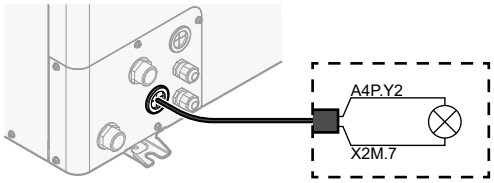
	Vodiče: (2+1)×0,75 mm² Maximální zatížení: 0,3 A, 250 V stř.
	—

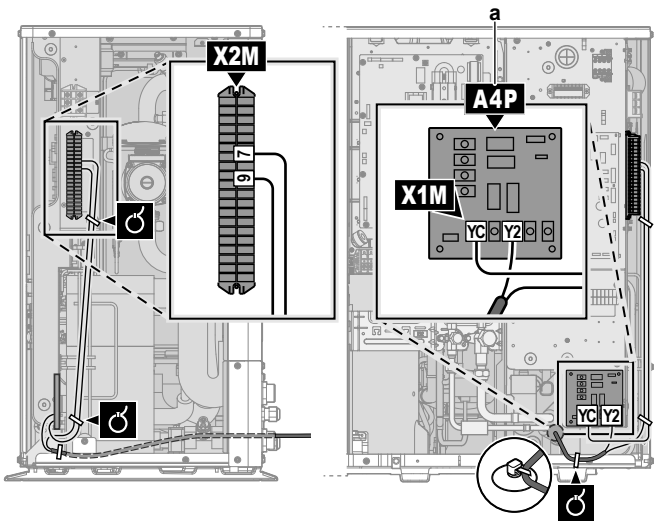
1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▸ 10].

2 Připojte kabel výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



1+2	Vodiče připojené k výstupu alarmu
3	Vodiče mezi X2M a A4P
A4P	Je nutné instalovat EKRP1HBAA.





a Je nutné instalovat EKRP1HBAA.

VÝSTRAHA

Obnažený vodič. Ujistěte se, že se obnažený vodič nemůže dostat do kontaktu s případnou vodou na spodní desce.

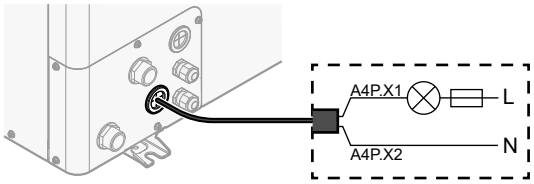
3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

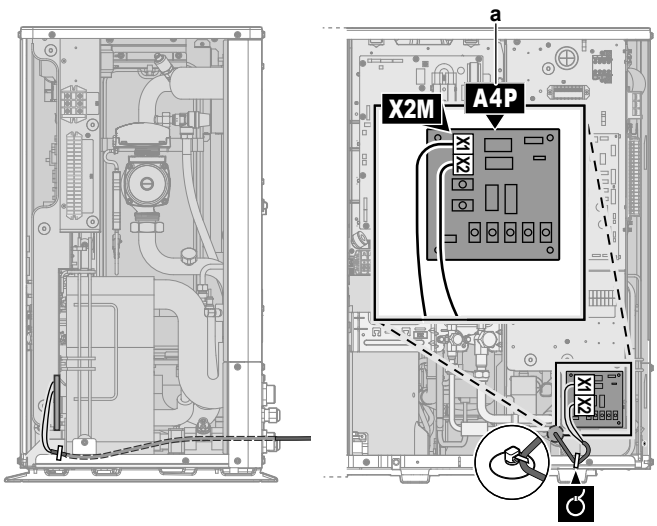
6.3.11 Připojení přepínače na externí zdroj tepla

	Vodiče: 2×0,75 mm² Maximální zatížení: 0,3 A, 250 V stř. Minimální zatížení: 20 mA, 5 V stejn.
	[9.C] `Bivalentní`

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▸ 10].

2 Připojte kabel přepínače na externí zdroj tepla k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.





a Je nutné instalovat EKRP1HBAA.

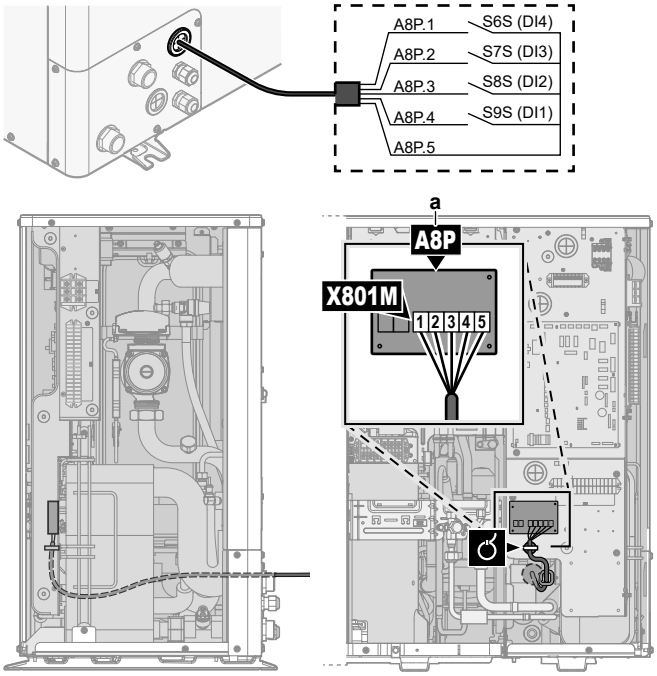
3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

6.3.12 Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie

	Vodiče: 2 (na vstupní signál)×0,75 mm² Digitální vstupy omezení spotřeby el. energie: 12 V stejn. / 12 mA detekce (napájení z DPS)
	[9.9] `Řízení spotřeby energie`.

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▶ 10].

2 Připojte kabel digitálních vstupů pro měření spotřeby energie k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



a Je nutné instalovat EKRP1AHTA.

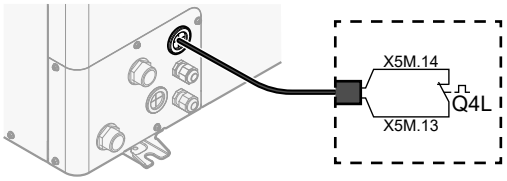
3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

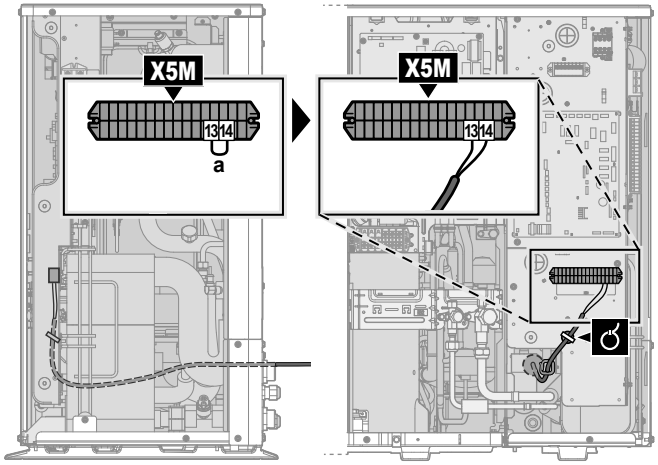
6.3.13 Připojení bezpečnostního termostatu (normálně uzavřený kontakt)

	Vodiče: 2×0,75 mm² Maximální délka: 50 m Kontakt bezpečnostního termostatu: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z DPS). Beznapěťový kontakt zajistí minimální použitelnou zátěž 15 V stejn., 10 mA.
	—

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▶ 10].

2 Připojte kabel bezpečnostního termostatu (vypínací) k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.





a Vyjměte propojku

3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

POZNÁMKA

Ujistěte se, že vyberete a nainstalujete bezpečnostní termostat dle platné legislativy.

V každém případě, aby se zabránilo zbytečnému spouštění bezpečnostního termostatu, doporučujeme, aby…

- bezpečnostní termostat umožňoval automatické resetování.
- měl bezpečnostní termostat maximální míru teplotní odchylky 2°C/min.
- byla dodržena minimální vzdálenost 2 m mezi bezpečnostním termostatem a motorem ovládaným 3cestným ventilem dodávaným s nádrží na teplou užitkovou vodu.

POZNÁMKA

Chyba. Pokud odstraníte propojku (rozpojíte obvod), ale NEPŘIPOJÍTE bezpečnostní termostat, objeví se chyba zastavení 8H-03.

6.3.14 Postup připojení Smart Grid

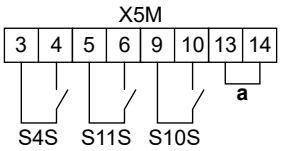
Toto téma popisuje 2 možné způsoby připojení venkovní jednotky ke Smart Grid:

- V případě nízkonapěťových kontaktů Smart Grid
- V případě vysokonapěťových kontaktů Smart Grid
  Toto vyžaduje instalaci relé sady Smart Grid (EKRELSG).

V případě nízkonapěťových kontaktů Smart Grid

	Vodiče (impulzní elektroměr Smart Grid): 0,5 mm² Vodiče (nízkonapěťové kontakty Smart Grid): 0,5 mm²
	[9.8.4]=3 (`Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou = Chytrá síť`) [9.8.5] `Provozní režim chytré sítě` [9.8.6] `Povolit elektrické ohřívače` [9.8.7] `Aktivovat natápění místnosti` [9.8.8] `Nastavení limitu kw`

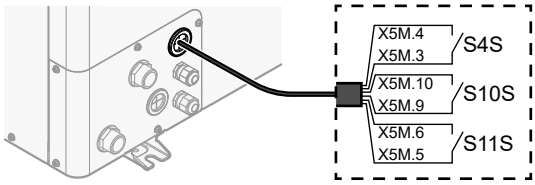
Připojení Smart Grid v případě nízkonapěťových kontaktů je následující:

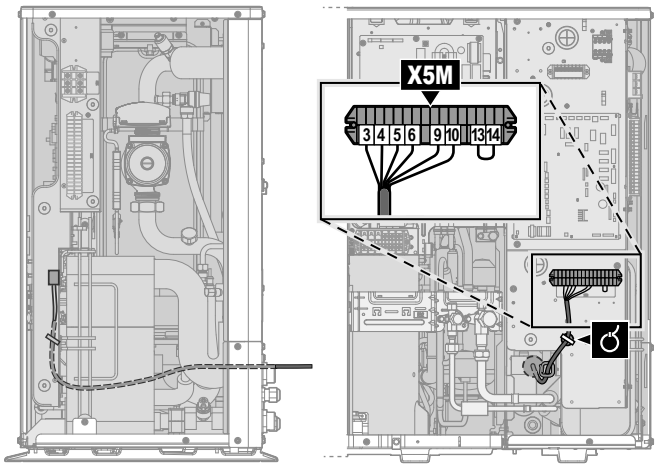


a Propojka (montuje se továrně). Pokud zároveň připojíte bezpečnostní termostat (Q4L), vyměňte propojku za vodiče bezpečnostního termostatu.
S4S Impulzní elektroměr Smart Grid
S10S , S11S Nízkonapěťové kontakty Smart Grid

1 Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [▶ 10].

2 Vodiče připojte následujícím způsobem:



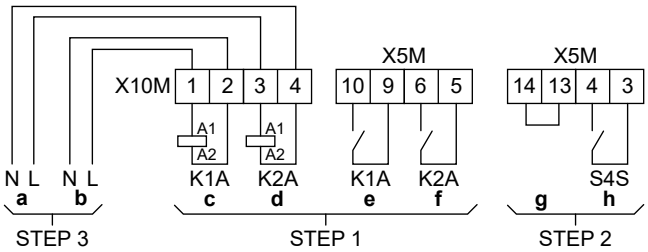


3 Kabely upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

V případě vysokonapěťových kontaktů Smart Grid

	Vodiče (impulzní elektroměr Smart Grid): 0,5 mm² Vodiče (vysokonapěťové kontakty Smart Grid): 1 mm²
	[9.8.4]=3 (`Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou` = `Chytrá síť`) [9.8.5] `Provozní režim chytré sítě` [9.8.6] `Povolit elektrické ohřívače` [9.8.7] `Aktivovat natápění místnosti` [9.8.8] `Nastavení limitu kw`

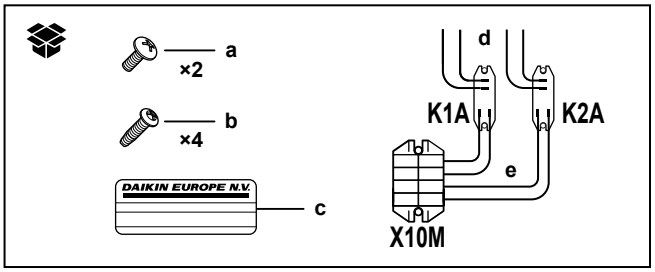
Připojení Smart Grid v případě vysokonapěťových kontaktů je následující:



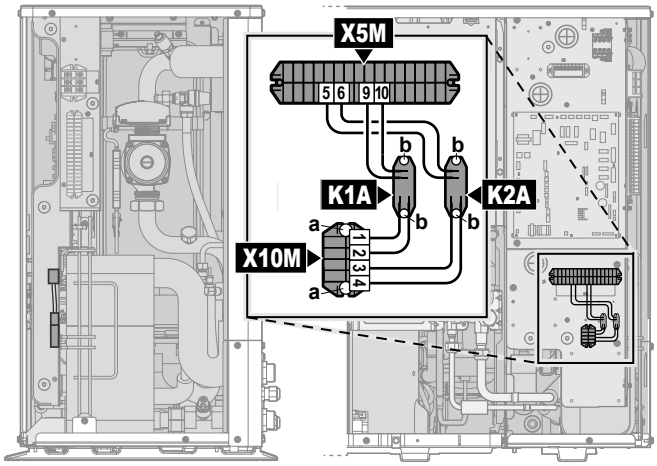
STEP 1 Instalace relé sady Smart Grid
STEP 2 Nízkonapěťová připojení
STEP 3 Vysokonapěťová připojení
a, b Vysokonapěťové kontakty Smart Grid
c, d Strany relé s cívkou
e, f Strany relé s kontaktem

g Propojka (montuje se továrně). Pokud zároveň připojíte bezpečnostní termostat (Q4L), vyměňte propojku za vodiče bezpečnostního termostatu.
h Impulzní elektroměr Smart Grid

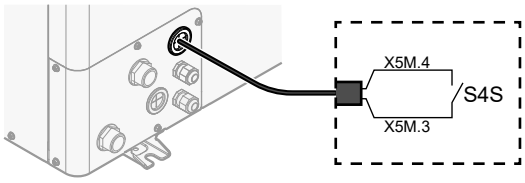
1 Nainstalujte komponenty relé sady Smart Grid následovně:



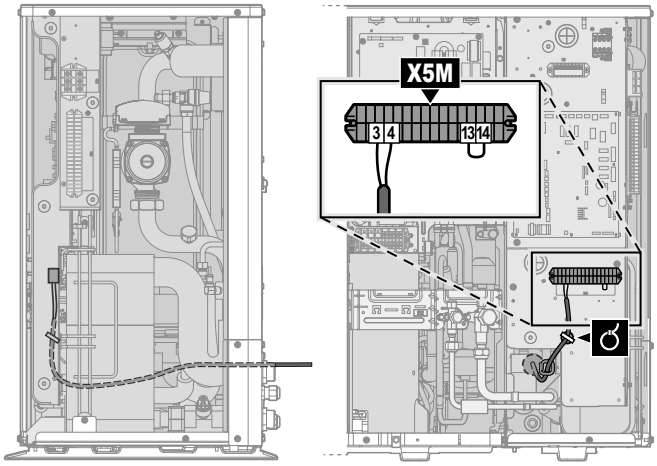
K1A, K2A Relé
X10M Připojovací blok
a Šrouby pro X10M
b Šrouby pro K1A a K2A
c Štítek k umístění na vysokonapěťové vodiče
d Vodiče mezi relé a X5M (AWG22 ORG)
e Vodiče mezi relé a X10M (AWG18 RED)



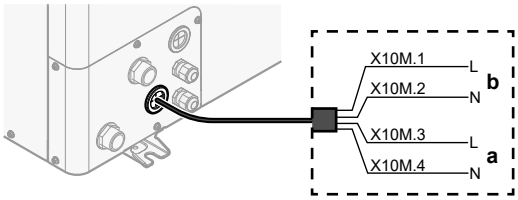
2 Vodiče vedení nízkého napětí připojte následujícím způsobem:



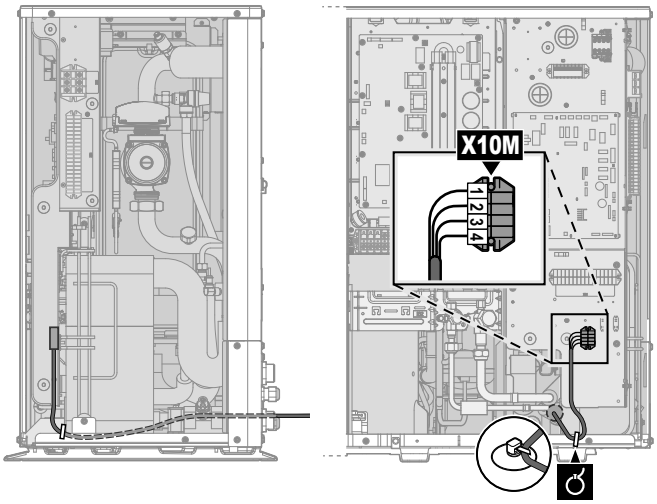
S4S Impulzní elektroměr Smart Grid



3 Vysokonapěťové vodiče připojte následujícím způsobem:



a, b Vysokonapěťové kontakty Smart Grid



4 Kabely upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Pokud je to nutné, svažte přebytečnou kabeláž kabelovou páskou.

7 Dokončení instalace venkovní jednotky

7.1 Kontrola izolačního odporu kompresoru

POZNÁMKA

Pokud se po instalaci nashromáždí chladivo v kompresoru, může izolační odpor na pólech poklesnout, pokud však bude alespoň 1 MΩ, pak nedojde k poškození zařízení.

- Při měření izolace použijte megatester s rozsahem 500 V.
- Megatester nepoužívejte na nízkonapěťové obvody.

1 Změřte izolační odpor kompresoru na pólech.

Pokud	Pak
≥1 MΩ	Izolační odpor je OK. Postup je ukončen.
<1 MΩ	Izolační odpor není OK. Přejděte k následujícímu kroku.

2 Zapněte napájení a ponechte zařízení zapnuté 6 hodin.

Výsledek: Kompresor se zahřeje a odpaří jakékoliv chladivo v něm obsažené.

3 Změřte znovu izolační odpor kompresoru.

8 Konfigurace

INFORMACE

Chlazení je použitelné pouze v případě reverzibilních modelů.

8.1 Přehled: Konfigurace

Tato kapitola popisuje, co musíte dělat a znát pro konfiguraci systému po jeho instalaci.

POZNÁMKA

Tato kapitola popisuje pouze základní konfiguraci. Podrobnější vysvětlení a další informace naleznete v referenční příručce pro techniky.

Proč?

Pokud NEPROVEDETE správnou konfiguraci systému, NEMUSÍ pracovat dle očekávání. Konfigurace má vliv na následující parametry:

- Výpočty softwaru
- Co vidíte a co můžete dělat na uživatelském rozhraní

Jak

Systém můžete nakonfigurovat pomocí uživatelského rozhraní.

- **První spuštění – konfigurační průvodce.** Po prvním ZAPNUTÍ uživatelského rozhraní (přes jednotku) se spustí konfigurační průvodce, který vám pomůže s konfigurací systému.
- **Znovu spusťte konfiguračního průvodce.** Jestliže je systém již nakonfigurován, můžete znovu spustit konfiguračního průvodce. Chcete-li znovu spustit konfiguračního průvodce přejděte do `Nastavení technika > Průvodce konfigurace`. Přístup k `Nastavení technika`, viz "8.1.1 Přístup k nejčastěji používaným příkazům" [▸ 27].
- **Poté.** V případě potřeby můžete provést změny konfigurace ve struktuře nabídky nebo v přehledu nastavení.

INFORMACE

Po dokončení konfiguračního průvodce se na uživatelském rozhraní zobrazí přehledová obrazovka a požadavek na potvrzení. Po potvrzení se systém restartuje a zobrazí se domovská obrazovka.

Přístup k nastavení – Vysvětlivky tabulek

K nastavení technika se můžete dostat pomocí dvou různých způsobů. Pomocí obou způsobů se však NELZE dostat ke všem nastavením. Pokud se jedná o takovou situaci, je v odpovídajících sloupcích tabulky v této kapitole uvedeno N/A (není použito).

Způsob	Sloupec v tabulkách
Přístup k nastavením přes záložky na **domovské obrazovce nabídky** nebo ve **struktuře nabídky**. Aktivace záložek: stiskněte tlačítko **?** na domovské obrazovce.	**#** Například: [2.9]
Přístup k nastavením přes kód v **přehledu provozních parametrů**.	**Kód** Například: [C-07]

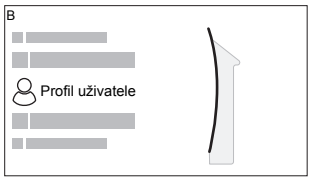
Viz také:

- "Přístup k nastavení technika" [▸ 28]
- "8.5 Struktura nabídky: přehled nastavení technika" [▸ 36]

8.1.1 Přístup k nejčastěji používaným příkazům

Změna úrovně oprávnění uživatele

Úroveň oprávnění uživatele můžete změnit následovně:

1	Přejděte do [B]: `Profil uživatele`. 	
2	Zadejte příslušný kód pin pro úroveň oprávnění uživatele.	—
	▪ Procházejte seznamem číslic a změňte vybranou číslici.	
	▪ Posuňte kurzor zleva doprava.	
	▪ Potvrďte kód pin a pokračujte.	

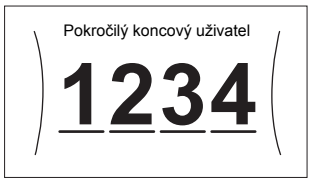
Kód pin technika

Kód pin `Technik` je **5678**. Nyní budou k dispozici další položky nabídky a nastavení technika.



Kód pin pokročilého uživatele

Kód pin `Pokročilý koncový uživatel` je **1234**. Nyní budou zobrazeny další položky nabídky pro daného uživatele.



Kód pin uživatele

Kód pin `Uživatel` je **0000**.



Přístup k nastavení technika

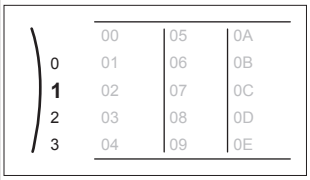
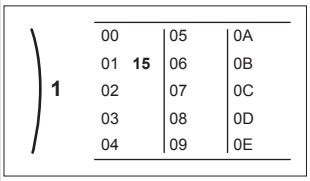
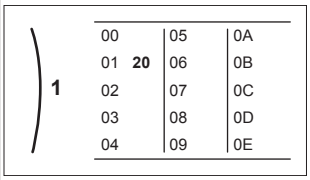
1 Nastavte úroveň oprávnění uživatele na `Technik`.

2 Přejděte na [9]: `Nastavení technika`.

Chcete-li upravit nastavení přehledu

Příklad: Změňte [1-01] z 15 na 20.

Většinu nastavení lze provést pomocí struktury nabídky. Pokud je z jakéhokoliv důvodu zapotřebí změnit nastavení pomocí přehledu nastavení, je možné se do přehledu nastavení dostat následovně:

1	Nastavte úroveň oprávnění uživatele na `Technik`. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [▸ 27].	—
2	Přejděte na [9.I]: `Nastavení technika` > `Přehled provozních parametrů`.	
3	Otočte levým otočným ovladačem, zvolte první část nastavení a potvrďte stisknutím ovladače. 	
4	Otočte levým otočným ovladačem a vyberte druhou část nastavení 	
5	Otočením pravým otočným ovladačem upravte hodnotu z 15 na 20. 	
6	Stiskněte levý otočný ovladač pro potvrzení nového nastavení.	
7	Stisknutím středového tlačítka se vrátíte na domovskou obrazovku.	

INFORMACE

Po změně přehledu nastavení a návratu na domovskou obrazovku se na uživatelském rozhraní zobrazí vyskakovací obrazovka s požadavkem na restart systému.

Po potvrzení se systém restartuje a použijí se poslední změny.

8.2 Konfigurační průvodce

Po prvním zapnutí systému vás uživatelské rozhraní provede pomocí konfiguračního průvodce. Takto můžete provést nejdůležitější prvotní nastavení. Jednotka tak bude schopna správně fungovat. Poté je možné v případě potřeby provést podrobnější nastavení pomocí struktury nabídky.

8.2.1 Konfigurační průvodce: Jazyk

#	Kód	Popis
[7.1]	Není použito	Jazyk

8.2.2 Konfigurační průvodce: Čas a datum

#	Kód	Popis
[7.2]	Není použito	Nastavte místní čas a datum

INFORMACE

Ve výchozím nastavení je aktivní letní čas a hodiny jsou ve 24hodinovém formátu. Pokud chcete změnit tato nastavení, můžete to provést ve struktuře nabídky (`Nastavení uživatele` > `Čas/datum`) po inicializaci jednotky.

8.2.3 Konfigurační průvodce: Systém

Typ záložního ohřívače

- Pro modely s integrovaným záložním ohřívačem, který je připojen k 3 V.
- U ostatních modelů toto lze nastavit na Žádný ohřívač nebo Externí ohřívač (tzn. v případě, že je nainstalována volitelná souprava externího záložního ohřívače).

#	Kód	Popis
[9.3.1]	[E-03]	▪ 0: Žádný ohřívač ▪ 1: Externí ohřívač ▪ 2: 3 V

Teplá užitková voda

Následující nastavení určuje, zda systém dokáže provést ohřev teplé užitkové vody nebo ne, a jaká nádrž je použita. Proveďte toto nastavení dle skutečné instalace.

#	Kód	Popis
[9.2.1]	[E-05][(a)] [E-06][(a)] [E-07][(a)]	▪ Žádná TUV Bez nainstalované nádrže. ▪ EKHWS/E Nádrž s přídavným ohřívačem instalovaným na straně nádrže. ▪ EKHWP/HYC Nádrž s volitelným přídavným ohřívačem instalovaným v horní části nádrže.

[(a)] Použijte strukturu nabídky namísto přehledu nastavení. Parametr nastavení struktury nabídky [9.2.1] nahrazuje následující 3 nastavení přehledu:
- [E-05]: Může systém ohřívat teplou užitkovou vodu?
- [E-06]: Je v systému nainstalována nádrž na teplou užitkovou vodu?
- [E-07]: Jaký typ nádrže na teplou užitkovou vodu je nainstalován?

V případě EKHWP doporučujeme použít následující nastavení:

#	Kód	Položka	EKHWP
[9.2.1]	[E-07]	Typ nádrže	5: EKHWP/HYC
Není použito	[4-05]	Typ DPS termostatu	0: Automaticky
[5.8]	[6-0E]	Maximální teplota v nádrži	≤70°C

V případě EKHWS*D* / EKHWSU*D* doporučujeme použít následující nastavení:

#	Kód	Položka	EKHWS*D* / EKHWSU*D*
[9.2.1]	[E-07]	Typ nádrže	0: EKHWS/E
Není použito	[4-05]	Typ DPS termostatu	0: Automaticky
[5.8]	[6-0E]	Maximální teplota v nádrži	≤75°C

V případě nádrže jiného výrobce doporučujeme použít následující nastavení:

#	Kód	Položka	Nádrž jiného výrobce
[9.2.1]	[E-07]	Typ nádrže	0: EKHWS/E
Není použito	[4-05]	Typ DPS termostatu	0: Automaticky
[5.8]	[6-0E]	Maximální teplota v nádrži	≤75°C

Nouzový

Když se nespustí tepelné čerpadlo, záložní ohřívač a/nebo přídavný ohřívač může sloužit jako nouzový zdroj tepla. Převezme celou tepelnou zátěž buď automaticky nebo manuálně.

- Pokud je provoz Nouzový nastaven na Automaticky a dojde k poruše tepelného čerpadla, záložní ohřívač automaticky převezme tepelnou zátěž a přídavný ohřívač ve volitelné nádrži automaticky převezme ohřev teplé užitkové vody.
- Pokud je Nouzový nastaven na Manuálně a dojde k poruše tepelného čerpadla, ohřev teplé užitkové vody a prostorové vytápění se přeruší.
  Chcete-li jej manuálně obnovit pomocí uživatelského rozhraní, přejděte na obrazovku hlavní nabídky Porucha a potvrďte, zda má záložní a/nebo přídavný ohřívač převzít tepelnou zátěž či nikoliv.
- Alternativně, pokud je Nouzový nastaven na:
  - auto SH omezeno/TUV zap, prostorové vytápění je omezeno, avšak teplá užitková voda je stále k dispozici.
  - auto SH omezeno/TUV vyp, prostorové vytápění je omezeno a teplá užitková voda NENÍ k dispozici.
  - auto SH normální/TUV vyp, prostorové vytápění funguje normálně, avšak teplá užitková voda NENÍ k dispozici.

  Stejně jako v režimu Manuálně může jednotka převzít plnou tepelnou zátěž pomocí záložního a/nebo přídavného ohřívače, pokud tuto možnost uživatel aktivuje prostřednictvím obrazovky hlavní nabídky Porucha.

Pro udržení nízké spotřeby energie doporučujeme nastavit Nouzový na auto SH omezeno/TUV vyp pokud je dům delší dobu neobývaný.

#	Kód	Popis
[9.5.1]	[4-06]	▪ 0: Manuálně ▪ 1: Automaticky ▪ 2: auto SH omezeno/TUV zap ▪ 3: auto SH omezeno/TUV vyp ▪ 4: auto SH normální/TUV vyp

INFORMACE

Nastavení automatického nouzového provozu lze provést pouze ve struktuře nabídky uživatelského rozhraní.

INFORMACE

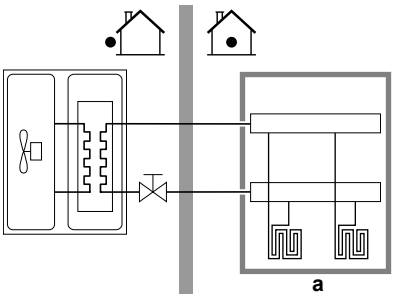
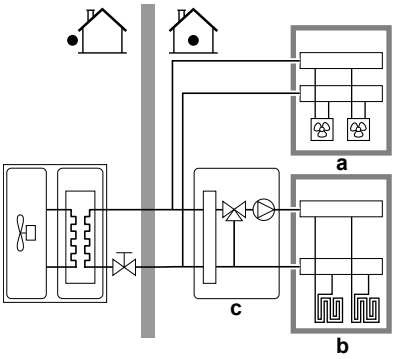
Pokud dojde k poruše tepelného čerpadla a parametr Nouzový je nastaven na Manuálně, funkce protimrazové ochrany místnosti, funkce vysoušení podkladu podlahového vytápění a funkce ochrany proti zamrznutí vodního potrubí zůstanou aktivní i když uživatel NEPOTVRDÍ nouzový provoz.

Počet zón

Systém může dodávat výstupní vodu až do 2 zón teploty vody. Během konfigurace musí být nastaven počet zón teploty vody.

INFORMACE

Směšovací stanice. Pokud uspořádání vašeho systému obsahuje 2 zóny teploty výstupní vody, musíte nainstalovat směšovací stanici před hlavní zónu teploty výstupní vody.

#	Kód	Popis
[4.4]	[7-02]	▪ 0: Jedná zóna Pouze jedna zóna teploty výstupní vody:  **a** Hlavní zóna teploty výstupní vody
[4.4]	[7-02]	▪ 1: Dvě zóny Dvě zóny teploty výstupní vody. Hlavní zóna teploty výstupní vody sestává z topidel s vyšší zátěží a směšovací stanice k dosažení požadované teploty výstupní vody. Během topení:  **a** Doplňková zóna teploty výstupní vody: nejvyšší teplota **b** Hlavní zóna teploty výstupní vody: nejnižší teplota **c** Směšovací stanice

POZNÁMKA

V případě, že systém NEBUDE nakonfigurován následujícím způsobem, může dojít k poškození tepelných zářičů. Pokud existují dvě zóny, je to důležitější než při vytápění:

- zóna s nejnižší teplotou vody je nakonfigurována jako hlavní zóna,
- zóna s nejvyšší teplotou vody je nakonfigurována jako doplňková zóna.

POZNÁMKA

Pokud existují 2 zóny a typy topidel jsou nesprávně nakonfigurovány, voda s vyšší teplotou může být poslána k nízkoteplotnímu topidlu (podlahové topení). Aby se tomu zabránilo:

- Nainstalujte aquastat/termostatický ventil, aby se zabránilo vysokým teplotám v nízkoteplotním topidle.
- Ujistěte se, že správně nastavíte typy topidel (tepelných zářičů) pro hlavní zónu [2.7] a doplňkovou zónu [3.7] podle připojeného topného systému.

POZNÁMKA

V systému může být integrován přetlakový obtokový ventil. Mějte na paměti, že tento ventil nebude zobrazen na obrázcích.

Systém naplněný glykolem

Toto nastavení dává technikovi možnost označit, zda je systém naplněn glykolem nebo vodou. To je obzvláště důležité v případě použití glykolu k ochraně vodního okruhu proti zamrznutí. Pokud nastavení NENÍ správné, může dojít k zamrznutí kapaliny v potrubí.

#	Kód	Popis
Není použito	[E-0D]	Systém naplněný glykolem: Je systém naplněn glykolem? ▪ 0: Ne ▪ 1: Ano

POZNÁMKA

Pokud do vody přidáte glykol, musíte nainstalovat také průtokový spínač (EKFLSW1).

Výkon přídavného ohřívače

Výkon přídavného ohřívače musí být nastaven, aby funkce měření energie a/nebo řízení spotřeby elektrické energie pracovaly správně. Při měření odporu přídavného ohřívače můžete nastavit přesný výkon ohřívače, což zajistí přesnější údaje o spotřebě energie.

#	Kód	Popis
[9.4.1]	[6-02]	Výkon přídavného ohřívače [kW]. Platí pouze pro nádrž na teplou užitkovou vodu s vnitřním přídavným ohřívačem. Výkon přídavného ohřívače při jmenovitém napětí. Rozsah: 0~10 kW

8.2.4 Konfigurační průvodce: Záložní ohřívač

INFORMACE

- Pro modely s integrovaným záložním ohřívačem (modely 3 V) je většina nastavení záložního ohřívače pevná.
- Pro ostatní modely lze nastavení záložního ohřívače použít pouze v případě instalace volitelné externí soupravy záložního ohřívače.

Záložní ohřívač je přizpůsoben pro připojení k nejběžnějším evropským elektrickým rozvodným sítím. Jestliže je k dispozici záložní ohřívač, musí se na uživatelském rozhraní nastavit jeho napětí, konfigurace a výkon.

Výkony různých stupňů záložního ohřívače musí být nastaveny, aby funkce měření energie a/nebo řízení spotřeby elektrické energie pracovaly správně. Při měření odporu každého ohřívače můžete nastavit přesný výkon ohřívače, což zajistí přesnější údaje o spotřebě energie.

Napětí

- Pro model 3 V je hodnota pevná 230 V, 1 fáze.
- Volitelný záložní ohřívač může být nastaven na 230 V, 1 fáze nebo 400 V, 3 fáze.

#	Kód	Popis
[9.3.2]	[5-0D]	▪ 0: 230 V, 1 fáze ▪ 2: 400 V, 3 fáze

Konfigurace

Záložní ohřívač může být nakonfigurován různými způsoby. U záložního ohřívače může být nastaven pouze 1 výkonový stupeň nebo 2 stupně. Pokud jsou zvoleny 2 stupně, výkon druhého stupně závisí na tomto nastavení. Může být také nastaveno, aby byl vyšší výkon druhého stupně v případě nouzového provozu.

- Pro model 3 V je hodnota pevně nastavena na Relé 1.
- Volitelný záložní ohřívač může být nastaven na následující hodnoty:

#	Kód	Popis
[9.3.3]	[4-0A]	▪ 0: Relé 1 ▪ 1: Relé 1 / Relé 1+2 ▪ 2: Relé 1 / Relé 2 ▪ 3: Relé 1 / Relé 2 Nouzový Relé 1+2

INFORMACE

Nastavení [9.3.3] a [9.3.5] jsou propojena. Změna jednoho nastavení bude mít vliv i na druhé. Pokud změníte jeden parametr, zkontrolujte, zda je druhý parametr v očekávaném nastavení.

INFORMACE

Během normálního provozu se výkon druhého stupně záložního ohřívače při jmenovitém napětí rovná [6-03]+[6-04].

INFORMACE

Pokud [4-0A]=3 a je aktivní nouzový režim, je příkon záložního ohřívače maximální a rovná se 2×[6-03]+[6-04].

Stupeň výkonu 1

#	Kód	Popis
[9.3.4]	[6-03]	▪ Výkon prvního stupně záložního ohřívače při jmenovitém napětí.

Další stupeň výkonu 2

Omezení: Lze použít pouze v případě instalace externí soupravy záložního ohřívače.

#	Kód	Popis
[9.3.5]	[6-04]	▪ Rozdíl ve výkonu mezi prvním a druhým stupněm (krokem) záložního ohřívače při jmenovitém napětí. Jmenovitá hodnota závisí na konfiguraci záložního ohřívače.

8.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna

Zde je možné nastavit nejdůležitější nastavení pro hlavní zónu teploty výstupní vody.

Typ zářiče

Ohřev nebo chlazení hlavní zóny může trvat déle. Závisí to na následujícím:

- objem vody v systému,
- typ zářiče v hlavní zóně.

Toto nastavení Typ zářiče může kompenzovat pomalou nebo rychlou odezvu systému na topení/chlazení během cyklu ohřevu/chlazení. Při ovládání pomocí pokojového termostatu Typ zářiče ovlivní maximální modulaci požadované teploty výstupní vody a možnost použití automatického přepínání režimu chlazení/topení na základě vnitřní teploty okolí.

Je důležité nastavit Typ zářiče správně a v souladu s rozvržením vašeho systému. Závisí na tom cílový rozdíl teplot (delta T) pro hlavní zónu.

#	Kód	Popis
[2.7]	[2-0C]	▪ 0: Podlahové topení ▪ 1: Jednotka s ventilátory ▪ 2: Radiátor

Nastavení typu topného zařízení má vliv na rozsah nastavení teplot prostorového vytápění a cílového rozdílu teplot u topení, a to následovně:

Popis	Rozsah nastavení teplot prostorového vytápění	Cílový rozdíl teplot u topení
0: Podlahové topení	Maximálně 55°C	Proměnný
1: Jednotka s ventilátory	Maximálně 55°C	Proměnný
2: Radiátor	Maximálně 60°C	Pevný 8°C

POZNÁMKA

Průměrná teplota zářiče = Teplota výstupní vody – (Delta T)/2

To znamená, že pro stejný bod nastavení teploty vody na výstupu je průměrná teplota zářiče u radiátorů nižší než u podlahového topení, protože rozdíl teplot je větší.

Příklad radiátorů: 40–8/2=**36°C**

Příklad podlahového topení: 40–5/2=**37,5°C**

Za účelem kompenzace můžete:

- Zvýšit křivku požadovaných teplot dle počasí [2.5].
- Povolit modulaci teploty výstupní vody a zvýšit maximální modulaci [2.C].

Ovládání

Definujte způsob ovládání provozu jednotky.

Ovládání	V tomto ovládání...
Výstupní voda	Provozní režim jednotky je zvolen na základě teploty výstupní vody bez ohledu na skutečnou pokojovou teplotu a/nebo požadavek na topení či chlazení místnosti.
Externí pokojový termostat	Provozní režim jednotky je vybrán podle externího termostatu nebo ekvivalentního zařízení (např. konvektor tepelného čerpadla).
Pokojový termostat	Provozní režim jednotky je vybrán na základě teploty okolí samostatného lidského komfortního rozhraní (BRC1HHDA použitého jako pokojový termostat).

#	Kód	Popis
[2.9]	[C-07]	▪ 0: Výstupní voda ▪ 1: Externí pokojový termostat ▪ 2: Pokojový termostat

Režim nast. hodnoty

Definujte režim cílové nastavené hodnoty:

- Pevné: požadovaná teplota výstupní vody nezávisí na teplotě venkovního prostředí.
- V režimu Topení dle počasí, pevné chlazení požadovaná teplota výstupní vody:
  - závisí na venkovní teplotě okolí u topení
  - NEZÁVISÍ na venkovní teplotě okolí u chlazení
- V režimu Dle počasí požadovaná teplota výstupní vody závisí na venkovní teplotě okolí.

#	Kód	Popis
[2.4]	Není použito	`Režim nast. hodnoty`: ▪ `Pevné` ▪ `Topení dle počasí, pevné chlazení` ▪ `Dle počasí`

Pokud je aktivní režim provozu dle počasí, budou mít nízké venkovní teploty za následek teplejší vodu a naopak. Během provozu závislém na počasí může uživatel posunout teplotu vody nahoru nebo dolů maximálně o 10°C.

Plán

Označuje, zda je požadovaná teplota výstupní vody podle plánu. Vliv režimu nastavení teploty výstupní vody [2.4] je následující:

- Pokud je režim nastavení teploty výstupní vody `Pevné`, plánované činnosti se skládají z požadovaných teplot výstupní vody, buď předem nastavených nebo vlastních.
- Pokud je režim nastavení teploty výstupní vody `Dle počasí`, plánované činnosti se skládají z požadovaných činností posunu, buď předem nastavených nebo vlastních.

#	Kód	Popis
[2.1]	Není použito	▪ 0: `Ne` ▪ 1: `Ano`

8.2.6 Konfigurační průvodce: Doplňková zóna

Zde je možné nastavit nejdůležitější nastavení pro doplňkovou zónu teploty výstupní vody.

Typ zářiče

Další informace o této funkci viz "8.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna" [▸ 31].

#	Kód	Popis
[3.7]	[2-0D]	▪ 0: `Podlahové topení` ▪ 1: `Jednotka s ventilátory` ▪ 2: `Radiátor`

Ovládání

Zde je zobrazen typ ovládání, avšak nelze jej upravit. Je určen typem ovládání hlavní zóny. Další informace o této funkci viz "8.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna" [▸ 31].

#	Kód	Popis
[3.9]	Není použito	▪ 0: `Výstupní voda` pokud je typ ovládání hlavní zóny `Výstupní voda`. ▪ 1: `Externí pokojový termostat` pokud je typ ovládání hlavní zóny `Externí pokojový termostat` nebo `Pokojový termostat`.

Režim nast. hodnoty

Další informace o této funkci viz "8.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna" [▸ 31].

#	Kód	Popis
[3.4]	Není použito	▪ 0: `Pevné` ▪ 1: `Topení dle počasí, pevné chlazení` ▪ 2: `Dle počasí`

Pokud zvolíte `Topení dle počasí, pevné chlazení` nebo `Dle počasí`, bude další obrazovka podrobná obrazovka s křivkami ovládání dle počasí. Viz také "8.3 Křivka dle počasí" [▸ 33].

Plán

Označuje, zda je požadovaná teplota výstupní vody podle plánu. Viz také "8.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna" [▸ 31].

#	Kód	Popis
[3.1]	Není použito	▪ 0: `Ne` ▪ 1: `Ano`

8.2.7 Konfigurační průvodce: Nádrž

Tato část se vztahuje pouze na systémy s instalovanou volitelnou nádrží na teplou užitkovou vodu.

Režim zahřívání

Teplá užitková voda může být ohřáta 3 různými způsoby. Liší se podle způsobu nastavení požadované teploty v nádrži a způsobem činnosti jednotky.

#	Kód	Popis
[5.6]	[6-0D]	`Režim zahřívání`: ▪ 0: `Pouze opětovný ohřev`: Povolen pouze opětovný ohřev. ▪ 1: `Plánovaný + opětovný ohřev`: Nádrž teplé užitkové vody je ohřívána podle plánu a mezi plánovanými cykly ohřevu, opětovný ohřev je povolen. ▪ 2: `Pouze plánovaný`: Nádrž na teplou užitkovou vodu může být ohřívána POUZE podle plánu.

Další podrobnosti viz návod k obsluze.

INFORMACE

U nádrže na teplou užitkovou vodu bez vnitřního přídavného ohřívače existuje riziko nedostatku výkonu pro prostorové vytápění: V případě častého využívání teplé užitkové vody může docházet k častým a dlouhodobým přerušením prostorového vytápění/chlazení při výběru následujících parametrů:

`Nádrž` > `Režim zahřívání` > `Pouze opětovný ohřev`.

Komfortní nastavená teplota

Platí pouze pokud je ohřev teplé užitkové vody v režimu `Pouze plánovaný` nebo `Plánovaný + opětovný ohřev`. Při programování plánu můžete využít komfortní nastavené teploty jako přednastavené hodnoty. Pokud chcete později nastavenou akumulační teplotu změnit, můžete tak učinit z jednoho místa.

Nádrž se bude ohřívat, dokud nebude dosažena **komfortní akumulační teplota**. Jedná se o vyšší požadovanou teplotu, pokud je naplánována komfortní akumulace.

Kromě toho je možné nastavit vypnutí akumulace tepla. Tato funkce vypíná ohřev nádrže i v případě, že nastavené teploty NEBYLO dosaženo. Vypnutí akumulace naprogramujte pouze v případě, že je ohřev nádrže absolutně nežádoucí.

#	Kód	Popis
[5.2]	[6-0A]	`Komfortní nastavená teplota`: ▪ 30°C~[6-0E]°C

Eko nastavená teplota

Akumulační hospodárná teplota označuje nižší požadovanou teplotu v nádrži. Jedná se o požadovanou teplotu, pokud je naplánována hospodárná akumulace (přednostně během dne).

#	Kód	Popis
[5.3]	[6-0B]	`Eko nastavená teplota`: ▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C

Nastavená teplota opětovného ohřevu

Požadovaná teplota v nádrži pro opětovný ohřev, použitá:

- v režimu `Plánovaný + opětovný ohřev`, během režimu opětovného ohřevu: zaručená minimální teplota v nádrži se nastavuje podle `Nastavená teplota opětovného ohřevu` mínus hystereze opětovného ohřevu. Pokud teplota v nádrži klesne pod tuto hodnotu, dojde k ohřevu nádrže.
- během komfortní akumulace, za účelem upřednostnění ohřevu teplé užitkové vody. Pokud teplota v nádrži stoupne nad tuto hodnotu, bude ohřev teplé užitkové vody a prostorové vytápění/chlazení prováděno postupně.

#	Kód	Popis
[5.4]	[6-0C]	`Nastavená teplota opětovného ohřevu:` ▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C

8.3 Křivka dle počasí

8.3.1 Co je křivka dle počasí?

Provoz dle počasí

Jednotka je v provozu dle počasí pokud je požadovaná teplota výstupní vody nebo teplota v nádrži stanovena automaticky podle venkovní teploty. Je proto připojena ke snímači teploty na severní stěně budovy. Pokud je venkovní teplota klesne nebo stoupne jednotka se okamžitě přizpůsobí. Jednotka tak nemusí čekat na zpětnou vazbu od termostatu, aby zvýšila či snížila teplotu výstupní vody či teplotu v nádrži. Protože reaguje rychleji, brání vysokým vzestupům a poklesům vnitřní teploty a teploty vody v místech odběru.

Výhody

Provoz dle počasí snižuje spotřebu elektřiny.

Křivka dle počasí

Aby bylo možné kompenzovat rozdíly v teplotě, jednotka se spoléhá na svou křivku dle počasí. Tato křivka definuje, o kolik se musí lišit teplota výstupní vody nebo v nádrži od venkovních teplot. Protože sklon křivky závisí na místních okolnostech, jako je podnebí a izolace domu, může křivku upravit technik nebo uživatel.

Typy křivky dle počasí

Existují 2 typy křivky dle počasí:

- 2bodová křivka
- Křivka se sklonem a trvalou odchylkou

To, jaký typ křivky použijete k nastavení, závisí na vašich osobních preferencích. Viz "8.3.4 Použití křivek dle počasí" [▸ 34].

Dostupnost

Křivka dle počasí je k dispozici pro:

- Hlavní zóna - topení
- Hlavní zóna - chlazení
- Doplňková zóna - topení
- Doplňková zóna - chlazení
- Nádrž (k dispozici pouze technikům)

INFORMACE

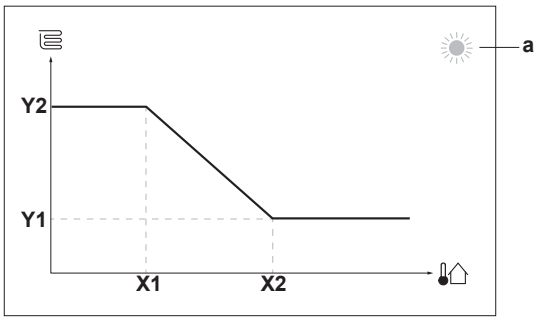
Pro provoz v režimu dle počasí musíte správně nastavit teplotu hlavní zóny, doplňkové zóny nebo nádrže. Viz "8.3.4 Použití křivek dle počasí" [▸ 34].

8.3.2 2bodová křivka

Definujte křivku dle počasí pomocí těchto dvou nastavených teplot:

- Nastavená teplota (X1, Y2)
- Nastavená teplota (X2, Y1)

Příklad



Položka	Popis
a	Vybraná zóna nastavení teploty dle počasí: ▪ : Vytápění hlavní zóny nebo doplňkové zóny ▪ : Chlazení hlavní zóny nebo doplňkové zóny ▪ : Teplá užitková voda
X1, X2	Příklady venkovní teploty okolí
Y1, Y2	Příklady požadované teploty v nádrži nebo teploty výstupní vody. Ikona odpovídá typu topidla pro danou zónu: ▪ : Podlahové topení ▪ : Jednotka s ventilátorem ▪ : Radiátor ▪ : Nádrž na teplou užitkovou vodu

Možné činnosti na této obrazovce	
	Procházejte teplotami.
	Změňte teplotu.
	Přejděte k další teplotě.
	Potvrďte změny a pokračujte.

8.3.3 Křivka se sklonem a trvalou odchylkou

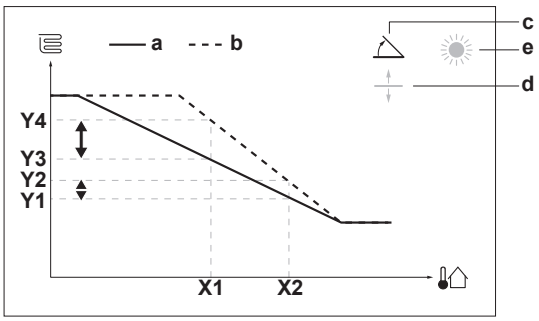
Sklon a trvalá odchylka

Definujte křivku dle počasí podle jejího sklonu a trvalé odchylky:

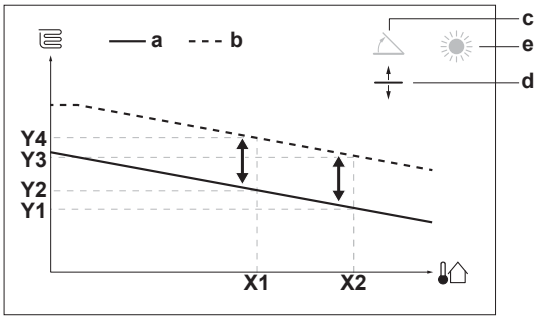
- Změnou **sklonu** můžete různě zvyšovat nebo snižovat teplotu výstupní vody pro různé teploty okolí. Například pokud je teplota výstupní vody obecně v pořádku, ale při nízkých teplotách okolí je příliš chladno, zvyšte křivku tak, aby se teplota výstupní vody zvyšovala při snižování teplot okolí.
- Změnou **trvalé odchylky** můžete podobně zvyšovat nebo snižovat teplotu výstupní vody pro různé teploty okolí. Například pokud je teplota výstupní vody vždy poněkud chladná při různých teplotách okolí, posuňte trvalou odchylku nahoru, aby se tak zvýšila teplota výstupní vody pro všechny teploty okolí.

Příklady

Křivka dle počasí při výběru sklonu:



Křivka dle počasí při výběru trvalé odchylky:



Položka	Popis
a	Křivka dle počasí před změnami.
b	Křivka dle počasí po změnách (příklad): ▪ Pokud dojde ke změně sklonu, nová upřednostňovaná teplota na X1 bude nerovnoměrně vyšší, než upřednostňovaná teplota na X2. ▪ Pokud dojde ke změně trvalé odchylky, nová upřednostňovaná teplota na X1 bude rovnoměrně vyšší, jako upřednostňovaná teplota na X2.
c	Sklon
d	Trvalá odchylka
e	Vybraná zóna nastavení teploty dle počasí: ▪ : Vytápění hlavní zóny nebo doplňkové zóny ▪ : Chlazení hlavní zóny nebo doplňkové zóny ▪ : Teplá užitková voda
X1, X2	Příklady venkovní teploty okolí
Y1, Y2, Y3, Y4	Příklady požadované teploty v nádrži nebo teploty výstupní vody. Ikona odpovídá typu topidla pro danou zónu: ▪ : Podlahové topení ▪ : Jednotka s ventilátorem ▪ : Radiátor ▪ : Nádrž na teplou užitkovou vodu

Možné činnosti na této obrazovce	
○···◉	Vyberte sklon nebo trvalou odchylku.
◉···○	Zvyšte nebo snižte sklon/trvalou odchylku.
○···	Pokud je vybrán sklon: nastavte sklon a přejděte na trvalou odchylku. Pokud je vybrána trvalá odchylka: nastavte trvalou odchylku.
···○	Potvrďte změny a vraťte se do dílčí nabídky.

8.3.4 Použití křivek dle počasí

Křivky dle počasí nakonfigurujte následovně:

Definování režimu nastavení teploty

Chcete-li použít křivku dle počasí, musíte definovat správný režim nastavení teploty:

Přejděte do režimu nastavení teploty…	Nastavte režim nastavené teploty na…
Hlavní zóna - topení	
[2.4] `Hlavní zóna` > `Režim nast. hodnoty`	`Topení dle počasí, pevné chlazení` NEBO `Dle počasí`
Hlavní zóna - chlazení	
[2.4] `Hlavní zóna` > `Režim nast. hodnoty`	`Dle počasí`
Doplňková zóna - topení	
[3.4] `Doplňková zóna` > `Režim nast. hodnoty`	`Topení dle počasí, pevné chlazení` NEBO `Dle počasí`
Doplňková zóna - chlazení	
[3.4] `Doplňková zóna` > `Režim nast. hodnoty`	`Dle počasí`
Nádrž	
[5.B] `Nádrž` > `Režim nast. hodnoty`	**Omezení:** K dispozici pouze techníkům. `Dle počasí`

Změna typu křivky dle počasí

Chcete-li změnit typ pro všechny zóny (hlavní + doplňková) a pro nádrž, přejděte na [2.E] `Hlavní zóna` > `Typ křivky dle počasí`.

Zobrazení, který typ je vybrán, je také možné pomocí:

- [3.C] `Doplňková zóna` > `Typ křivky dle počasí`
- [5.E] `Nádrž` > `Typ křivky dle počasí`
  Omezení: K dispozici pouze techníkům.

Změna křivky dle počasí

Zóna	Přejděte na…
Hlavní zóna - topení	[2.5] `Hlavní zóna` > `Křivka topení dle počasí`
Hlavní zóna - chlazení	[2.6] `Hlavní zóna` > `Křivka chlazení dle počasí`
Doplňková zóna - topení	[3.5] `Doplňková zóna` > `Křivka topení dle počasí`
Doplňková zóna - chlazení	[3.6] `Doplňková zóna` > `Křivka chlazení dle počasí`
Nádrž	**Omezení:** K dispozici pouze techníkům. [5.C] `Nádrž` > `Křivka dle počasí`

INFORMACE

Maximální a minimální nastavené teploty

Nemůžete nakonfigurovat křivku tak, aby byly teploty vyšší nebo nižší, než je nastavená maximální a minimální teplota pro danou zónu nebo pro nádrž. Pokud je dosažena maximální nebo minimální nastavená teplota, křivka se narovná.

Pro jemné vyladění křivky dle počasí: křivka se sklonem a trvalou odchylkou

V následující tabulce je popsáno, jak vyladit křivku dle počasí pro zónu nebo nádrž:

Pocit…		Vyladění křivky se sklonem a trvalou odchylkou:	
Při běžných venkovních teplotách…	Při nízkých venkovních teplotách…	Sklon	Trvalá odchylka
OK	Chlad	↑	—
OK	Horko	↓	—
Chlad	OK	↓	↑
Chlad	Chlad	—	↑
Chlad	Horko	↓	↑
Horko	OK	↑	↓
Horko	Chlad	↑	↓
Horko	Horko	—	↓

Pro jemné vyladění křivky dle počasí: 2bodová křivka

V následující tabulce je popsáno, jak vyladit křivku dle počasí pro zónu nebo nádrž:

Pocit…		Vyladění pomocí nastavených teplot:			
Při běžných venkovních teplotách…	Při nízkých venkovních teplotách…	Y2[a]	Y1[a]	X1[a]	X2[a]
OK	Chlad	↑	—	↑	—
OK	Horko	↓	—	↓	—
Chlad	OK	—	↑	—	↑
Chlad	Chlad	↑	↑	↑	↑
Chlad	Horko	↓	↑	↓	↑
Horko	OK	—	↓	—	↓
Horko	Chlad	↑	↓	↑	↓
Horko	Horko	↓	↓	↓	↓

[a] Viz "8.3.2 2bodová křivka" [▶ 33].

8.4 Nabídka nastavení

Další nastavení můžete provést pomocí obrazovky hlavní nabídky a jejích dílčích nabídek. Nachází se zde nejdůležitější nastavení.

8.4.1 Hlavní zóna

Typ termostatu

Platí pouze pro ovládání pomocí externího pokojového termostatu.

POZNÁMKA

Pokud je použit externí pokojový termostat, bude tento externí pokojový termostat ovládat protimrazovou ochranu místnosti. Protimrazová ochrana místnosti je však možná pouze pokud je parametr [C.2] `Prostorové vytápění/chlazení=Zapnuto`.

#	Kód	Popis
[2.A]	[C–05]	Typ externího pokojového termostatu pro hlavní zónu: ▪ 1: `1 kontakt`: Použitý externí pokojový termostat může pouze odeslat stav termostatu ZAPNUTO/VYPNUTO. Není zde možnost oddělení požadavku na topení nebo chlazení. ▪ 2: `2 kontakty`: Použitý externí pokojový termostat může odeslat samostatný stav termostatu topení/chlazení ZAPNUTO/VYPNUTO.

8.4.2 Doplňková zóna

Typ termostatu

Platí pouze pro ovládání pomocí externího pokojového termostatu. Další informace o této funkci viz "8.4.1 Hlavní zóna" [▶ 35].

#	Kód	Popis
[3.A]	[C–06]	Typ externího pokojového termostatu pro doplňkovou zónu: ▪ 1: `1 kontakt` ▪ 2: `2 kontakty`

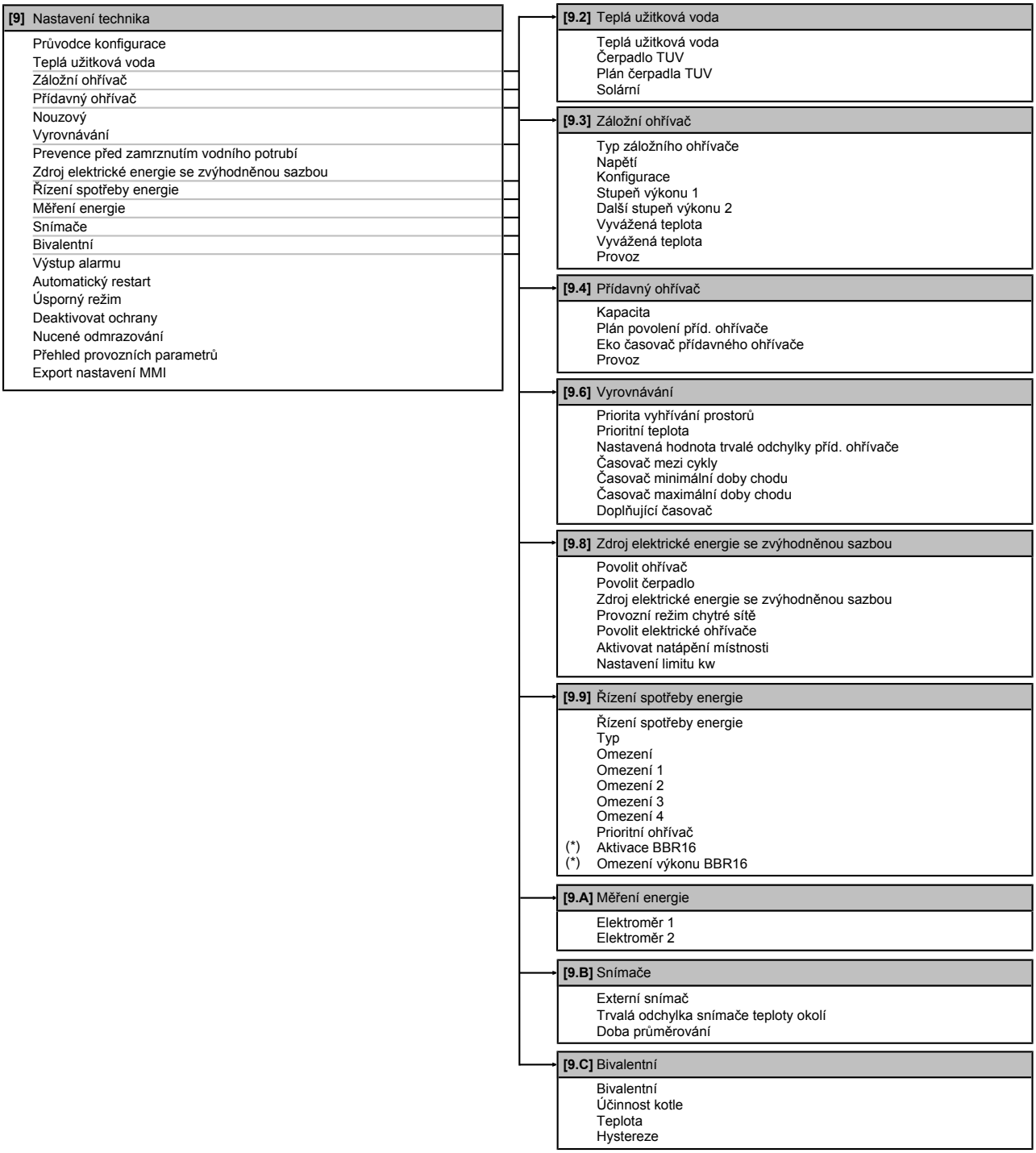
8.4.3 Informace

Informace o prodejci

Technik zde může uvést své kontaktní číslo.

#	Kód	Popis
[8.3]	Není použito	Telefonní číslo, na které mohou uživatelé volat v případě problémů.

8.5 Struktura nabídky: přehled nastavení technika



(*) Platí pouze pro švédštinu.

INFORMACE

V závislosti na zvolených nastaveních technika a typu jednotky budou nastavení zobrazena nebo skryta.

9 Uvedení do provozu

POZNÁMKA

Obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu. Kromě pokynů pro uvedení do provozu v této kapitole je také k dispozici obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu na portálu Daikin Business Portal (je vyžadováno ověření).

Obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu doplňuje pokyny v této kapitole a lze jej použít jako návod a šablonu pro zprávy během uvádění do provozu a předání uživateli.

POZNÁMKA

VŽDY používejte jednotku s termistory a/nebo snímači/spínači tlaku. Pokud tomu tak NEBUDE, může dojít ke spálení kompresoru.

POZNÁMKA

Pro modely s integrovaným záložním ohřívačem: Jednotka obsahuje automatický odvzdušňovací ventil na záložním ohřívači. Ujistěte se, že je otevřený. Všechny automatické odvzdušňovací ventily v systému (na jednotce a případně v provozním potrubí) musí zůstat po uvedení do provozu otevřeny.



U ostatních modelů: Jednotka obsahuje ruční odvzdušňovací ventil. Ujistěte se, že je uzavřený. Otvírejte jej pouze při odvzdušňování.



INFORMACE

Ochranné funkce – Režim "Installer-on-site" ("Technik na místě"). Tento software je vybaven ochrannými funkcemi, například protimrazovou ochranou. Zařízení tyto funkce v případě potřeby spustí automaticky.

V průběhu instalace nebo servisu je toto chování nežádoucí. Ochranné funkce proto mohou být zakázány:

- **Při prvním zapnutí:** Ochranné funkce jsou ve výchozím nastavení zakázány. Po 12 hodinách budou automaticky povoleny.
- **Poté:** Ochranné funkce může ručně zakázat technik, když nastaví [9.G]: `Deaktivovat ochrany=Ano`. Po skončení prací může ochranné funkce povolit nastavením [9.G]: `Deaktivovat ochrany=Ne`.

9.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

Po dokončení instalace jednotky je nutné nejprve zkontrolovat následující položky. Po provedení všech testů je nutné jednotku uzavřít. Po uzavření jednotky ji připojte k napájení.

☐	Přečtěte si úplné pokyny k instalaci popsané v **referenční příručce technika**.
☐	**Venkovní jednotka** je správně namontována.
☐	**Elektrická instalace** Ujistěte se, že místní kabeláž je zhotovena podle pokynů popsaných v kapitole "6 Elektrická instalace" [▶ 13], podle schémat elektrického zapojení a podle příslušné legislativy.
☐	Systém je správně **uzemněn** a svorky uzemnění jsou utaženy.
☐	**Pojistky** nebo lokálně nainstalovaná ochranní zařízení jsou nainstalována podle tohoto dokumentu a NEJSOU vyřazena.
☐	**Napájecí napětí** musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.
☐	V rozváděcí skříňce NEJSOU žádné **uvolněné přípojky** nebo poškozené elektrické součásti.
☐	Uvnitř venkovní jednotky NEJSOU žádné **poškozené součásti** nebo **zmáčknuté potrubí**.
☐	Pouze pro modely s integrovaným záložním ohřívačem (F1B: lokálně dostupný díl), nebo v případě instalace externí soupravy záložního ohřívače (F1B: montováno továrně v soupravě záložního ohřívače): **Jistič záložního ohřívače** F1B je ZAPNUTÝ.
☐	Pouze pro nádrže se zabudovaným přídavným ohřívačem: **Jistič přídavného ohřívače** F2B (místní dodávka) na rozváděcí skříňce je ZAPNUTÝ.
☐	Je použit správný rozměr potrubí a **trubky** jsou správně izolovány.
☐	Uvnitř venkovní jednotky nedochází k žádnému **úniku vody**.
☐	**Uzavírací ventily** jsou správně instalovány a zcela otevřené.
☐	Pro modely s integrovaným záložním ohřívačem: **Automatický odvzdušňovací ventil** (na záložním ohřívači) je otevřen. Pro ostatní modely: **Ruční odvzdušňovací ventil** je zavřený.
☐	Z **přetlakového pojistného ventilu** při otevření vytéká voda. Musí vytékat čistá voda.
☐	**Minimální objem vody** musí být zajištěn za všech podmínek. Viz "Kontrola objemu a průtoku vody" v části "5.1 Příprava vodního potrubí" [▶ 10].
☐	(v případě potřeby) **Nádrž na teplou užitkovou vodu** musí být zcela naplněna.

9.2 Kontrolní seznam během uvedení do provozu

☐	**Minimální průtok vody** je zajištěn za všech podmínek. Viz "Kontrola objemu a průtoku vody" v části "5.1 Příprava vodního potrubí" [▶ 10].
☐	Provedení **odvzdušnění**.
☐	Provedení **zkušebního provozu**.
☐	Provedení **provozní zkoušky ovladače**.
☐	**Funkce vysoušení podkladu podlahového topení** Funkce vysoušení podkladu podlahového topení je spuštěna (v případě potřeby).

9.2.1 Kontrola minimálního průtoku vody

1	Zkontrolujte hydraulickou konfiguraci, abyste zjistili, jaké okruhy prostorového vytápění lze uzavřít mechanickými, elektronickými nebo jinými ventily.	—
2	Uzavřete všechny okruhy prostorového vytápění, které lze uzavřít.	—

3	Zahajte zkušební provoz čerpadla (viz "9.2.4 Zkušební provoz akčního členu" [▶ 38]).	—
4	Zjistěte průtok [a] a upravte nastavení obtokového ventilu tak, aby dosáhl minimálního požadovaného průtoku + 2 l/min.	—

[a] Během zkušebního provozu čerpadla může jednotka pracovat s nižším průtokem než je minimální požadovaný průtok.

Pokud je provoz…	Pak minimální požadovaný průtok je…
Chlazení	20 l/min
Ohřev/odmrazování při venkovní teplotě nad –5°C	
Ohřev/odmrazování při venkovní teplotě pod –5°C	22 l/min
Ohřev teplé užitkové vody	28 l/min

9.2.2 Odvzdušnění

Podmínky: Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: `Provoz` a vypněte provoz `Místnost`, `Prostorové vytápění/chlazení` a `Nádrž`.

1	Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [▶ 27].	—
2	Přejděte na [A.3]: `Uvedení do provozu` > `Odvzdušnění`.	
3	Vyberte `OK` pro potvrzení. **Výsledek:** Odvzdušnění se spustí. Vypne se automaticky jakmile je cyklus odvzdušnění dokončen.	
	Chcete-li vypnout odvzdušnění ručně:	—
	1 Přejděte na `Zastavit odvzdušňování`.	
	2 Vyberte `OK` pro potvrzení.	

9.2.3 Provedení zkušebního provozu

Podmínky: Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: `Provoz` a vypněte provoz `Místnost`, `Prostorové vytápění/chlazení` a `Nádrž`.

1	Nastavte úroveň oprávnění uživatele na `Technik`. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [▶ 27].	—
2	Přejděte na [A.1]: `Uvedení do provozu` > `Zkušební provoz`.	
3	Vyberte zkoušku ze seznamu. **Příklad:** `Topení`.	
4	Vyberte `OK` pro potvrzení. **Výsledek:** Spustí se zkušební provoz. Po dokončení se automaticky vypne (±30 min).	
	Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně:	—
	1 V nabídce přejděte na `Vypnout zkušební provoz`.	
	2 Vyberte `OK` pro potvrzení.	

INFORMACE

Pokud je venkovní teplota mimo provozní rozsah, NEMUSÍ jednotka pracovat nebo NEMUSÍ zajistit požadovaný výkon.

Chcete-li sledovat teplotu výstupní vody a teplotu v nádrži

Během zkušebního provozu je možné zkontrolovat správný chod jednotky sledováním teploty výstupní vody (režim topení/chlazení) a teplotu v nádrži TUV (režim ohřevu teplé užitkové vody).

Sledování teplot:

1	V nabídce přejděte na `Snímače`.	
2	Vyberte informace o teplotě.	

9.2.4 Zkušební provoz akčního členu

Podmínky: Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: `Provoz` a vypněte provoz `Místnost`, `Prostorové vytápění/chlazení` a `Nádrž`.

Účel

Proveďte zkoušku provozu ovladačů k ověření správného provozu různých ovladačů. Například pokud zvolíte `Čerpadlo`, spustí se zkušební provoz čerpadla.

1	Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [▶ 27].	—
2	Přejděte na [A.2]: `Uvedení do provozu` > `Zkušební provoz akčního členu`.	
3	Vyberte zkoušku ze seznamu. **Příklad:** `Čerpadlo`.	
4	Vyberte `OK` pro potvrzení. **Výsledek:** Spustí se zkušební provoz akčního členu. Po dokončení se automaticky vypne (±30 min).	
	Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně:	—
	1 V nabídce přejděte na `Vypnout zkušební provoz`.	
	2 Vyberte `OK` pro potvrzení.	

Možné zkušební provozy akčních členů

- Zkouška `Přídavný ohřívač`
- Zkouška `Záložní ohřívač 1`
- Zkouška `Záložní ohřívač 2`
- Zkouška `Čerpadlo`

INFORMACE

Před provedením zkušebního provozu se v systému nesmí vyskytovat žádný vzduch. Během zkušebního provozu se také vyhněte rušivým činnostem ve vodním okruhu.

- Zkouška `Rozdělovací ventil` (3cestný ventil pro přepínání mezi prostorovým vytápění a ohřevem nádrže)
- Zkouška `Bivalentní signál`
- Zkouška `Výstup alarmu`
- Zkouška `Signál chl/top`
- Zkouška `Čerpadlo TUV`

9.2.5 Provedení vysoušení podkladu podlahového topení

Podmínky: Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: `Provoz` a vypněte provoz `Místnost`, `Prostorové vytápění/chlazení` a `Nádrž`.

1	Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [▶ 27].	—
2	Přejděte na [A.4]: `Uvedení do provozu` > `Vysoušení podkladu podlahového topení`.	
3	Nastavte program vysoušení: přejděte na `Program` a použijte obrazovku programování vysoušení podkladu podlahového topení.	

4	Vyberte OK pro potvrzení. **Výsledek:** Vysoušení podkladu podlahového topení se spustí. Po dokončení se automaticky vypne.		
	Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně:		—
	1	Přejděte na `Zastavit vysoušení podklu podlahového topení`.	
	2	Vyberte OK pro potvrzení.	

POZNÁMKA

Pro provedení vysoušení podkladu podlahového topení musí být nejprve zakázána protimrazová ochrana místnosti ([2-06]=0). Ve výchozím nastavení je povolena ([2-06]=1). V důsledku režimu "technik na místě" (viz "Uvedení do provozu") však bude protimrazová ochrana místnosti automaticky zakázána po 12 hodin od prvního spuštění.

Jestliže je stále nutné provést vysoušení podkladu po uplynutí prvních 12 hodin od spuštění, manuálně zakažte protimrazovou ochranu místnosti změnou parametru [2-06] na "0", a PONECHTE ji vypnutou až do dokončení vysoušení podkladu. V případě nedodržení tohoto upozornění může dojít k popraskání podkladní vrstvy.

POZNÁMKA

Aby bylo možné spustit vysoušení podkladu podlahového topení, ujistěte se, že jsou splněna následující nastavení:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

10 Předání uživateli

Jakmile je dokončen zkušební provoz a jednotka pracuje správně, ujistěte se prosím, že jsou uživateli jasné následující položky:

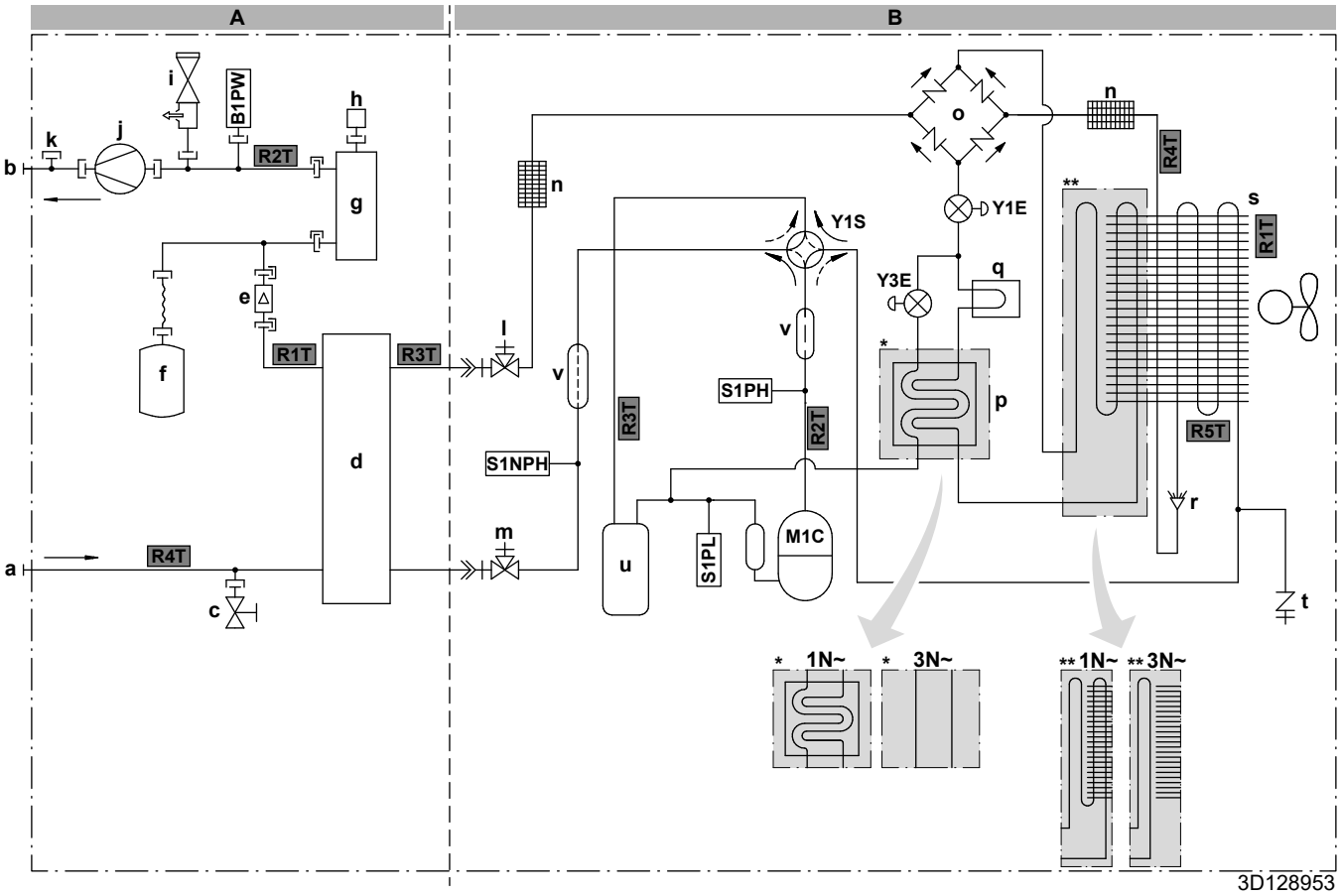
- Vyplňte tabulku nastavení technika (v návodu k obsluze) aktuálními nastaveními.
- Ujistěte se, že uživatel má tištěnou verzi dokumentace a požádejte jej, aby si ji uschoval pro pozdější použití. Informujte uživatele, že kompletní dokumentaci může najít na adrese URL uvedené dříve v této příručce.
- Vysvětlete uživateli, jak správně ovládat systém a co dělat v případě problémů.
- Ukažte uživateli, jakou údržbu musí na jednotce provádět.
- Vysvětlete uživateli tipy ohledně úspor energie, které jsou popsány v návodu k obsluze.

11 Technické údaje

Částečný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na místních webových stránkách Daikin (veřejně dostupný). **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je k dispozici na portálu Daikin Business Portal (je zapotřebí autorizace).

11.1 Schéma potrubního rozvodu: Venkovní jednotka

EBLA09~16DA3V3 (1N~), EDLA09~16DA3V3 (1N~), EBLA09~16DA3W1 (3N~) a EDLA09~16DA3W1 (3N~)



A **Hydro modul**
B **Modul kompresoru**

a VSTUP vody (šroubová přípojka, s vnějším závitem, 1")
b VÝSTUP vody (šroubová přípojka, s vnějším závitem, 1")
c Vodní okruh s odtokovým ventilem
d Deskový tepelný výměník
e Průtokový snímač
f Expanzní nádoba
g Záložní ohřívač
h Automatický odvzdušňovací ventil
i Pojistný ventil
j Čerpadlo
k Konektor pro volitelný průtokový spínač
l Kapalinový uzavírací ventil se servisní přípojkou
m Plynový uzavírací ventil se servisní přípojkou
n Filtr
o Usměrňovač
p Ekonomizér
q Rozptyl tepla
r Rozvaděč
s Tepelný výměník
t Servisní přípojka 5/16" talířová
u Zásobník
v Tlumič

B1PW Snímač tlaku vody prostorového vytápění
M1C Kompresor
S1PH Vysokotlaký spínač
S1PL Nízkotlaký vypínač
S1NPH Tlakový snímač
Y1E Elektronický expanzní ventil (hlavní)
Y3E Elektronický expanzní ventil (vstřikování)
Y1S Elektromagnetický ventil (4cestný ventil)

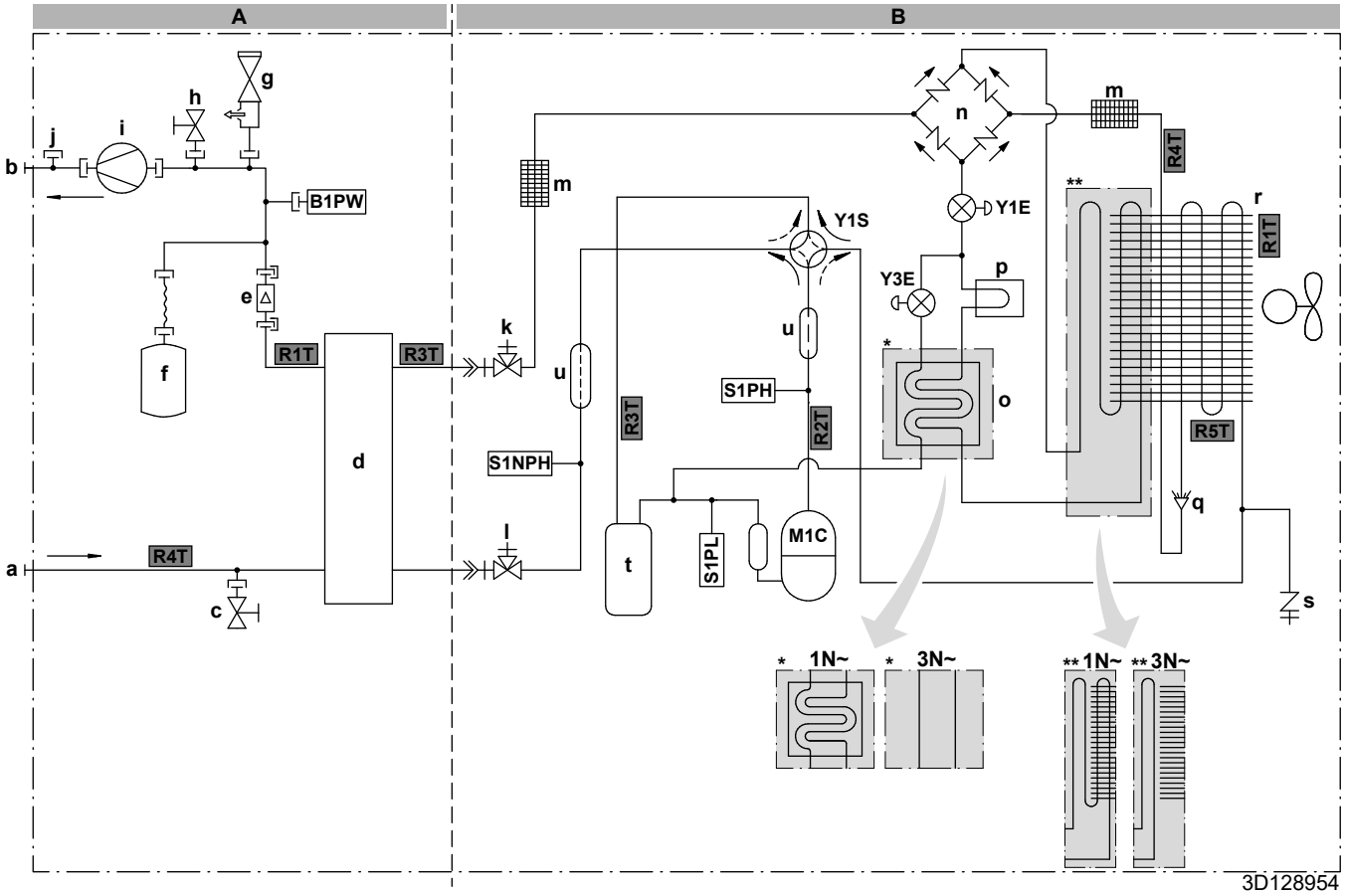
Termistory (hydro modul):
R1T Výstup vody tepelného výměníku
R2T Záložní ohřívač vody na výstupu
R3T Strana kapalného chladiva
R4T Vstup vody

Termistory (modul kompresoru):
R1T venkovní vzduch
R2T Výstup z kompresoru
R3T Sání kompresoru
R4T Vzduchový tepelný výměník
R5T Vzduchový tepelný výměník, střední

Průtok chladiva:
Topení
Chlazení

Přípojky:
Šroubová přípojka
Nátrubek s převlečnou maticí
Rychlospojka
Pájená přípojka

EBLA09~16DAV3 (1N~), EDLA09~16DAV3 (1N~), EBLA09~16DAW1 (3N~) a EDLA09~16DAW1 (3N~)



A **Hydro modul**
B **Modul kompresoru**

a VSTUP vody (šroubová přípojka, s vnějším závitem, 1")
b VÝSTUP vody (šroubová přípojka, s vnějším závitem, 1")
c Vodní okruh s odtokovým ventilem
d Deskový tepelný výměník
e Průtokový snímač
f Expanzní nádoba
g Pojistný ventil
h Manuální odvzdušňovací ventil
i Čerpadlo
j Konektor pro volitelný průtokový spínač
k Kapalinový uzavírací ventil se servisní přípojkou
l Plynový uzavírací ventil se servisní přípojkou
m Filtr
n Usměrňovač
o Ekonomizér
p Rozptyl tepla
q Rozvaděč
r Tepelný výměník
s Servisní přípojka 5/16" talířová
t Zásobník
u Tlumič

B1PW Snímač tlaku vody prostorového vytápění
M1C Kompresor
S1PH Vysokotlaký spínač
S1PL Nízkotlaký vypínač
S1NPH Tlakový snímač
Y1E Elektronický expanzní ventil (hlavní)
Y3E Elektronický expanzní ventil (vstřikování)
Y1S Elektromagnetický ventil (4cestný ventil)

Termistory (hydro modul):
R1T Výstup vody tepelného výměníku
R3T Strana kapalného chladiva
R4T Vstup vody

Termistory (modul kompresoru):
R1T venkovní vzduch
R2T Výstup z kompresoru
R3T Sání kompresoru
R4T Vzduchový tepelný výměník
R5T Vzduchový tepelný výměník, střední

Průtok chladiva:
Topení
Chlazení

Přípojky:
Šroubová přípojka
Nátrubek s převlečnou maticí
Rychlospojka
Pájená přípojka

11.2 Schéma zapojení: Venkovní jednotka

Schéma zapojení elektrické kabeláže dodávané s jednotkou je umístěné na vnitřní straně servisního krytu.

Modul kompresoru

Překlad textu schématu zapojení:

Angličtina		Překlad
(1) Connection diagram		(1) Schéma zapojení
Compressor SWB		Rozváděcí skříňka kompresoru
Outdoor		Venkovní
(2) Compressor switch box layout		(2) Rozvržení rozváděcí skříňky kompresoru
Front		Přední
Rear		Zadní strana
(3) Legend		(3) Vysvětlivky
	*: volitelné; #: lokálně dostupné	
A1P		Deska plošných spojů (hlavní)
A2P		Deska plošných spojů (protišumový filtr)
A3P (pouze pro modely 1N~)		Deska plošných spojů (flash)
Q1DI	#	Jistič proti zemnímu spojení
X1M		Svorkový pásek
(4) Notes		(4) Poznámky
X1M		Hlavní svorka
—·—·—·—		Uzemnění
– – – – – – –		Lokálně dostupný díl
①		Několik možností zapojení
		Volitelné vybavení
		Zapojení závisí na modelu
		Rozváděcí skříňka
		DPS

Hydro modul

Překlad textu schématu zapojení:

Angličtina	Překlad
(1) Connection diagram	(1) Schéma zapojení
3 wire type SPDT	3vodičový typ SPDT
Booster heater power supply	Napájení přídavného ohřívače
Compressor switch box	Rozváděcí skříňka kompresoru
External BUH	Externí souprava záložního ohřívače
For DHW tank option	Pro volitelnou nádrž TUV
For external BUH option	Pro externí soupravu záložního ohřívače
Hydro SWB power supplied from compressor SWB	Napájení rozváděcí skříňky hydroboxu dodávané z rozváděcí skříňky kompresoru
Hydro	Hydro modul
Normal kWh rate power supply	Zdroj elektrické energie s běžnou sazbou
Only for normal power supply (standard)	Pouze pro zdroj elektrické energie s normální sazbou (standardní)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Pouze pro zdroj el.energie s upřednost.sazbou za kWh (venkovní)
Outdoor	Venkovní
SWB1	Rozváděcí skříňka hydroboxu 1 (přední strana)
SWB2	Rozváděcí skříňka hydroboxu 2 (pravá strana)
Use normal kWh rate power supply for hydro SWB	Použijte zdroj el.energie s normální sazbou za kWh pro rozváděcí skříňku hydroboxu
(2) Hydro SWB layout	(2) Uspořádání rozváděcí skříňky hydroboxu
For external BUH option	Pro externí soupravu záložního ohřívače
For internal BUH option	Pro modely s integrovaným záložním ohřívačem
SWB1	Rozváděcí skříňka hydroboxu 1 (přední strana)
SWB2	Rozváděcí skříňka hydroboxu 2 (pravá strana)
SWB3	Rozváděcí skříňka hydroboxu 3 (za SWB2)
(3) Notes	(3) Poznámky
X1M	Svorka (hlavní)
X2M	Svorka (místní vedení pro připojení střídavého proudu)
X3M	Svorka (externí souprava záložního ohřívače)
X4M	Svorka (napájení přídavného ohřívače)
X5M	Svorka (místní vedení pro připojení stejnosměrného proudu)
X9M	Svorka (integrované napájení záložního ohřívače)
X10M	Svorka (vysokonapěťové kontakty Smart Grid)
—·—·—·—	Uzemnění
– – – – – – –	Lokálně dostupný díl
①	Několik možností zapojení
	Volitelné vybavení
	Zapojení závisí na modelu
	Rozváděcí skříňka
	DPS
(4) Legend	(4) Vysvětlivky
	*: volitelné; #: lokálně dostupné
A1P	Hlavní DPS
A2P *	Termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (PC=napájecí obvod)
A3P *	Konvektor tepelného čerpadla
A4P *	Digitální I/O DPS
A8P *	DPS požadavků
A11P	MMI (= samostatné uživatelské rozhraní dodávané jako příslušenství) – hlavní DPS
A14P *	DPS samostatného lidského komfortního rozhraní (BRC1HHDA používaného jako pokojový termostat)
A15P *	DPS přijímače (bezdrátový termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ)

Angličtina		Překlad
CN* (A4P)	*	Konektor
DS1 (A8P)	*	Mikrospínač
E*P (A9P)		Indikační LED
F1B	#	Nadproudová pojistka záložního ohřívače
F2B	#	Přepěťová pojistka přídavného ohřívače
F1U, F2U (A4P)		Pojistka 5 A 250 V pro digitální I/O DPS
K1A, K2A	*	Vysokonapěťové relé Smart Grid
K1M		Bezpečnostní stykač záložního ohřívače
K3M	*	Stykač přídavného ohřívače
K*R (A4P)		Relé na DPS
M2P	#	Čerpadlo teplé užitkové vody
M2S	#	2cestný ventil pro režim chlazení
M3S	*	3cestný ventil pro podlahové topení/teplou užitkovou vodu
M4S	*	Souprava obtokového ventilu (pro externí soupravu záložního ohřívače)
PC (A15P)	*	Proudový okruh
PHC1 (A4P)	*	Vstupní okruh optoelektronického vazebního členu
Q2L	*	Tepelná ochrana přídavného ohřívače
Q4L	#	Bezpečnostní termostat
Q*DI	#	Jistič proti zemnímu spojení
R1H (A2P)	*	Snímač vlhkosti
R1T (A2P)	*	Snímač okolí pro termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
R1T (A14P)	*	Snímač okolního prostředí samostatného lidského komfortního rozhraní (BRC1HHDA používaného jako pokojový termostat)
R2T (A2P)	*	Externí snímač (podlaha nebo prostředí)
R5T	*	Termistor pro teplou užitkovou vodu
R6T	*	Termistor pro externí vnitřní nebo vnější teplotu okolí
S1L	*	Průtokový spínač
S1S	#	Kontakt zdroje elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh
S2S	#	Vstup 1 impulzu elektroměru
S3S	#	Vstup 2 impulzu elektroměru
S4S	#	Přívod Smart Grid
S6S~S9S	*	Digitální vstupy pro omezení proudu
S10S, S11S	#	Nízkonapěťový kontakt Smart Grid
SS1 (A4P)	*	Přepínač
TR1		Transformátor napájení
X4M	*	Svorkový pásek (napájení přídavného ohřívače)
X8M	#	Svorkový pásek (napájení na straně klienta)
X9M		Svorkový pásek (integrované napájení záložního ohřívače)
X10M	*	Svorkový pásek (napájení Smart Grid)
X*, X*A, X*Y		Konektor
X*M		Svorkový pásek
(5) Option PCBs		(5) Karty volitelných možností
Alarm output		Výstup alarmu
Changeover to ext. heat source		Přepínání na externí zdroj tepla
Max. load		Maximální zátěž
Min. load		Minimální zátěž
Only for demand PCB option		Pouze pro volitelnou DPS požadavků
Only for digital I/O PCB option		Pouze pro digitální I/O DPS
Options: ext. heat source output, alarm output		Možnosti: výstup externího zdroje tepla, výstup alarmu
Options: On/OFF output		Možnosti: Výstup ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)		Digitální vstupy omezení spotřeby el. energie: 12 V stejn. / 12 mA detekce (napájení z DPS)
Space C/H On/OFF output		Výstup ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ prostorového vytápění/chlazení
SWB		Rozváděcí skříňka hydroboxu 1 (přední strana)
(6) Options		(6) Možnosti
Continuous		Nepřetržitý proud
DHW pump output		Výstup čerpadla teplé užitkové vody
Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)		Impulzní vstup elektroměru: 12 V stejn. s detekcí impulzů (napětí dodáváno z DPS)
Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)		Termistor pro externí vnitřní nebo vnější teplotu okolí
For cooling mode		Pro režim chlazení
For HP tariff		Pro zdroj elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh
For HV smartgrid		Pro vysokonapěťový Smart Grid
For LV smartgrid		Pro nízkonapěťový Smart Grid
For safety thermostat		Pro bezpečnostní termostat
For smartgrid		Pro Smart Grid
Inrush		Rázový proud
Max. load		Maximální zátěž
MMI		Samostatné uživatelské rozhraní (dodávané jako příslušenství)
NO valve		Ventil, normálně otevřený
Only for ***		Pouze pro ***
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)		Přívodní kontakt pro zdroj elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z DPS)
Remote user interface		Samostatné lidské komfortní rozhraní (BRC1HHDA používané jako pokojový termostat)
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)		Kontakt bezpečnostního termostatu: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z DPS)
SD card		Otvor karty pro kazetu WLAN

Angličtina	Překlad
Smartgrid contacts	Kontakty Smart Grid
Smartgrid PV power pulse meter	Impulzní fotovoltaický elektroměr Smart Grid
SWB1	Rozváděcí skříňka hydroboxu 1 (přední strana)
SWB2	Rozváděcí skříňka hydroboxu 2 (pravá strana)
WLAN cartridge	Kazeta WLAN
(7) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(7) Externí termostaty pro ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ a konvektor tepelného čerpadla
Additional LWT zone	Doplňková zóna teploty výstupní vody
Main LWT zone	Hlavní zóna teploty výstupní vody
Only for external sensor (floor/ ambient)	Pouze pro externí snímač (podlahový nebo prostředí)
Only for heat pump convector	Pouze pro konvektor tepelného čerpadla
Only for wired On/OFF thermostat	Pouze pro napevno zapojený termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
Only for wireless On/OFF thermostat	Pouze pro bezdrátový termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

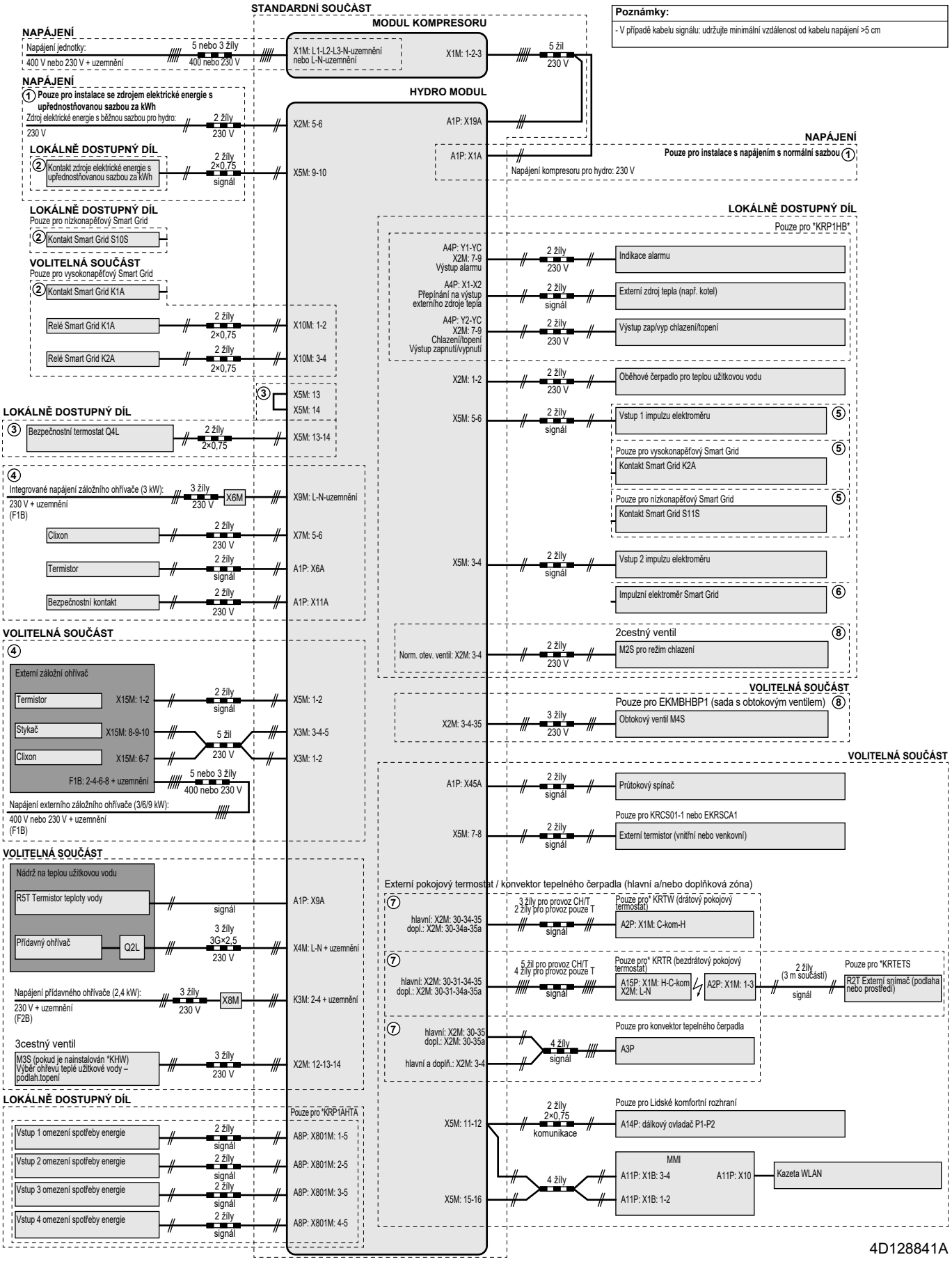
Hydro modul — integrovaný záložní ohřívač

Překlad textu schématu zapojení:

Angličtina	Překlad
(1) Connection diagram	(1) Schéma zapojení
For internal BUH option	Pro modely s integrovaným záložním ohřívačem
Hydro	Hydro modul
Outdoor	Venkovní
SWB2	Rozváděcí skříňka hydroboxu 2 (pravá strana)
(2) Notes	(2) Poznámky
X1M	Svorka (hlavní)
X2M	Svorka (místní vedení pro připojení střídavého proudu)
X4M	Svorka (napájení přídavného ohřívače)
X5M	Svorka (místní vedení pro připojení stejnosměrného proudu)
X9M	Svorka (integrované napájení záložního ohřívače)
X10M	Svorka (Smart Grid)
—·—·—·—	Uzemnění
– – – – – – –	Lokálně dostupný díl
①	Několik možností zapojení
	Volitelné vybavení
	Zapojení závisí na modelu
	Rozváděcí skříňka
	DPS
(3) BUH switch box	(3) Rozváděcí skříňka záložního ohřívače
SWB1	Rozváděcí skříňka hydroboxu 1 (přední strana)
SWB2	Rozváděcí skříňka hydroboxu 2 (pravá strana)
SWB3	Rozváděcí skříňka hydroboxu 3 (za SWB2)
(4) Legend	(4) Vysvětlivky
	*: volitelné; #: lokálně dostupné
A1P	Hlavní DPS
A4P	* Digitální I/O DPS
A8P	* DPS požadavků
F1B	# Nadproudová pojistka záložního ohřívače
K1A, K2A	* Vysokonapěťové relé Smart Grid
K1M	Bezpečnostní stykač záložního ohřívače
K3M	* Stykač přídavného ohřívače
Q1DI	# Jistič proti zemnímu spojení
TR1	Transformátor napájení
X4M	* Svorkový pásek (napájení přídavného ohřívače)
X6M	# Svorkový pásek (napájení na straně klienta)
X9M	Svorkový pásek (integrované napájení záložního ohřívače)
X10M	* Svorka (vysokonapěťové kontakty Smart Grid)
X*A	Konektor
X*M	Svorkový pásek

Schéma elektrického zapojení

Další informace naleznete v části zapojení jednotky.



4D128841A





EAC

4P620239-1 0000000K

Copyright 2020 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P620239-1 2020.06